

Mise en page Rémy Rochat

HISTOIRE DU TOURISME ET DES SPORTS AU PONT
Volume premier

L'INDUSTRIE DES ETRANGERS



Editions Le Pèlerin

Collection « Etudes et documents »
No 208

Mise en page Rémy Rochat

HISTOIRE DU TOURISME ET DES SPORTS AU PONT
VOLUME PREMIER

L'INDUSTRIE DES ETRANGERS

Editions Le Pèlerin
2007

Table des matières :

Introduction

Le Pont, le bâti

Hôtel de la Truite, aperçu historique

Edgar Rochat

Les sports au Pont

Pages réclames du guide de 1905

Conditions dans lesquelles fut réalisé le guide de 1905, FAVJ 1904

Pages réclames du guide de 1929

Factures, correspondances et entêtes de lettres

Dépliant Sté de Développement de 1974

Le Pont, extrait du dictionnaire de 1888

Le Pont, extraits de l'Indicateur vaudois, de cinq en cinq ans

Le Dr. Yersin, article nécrologique, FAVJ du 16 décembre 1909

Introduction

Riche histoire que celle du Pont. Le village s'appelait autrefois Petites Charbonnières, en référence aux Grandes Charbonnières dont les habitants sont originaires, tous Rochat ou presque. Il n'était peut-être pas écrit qu'il connaisse la destinée qu'on lui sait. Et qu'il doit, reconnaissons-le, plus qu'au génie de ses habitants, à sa situation. Celle-ci est privilégiée, à l'une des extrémités du lac de Joux, le dos accoté aux contreforts de la Dent de Vaulion, monts modestes que par ici l'on nomme curieusement les Agouillons, la Roche Ronde, l'Aouille. Pour deux au moins de ces noms, allez les faire prononcer à des étrangers ? Ils devaient parler « des collines qu'il y a derrière le village » pour se faire comprendre plutôt que de fouiller leur mémoire afin d'en faire ressortir, comme un prestidigitateur l'aurait fait d'un lapin de son chapeau, ces noms bizarroïdes !

Le dos à la Dent de Vaulion, c'est moins sentir la bise, et elle n'est pas agréable quand elle se met à souffler pour trois jours au moins, ou six, ou neuf, comme on dit, car jamais elle ne choisirait un ensemble de jours pairs pour vous défriser, pour vous glacer les sangs, pour vous désespérer. Le lac alors est agité partout, brassé jusque dans ses profondeurs, sauf au Pont où les eaux restent calmes, la population tranquille et que l'on voit par des temps ailleurs sinistres se promener encore quelques curieux sur le trottoir des quais. C'est certes un petit village, mais dans quelques-unes de ses habitudes pourtant, qui sont celles d'arpenter le quai, de s'accouder à la barrière maintes fois peinte et repeinte d'un gris métallisé et de contempler autant qu'on le veut son lac largement et longuement étalé, ce serait comme une petite ville du bord du Léman ou même de la mer. On comprend ici déjà ce qu'est le souffle du large. Le lac offre du rêve et des désirs de voyage. Il est beau, on s'y attache, mais en même temps il offre d'autres images de ce qui serait plus grand.

Le village est né au tourisme dans le dernier tiers du XIXe siècle, dans ces années huitante où Edgar Rochat, ayant repris l'auberge de la Truite depuis dix ans bientôt, pressentait tout l'avenir que pourrait connaître son entreprise et son hameau. L'homme est significatif qui court tous azimuts afin de faire du pognon. Mais là n'est pas le but ultime pour lui qui serait que tout bouge, que les touristes arrivent, que l'on vende, que l'on commerce, que l'on s'ouvre au monde.

Il sera servi.

Le premier volet s'était ouvert avec un accueil ancestral des gens de passage qui ne manquaient jamais de transiter par le Pont avant que de poursuivre dans le reste de la Vallée ou carrément sur France en empruntant l'antique route de Bourgogne passant après par les Charbonnières. Quelques-uns de ceux-là purent

signifier leurs observations dans les récits qu'ils écrivirent¹. Sous leur plume la Vallée est un endroit merveilleux, et ses habitants des industriels sans pareil.

Un second s'ouvre, et quel volet, avec l'installation par des Genevois de la Société des Glacières sur le bord du lac Brenet, en 1879. La zone s'en trouve entièrement modifiée. Finis les champs, les prairies, une berge intacte, un paysage sublime. Voici l'industrie, voici le laid de terrassements qui désormais n'arrêteront plus et la monstruosité de bâtiments d'un volume énorme. On s'y fera. Et puis n'est-ce pas l'avenir ?

Sept ans et voici l'arrivée du train à la Vallée. Les comptes-rendus de la fête de l'inauguration en octobre 1886 ne manquent pas. La plupart dithyrambiques. La Vallée s'ouvre enfin au monde. Ce qui n'était pas le cas, considérant que nos commerçants locaux n'avaient pas attendu le train pour vaquer à leurs affaires et comprenant qu'ils allaient poursuivre pour beaucoup sans emprunter le chemin de fer considéré comme trop cher pour eux. Ils avaient chars et chevaux et ils descendaient encore sur plaine avec cet équipage, tout au moins quand il s'agissait d'aller sur les bords du Léman ailleurs qu'à Lausanne.

Le train n'en fut pas moins un trait d'union, et probablement la base d'un développement spectaculaire du tourisme. Les « étrangers » ainsi pouvaient arriver directement au Pont en arrivant de tous les coins d'Europe. Il leur suffisait juste de descendre dans les gares principales et de changer de voiture. Pour les bagages les employés les satisfaisaient. L'accueil pouvait se faire dans quelque maison particulière, mais surtout à l'Hôtel de la Truite. Edgar Rochat, en somme, était le premier bénéficiaire du train, il en récoltait sans même bourse délier les avantages. Il lui suffisait d'attendre. Les touristes lui tombaient dans les bras sans qu'il n'aille les chercher. Alors, pour les égayer tout au long de leur séjour, il organisait des promenades en calèche ou en traîneau.

Le filon paru bon à ces Messieurs de Genève, une fois de plus, qui construisirent le Grand Hôtel. Inauguration en 1901. De Morsier frères propriétaires, président du Conseil d'administration, Benjamin Lecoultre. Il est bon d'avoir un représentant sur place qui puisse faire le lien avec le politique et la population. Malheureusement nous ne possédons aucune photo de la construction elle-même de l'hôtel qui put bien prendre deux à trois ans, fin XIXe, début XX, ces mêmes années où s'érigait aussi la nouvelle église du Pont, et puis en dessus du village, les laids et fonctionnels bâtiments de la Lustrerie, entreprise industrielle où le village faillit bien sombrer. On ne passe pas de l'agriculture à la production de masse sans y laisser des plumes. Il n'y avait rien au pied de l'Aouille, et tout soudain, sur nos images, il y a le volume énorme du Grand Hôtel du Lac de Joux, beau ou laid, nous ne le savons pas encore !

¹ Voir notre série des vingt-cinq, consacrée aux voyages à la Vallée de Joux dès le début du XVIIIe siècle à la fin du XXe, Editions le Pèlerin, 2005.

Le Grand Hôtel va changer la vie au village. Des étrangers arrivent de partout, d'Angleterre surtout, parfois d'Italie, d'Allemagne ou de Russie quelques fois, de France souvent aussi. Ces étrangers cherchent naturellement à se distraire. Ils promeuvent les sports locaux, patinage, luge, ski né quelque cinq ans auparavant, ils en imposent d'autres, bobsleigh et ski-jöring à l'occasion, lors d'un concours pour amuser les foules. Et sans oublier pour l'été, bien sûr, en plus des promenades sur la Dent de Vaulion avec l'alpenstock et le chapeau tyrolien, le tennis, sport très spectaculaire pour lequel le Grand Hôtel investit, avec la construction de courts dans les environs immédiats en direction du Mont-du-Lac. On va même jusqu'à créer un terrain de golf sur les pâturages de l'Aouille, propriété du village. Et cela crée une ambiance. On se met au goût du jour. Les magasins vendent, outre leurs produits ordinaires, des articles de sport. Personne n'échappe à cette mode nouvelle. Le village n'en vit pas entièrement, néanmoins il complète ainsi une agriculture qui déjà perd peu à peu de son importance. C'est que le terrain lui aussi peu à peu se grignotte, et qu'il vient aux villageois de faire autre chose que de peiner sur un domaine. D'aucuns ainsi s'en vont du village pour gagner l'extérieur où ils changeront de métier, d'autres s'accommodent de cette industrie nouvelle pour en vivre, tout au moins en partie.

Mais n'imaginons pas l'industrie des étrangers solides et à toutes épreuves. Il y a les guerres. Elles créent de longues périodes où les hôtels, car maintenant ils sont plusieurs qui se sont construits au début du XXe siècle, ferment leurs portes et leurs volets, et où les propriétaires se tournent les pouces ou quelques fois retournent à leurs occupations primitives. Il y a les crises où plus personne ne se permet de vacances. Et puis surtout il y a le temps. Des étés pourris, des hivers, et déjà à l'époque, presque sans neige qui ne permettent même pas d'organiser un concours. Il neige ou il ne neige pas, il pleut à verse, et les touristes, soit ne viennent pas soit se terrent dans leurs appartements. Tout n'est pas rose ni si merveilleux qu'on le met sur les réclames où le soleil semble luire 365 jours par an !

Le tourisme ainsi aura ses limites qui sont encore très exactement tracées un siècle plus tard. Mais le tourisme aura eu ceci de formidable, c'est qu'il aura laissé des traces durables dans notre littérature spécialisée de l'époque. Les guides fleurissent, l'industrie des cartes postales, qui naquit ici à la fin du XIXe siècle, met sur le marché des centaines, plutôt des milliers de sujets différents. Certes la base est souvent la même, mais les variantes sont innombrables qui font la joie de nos collectionneurs. Le Pont est aux premières loges qui offre une quantité sans pareille de cartes postales différentes. Et certaines sont de pures merveilles : voici le patinage sur le lac, toujours en arrière-plan le Grand Hôtel et les autres bâtisses de vocation similaire au village – voici le Caprice sur les eaux libérées de leur glace, mille fois photographié, il est si beau avec sa petite vapeur – voici la locomotive du Pont-Brassus qui peine à grimper le tronçon des Epinettes si pentu qu'il figure dans le peloton de tête des lignes de

chemin de fer à voies normales les plus raides. On retrouve l'exploitation des glaces, quelle activité, il faut dire qu'il n'est pas rare que l'on rajoute des bonhommes dans les ateliers d'impression ! On découvre la vieille église, le Chalet Suisse, la Truite à toutes les occasions, le pont du Pont, la gare, la nouvelle église bien sûr, certaines cartes coloriées sont de pures merveilles, et la Dent de Vaulion proche à toutes les sauces. Et le lac encore et encore. Et les Epinettes vierges encore d'une construction qui viendrait enlaidir la silhouette magnifique de cet éperon rocheux. Et des alpages sur les hauteurs. C'est le cas de dire qu'il s'agit d'une nature encore vierge, quand bien même il y a déjà un demi-millénaire que l'homme la retourne en tous sens !

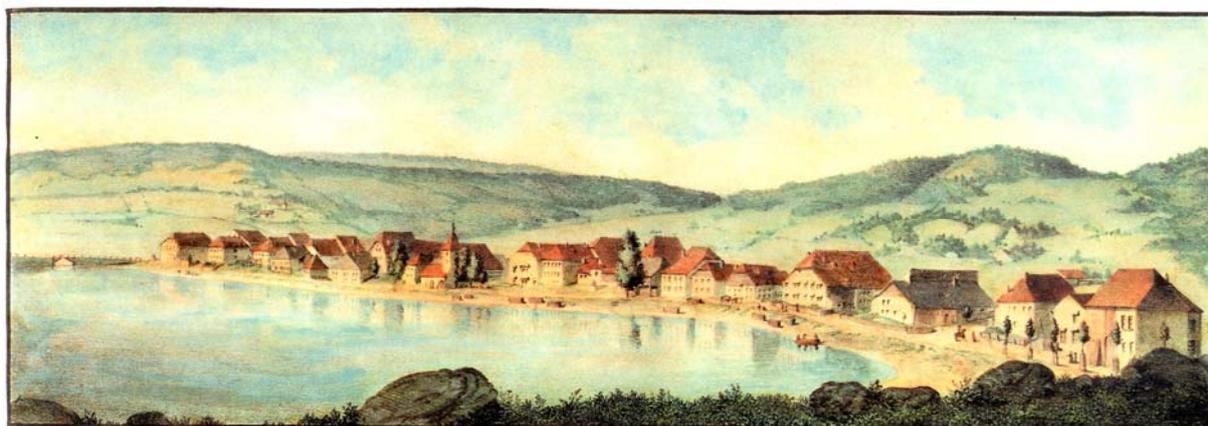
Riche histoire, passionnante histoire du tourisme du Pont. On n'en découvrira pas tout plus bas, mais quelques facettes impressionnantes, mais quelques détails que l'on ne connaissait pas. Et le tout, plutôt que de vous bourrer la tête, serait une invitation au voyage. Une fascinante promenade dans un passé proche où tout semblait possible. Et où pourtant il fallait vivre avec les jours et les semaines et les mois. Et les années. Et vivre avec les événements internationaux qui avaient une influence directe sur le village, si à l'écart pouvait-on le croire. On retenait son souffle quand l'Allemagne se rapprochait des frontières. On accueillait des internés. Ils repartaient. Cela créait un vide. On reprenait peu à peu ses habitudes.

Merci de nous suivre, et si c'était possible, de nous fournir des éléments nouveaux, manuscrits, photos, dépliants – il nous en manque à coup sûr une quantité – cartes postales que nous ne connaissons pas, objets, qui puissent nous permettre de vous proposer une troisième brochure quant au tourisme du village du Pont.

Les Charbonnières, en octobre 2005 :

Le Pont – le bâti -

Si l'on considère l'une des premières représentations graphiques du village du Pont, la gravure Devicque effectuée en 1852², on se rend compte qu'alors encore aucune maison visible n'a été affectée d'un changement quelconque en vue de la réception régulière d'« étrangers », car tel était le nom que l'on donnait à l'époque à nos touristes.



Cela ne revient pas à dire qu'il n'y avait rien pour les recevoir. On sait en effet que l'Hôtel de la Truite, dit alors auberge du Pont, existait depuis au moins 1662. Il ne fait même aucun doute qu'il fut installé plus anciennement encore. En effet, le Pont, situé sur un passage, la grande route de Bourgogne qui permettait d'aller s'approvisionner en sel du côté de la France, ne pouvait se permettre de ne pas ravitailler les commerçants de passage, et ils furent toujours plus nombreux qu'on ne l'imagine aujourd'hui. On savait marcher, en ce temps-là, et les kilomètres n'effrayaient nullement les multiples bougillons de nos contrées.

On trouvera plus bas un bref historique de cet hôtel. Son nom de Truite semble apparaître dès 1861. L'enseigne est visible pour la première fois à notre connaissance sur une photo d'Auguste Reymond que l'on peut dater de 1880 environ. Le quartier de la Truite, avec présence de la poste à droite de l'auberge, est en passe d'acquiescer toute son importance. Il va demeurer dès lors l'un des hauts lieux de la plupart des manifestations de ce bout-ci du lac.

² Voir Julien-Hippolyte Devicque, *Merveilleuse Vallée du Lac de Joux*, Editions le Pèlerin, 1992, p. 20 bis.



On découvre sur cette même photo l'apparition d'un bâtiment à vocation commerciale destiné à connaître un avenir brillant et que l'on retrouvera plus bas : le Grand Bazar du Pont, vu ici avec sa vitrine frontale. A droite de la photo, la petite fromagerie du village construite quelque quarante à cinquante ans auparavant.

Un événement majeur va transformer de fond en comble, non pas tout à fait le quartier de la Truite, mais cet autre quartier qui deviendra celui de la gare, l'implantation au bord du lac Brenet, et cela dès l'automne 1879, des glaciers. Le premier qui eut non seulement l'intuition, mais aussi le désir de réaliser quelque chose à partir de ce matériau, que les glaces de nos lacs pouvaient servir à la consommation privée ou industrielle, fut Edgar Rochat, de l'Hôtel de la Truite. Il demande une concession d'exploitation à l'Etat de Vaud en 1877 déjà. Se rendant compte qu'il n'aura pas les capitaux pour lancer quoi que ce soit de sérieux, il s'adresse à une société de Genève qui prendra la relève.

Cette exploitation nécessite la construction de bâtiments d'importance sur les grèves de notre petit lac. Des travaux énormes de remblayage ont lieu. On met à mal tout un terrain, on déplace des milliers de mètres cubes de terre et de glaise, on dresse un hangar gigantesque. La glace y sera empilée puis charriée l'été à la gare de Croy à destination surtout de Paris. Cette formule ne dure pas. Le

volume de cette matière première est trop important pour devoir franchir une vingtaine de kilomètres avant que d'être enwagonné. Les glacières tentent de construire une ligne de chemin de fer. Le morceau est trop gros pour une société de cette taille. Naît une compagnie qui installera le Pont-Vallorbes inauguré en 1886. La société des glacières pourra dès lors utiliser le chemin de fer pour ses charrois. Ce qui ne l'empêchera pas de faire faillite une première fois en 1886³.

La construction du chemin de fer, avec gare terminale au Pont, a contribué, plus encore que les glacières, à remodeler complètement le quartier occidental du village du Pont. Il a fallu combler une surface importante du lac grâce aux matériaux tirés de la montagne lors du creusement du tunnel du Mont d'Orzeires. Si l'on compare les photos d'avant 1879, toujours d'Auguste Reymond, et peu nombreuses, avec celles d'après 1886, c'est le cas de dire que l'on ne reconnaît plus les lieux. Il y avait ici une grève harmonieuse, des prairies, demeurent des bâtiments industriels vastes et somme toute peu harmonieux. L'homme s'y habituera et en fera même plus tard un sujet d'étude de choix !

Le chemin de fer plus que tout autre moyen de locomotion, va permettre au tourisme de se développer dans la région, en particulier au Pont. Il faut néanmoins attendre quelques années encore avant qu'une mise en place fulgurante de cette nouvelle industrie ne se fasse. Ci-dessous le Pont vers 1880.



³ Voir : Rémy Rochat, *Glacières du Pont, Lac de Joux, Suisse*, Editions le Pèlerin, 2000.

Si l'on considère les photos d'époque, avant la grande implantation des premiers immeubles à vocation purement touristique, on constate que le sport était déjà connu dans la région, en particulier, et peut-être même le seul, mis à part la marche à pied, le patinage. Nos lacs, petits ou grands, offrent des surfaces où cette pratique se fait de manière déjà intense.

1897. Publication d'un ouvrage touristique sur la Vallée de Joux, « le Dombréa » des Editions Attinguer à Neuchâtel, texte agréable, photos magnifiques. Si une large place est faite au village de l'Abbaye, considéré par l'auteur comme le point initial de la colonisation de la contrée, le Pont n'est pas oublié pour lequel on découvre les photos suivantes :

Vues générales 1 + 2, le Caprice, débarcadère de la Truite, glaciers.

Le texte quant à lui nous dit ceci, pages 24 et 26 :

Le Pont, les Charbonnières et les deux lacs.

Jusqu'au milieu de notre siècle, l'accès de la Vallée était long et difficile. C'était le plus souvent à pied, après une montée de plusieurs heures, par des chemins raboteux, que le voyageur y arrivait. Aujourd'hui, un chemin de fer nous y transporte rapidement, par la sauvage et pittoresque gorge de Vallorbes, et des postes relie la Vallée à la plaine par Nyon et l'Isle. Une diligence traverse la Vallée dans toute sa longueur, demain ce sera un chemin de fer...

Le Port, devenu le Pont, est la station d'arrivée à la Vallée. Ce riant et moderne village, placé entre deux lacs, est abrité contre le vent du nord par les contre-forts de la Dent de Vaulion. C'est un vrai chef-lieu avec sa gare, ses voitures postales, ses bateaux, ses nombreux groupes de touristes, ses bazars aux devantures attirantes et son vieux et confortable Hôtel de la Truite, dont le nom alléchant n'est point une promesse vaine.

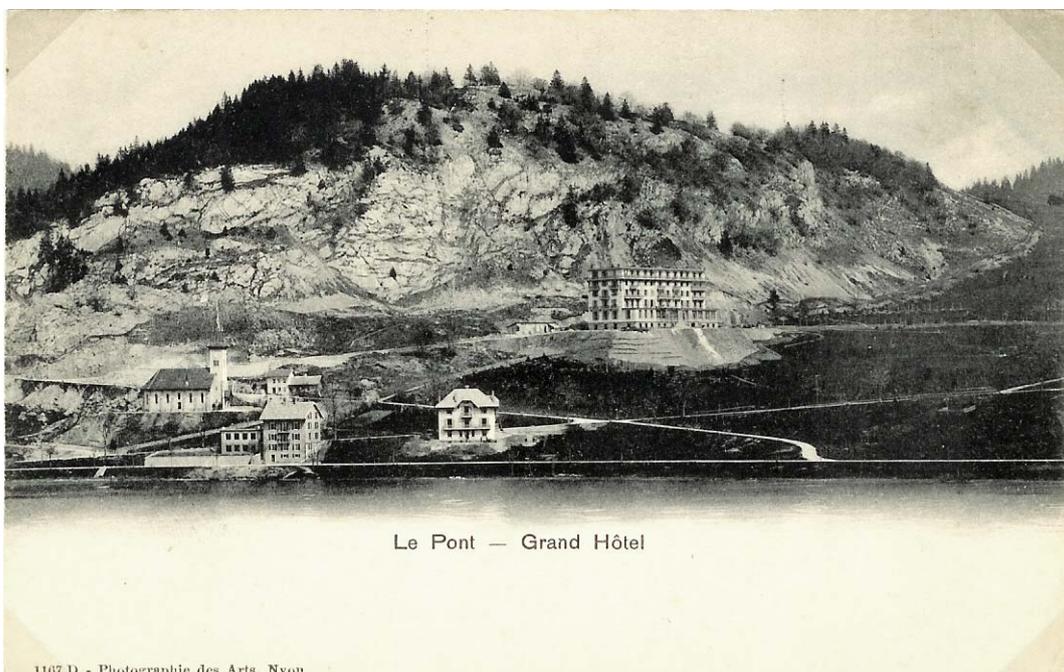
La vue que l'on a du Pont est pittoresque et surtout variée à l'infini. Dans une courte promenade, vous rencontrez des paysages pas seulement différents, mais qui semblent devoir d'exclure. Voici le lac Brenet, au bout duquel le rocher surplombe l'étroit défilé que couronne le noir sapin. On dirait un site sauvage d'une région inhabitée. A côté, c'est l'exploitation, mouvementée et si curieuse de la glace, c'est-à-dire, pendant de longs mois, une fourmilière d'ouvriers actifs et bruyants. Et, droit en face de la glacière, de l'autre côté du lac, sont les rochers et les entonnoirs de bon Port avec de vieilles maisons.

Pour rencontrer les premières nouvelles constructions modifiant sensiblement l'aspect architectural du village, il faut remonter au début du XXe siècle, les photos antérieures ayant toutes cette particularité qu'elles ne montrent jamais les coteaux orientaux du village, c'est-à-dire que les photographes ne se tournent jamais en direction du Mont-du-Lac pour prendre leurs clichés, mais se tiennent prudemment aux environs des Epinettes pour diriger leur objectif contre les

Agouillons, l'Aouille constituant l'extrême limite du champ visuel sur la droite.

Que l'on se tourne désormais plus à l'est tient à l'apparition de l'église au pied des rochers de l'Aouille, en 1900, mieux encore du Grand Hôtel du Lac de Joux, avec entrée en activité en 1901. Ces deux bâtisses constitueront désormais un pôle d'attraction évident.

Ces importants travaux de construction, on ne possède malheureusement aucune photo des chantiers impressionnants qu'ils durent nécessiter, sont encore visibles sur la photo ci-dessous. L'Aouille apparaît dans toute son austérité, dénudée à l'extrême. Les remblais sont frais encore que le gazon et une végétation arborescente ne recouvrent pas.



Ici apparaissent deux nouvelles villas. L'une, celle de gauche, avec atelier, la joaillerie actuelle Lecoultre, anciennement Kirchhofer, l'autre sur la droite que l'on retrouve encore de nos jours toute belle parée de rose. Vocation touristique presque à coup sûr pour cette dernière.

Ainsi le Pont développe son tourisme de manière intense. Que peut renforcer encore la présence d'une nouvelle ligne de chemin de fer établie à partir du Pont pour joindre le Brassus, la ligne Pbr.

Années 1900. On construit sur les hauts du village le bâtiment industriel dit La Lustrerie, financé par la fraction de commune du Pont, destiné surtout à connaître plus de bas que de hauts, avec une faillite retentissante deux ans déjà après son installation. Apparaissent à la même époque deux bâtisses, de même probablement à vocation touristique qui prendront plus tard, réunies en un seul

bâtiment, le nom de Mon Désir. Une autre maison, genre chalet – toujours présente en 2005 - est construite à quelques pas du Grand Hôtel.



Un fascicule touristique et publicitaire est publié en 1901 par la maison Atar à Genève et sous l'impulsion de la Société du Grand Hôtel. Cette publication est signée Jan des Bioux, pseudonyme probable de Benjamin Lecoultré, alors président du conseil d'administration de cet hôtel. Merveilleuse brochure qui, la première, mis à part le Dombrea publié quant à lui déjà en 1897, fait la part belle au village du Pont. Car si un long préambule parle de la Vallée toute entière, la partie finale de la brochure est consacrée uniquement au Grand Hôtel du Lac de Joux dont les multiples prestations sont décrites avec précision. Cette brochure figurera intégralement dans une publication à venir consacrée à cet hôtel. On ne retiendra d'elle que trois passages concernant le village du Pont, successivement extraits des pages 8, 11 et 22.

*De Vallorbe (station de la grande ligne de Paris à Lausanne par Pontarlier) un chemin de fer de montagne à voie normale conduit le voyageur en 40 minutes, à peine, au **Hameau du Pont**, pittoresque village gracieusement étalé en bordure du lac de Joux et non loin du lac Brenet séparé du premier par une étroite langue de terre.*

*Cette partie de la vallée abritée contre les vents du nord par les contreforts de la Dent de Vaultion, entourée de forêts et de paysages verdoyants, est à la fois la plus riante et la plus salubre de cette belle et pittoresque contrée. C'est au hameau du Pont, à quelques minutes du village, dans une situation abritée et d'où la vue s'étend au loin sur les lacs et les forêts qu'est placé le **Grand Hôtel du Lac de Joux**.*

Description générale

*Le train stoppe bientôt et nous voici au **Hameau du Pont**. Un omnibus confortable de l'hôtel attend les voyageurs ; prenons-le ; en quelques minutes il*

nous transportera à l'Hôtel du Lac de Joux dont la silhouette s'élève sur un terre-plein, au pied de collines verdoyantes à l'autre extrémité du hameau.

Installons-nous confortablement sur la spacieuse terrasse qui se trouve devant l'hôtel et regardons devant nous, à droite, à gauche ; nulle part du reste nous ne saurions être mieux placés pour admirer la vue et nous faire une conception générale de ce petit pays merveilleux qu'est la Vallée de Joux.

A nos pieds, le lac de Joux, dont les eaux bleues baignent le hameau, s'étend dans toute sa longueur dans la direction du sud-ouest. De nombreux petits bateaux, à rames ou à voile, le sillonnent en tous sens, bateaux de plaisance, bateaux de course, bateaux de pêche, bateaux coquets de l'hôtel, bateaux plus lourds des pêcheurs du pays ; taches blanches, taches brunes sur le bleu verdâtre du lac.

Sur la terrasse, car le soir est venu, l'ombre des rochers et des arbres s'allonge et s'étend ; le soleil, globe de feu, se couche là-bas, sur la forêt du Risoux, tintant de pourpre et d'or le ciel et les eaux du lac, et, dans ce site paisible d'un beau soir d'été sur le Jura, une poésie douce et reposante vous étreint et vous fait rêver. Loin des villes, loin du bruit, à l'air pur des hauteurs vivifié par l'arôme des sapins et des foins, dans la tranquillité douce du soir que trouble seul le tintillement d'une sonnette de chèvre dans le lointain ou l'appel du pâtre sonnante le départ, l'âme et l'esprit se vivifient, les nerfs se calment, le corps se repose.

Rien n'est sain, rien n'est beau, comme cette grande sécurité des soirs radieux dans cette vallée jurassienne, tour à tour riante et sévère, animée et paisible.

Certes, les majestueux sommets de nos Alpes, couronnés de neige éternelle, ont leur attrait et leur charme, mais à la poésie qu'ils inspirent se mêle nous ne savons quel sentiment d'inquiétude et de crainte ; l'homme se sent bien petit, bien faible, devant ces géants de pierre.

Ici, au contraire, devant ce miroir du lac où se profilent les forêts et les collines, c'est un sentiment de paix et de confiance qui pénètre et délasse l'esprit et le corps et qui, peu à peu, envahit tout l'être d'une douce sensation de calme et de repos, inoubliable pour qui l'a une fois éprouvé.

C'est là une brochure magnifique, richement illustrée, qui comble l'amateur le plus averti de choses anciennes. On y décèle le climat de l'époque. Tout désormais est possible. Le terme guerre est oublié depuis longtemps et disparaîtra bientôt du dictionnaire...

C'est l'époque où le ski se répand dans toute la vallée avec un succès magnifique. Qui n'aurait désormais sa paire de lattes ? Et même les vieux de la vieille s'y mettent qui ne veulent pas rester à la maison tandis que les jeunes iraient se promener seuls sur les crêtes du Mont-Tendre ou dans le Risoud.

Le tourisme, à n'en pas douter, progresse partout dans la Vallée où les pensions poussent comme champignons.

Un nouveau fascicule touristique paraît en 1902, « Le hameau du Pont et la Vallée de Joux en hiver ». Le texte est court et ne fait part que de généralités, par contre les photos sont nombreuses et de qualité, avec une bonne vingtaine pour le Pont qui sait ainsi se faire connaître.



926. — La vieille église du Pont

Un nouveau fascicule publicitaire paraît en 1905⁴. Nous nous trouvons ici en présence du fameux Guide officiel du Jura vaudois (Suisse), Les Vallées de l'Orbe et de Joux, guide illustré. Imprimé par Addor et Michaud éditeurs à Vallorbe. C'est un ouvrage incontournable. Le tourisme est désormais bien établi dans le Jura vaudois. Il convient de structurer tout ça afin que le promeneur s'y retrouve. Dans ce fascicule les pages 1 à 74 sont consacrées à la vallée de l'Orbe, la Vallée de Joux y occupe les pages 75 à 112. De nombreuses parmi celles-ci concernent le hameau du Pont. Nous vous proposons les extraits ci-dessous :

⁴ Voir à cet égard la partie consacrée à la Société de développement du Pont.

LE PONT

(Alt. 1012 m.)



Le village du Pont, chef-lieu du cercle de ce nom, situé à l'extrémité N. du lac de Joux et protégé contre la bise par la Dent de Vaulion qui le surplombe, jouit, sans contredit, d'une situation très pittoresque, très gaie et la plus abritée de la Vallée de Joux.

C'est un coquet village d'environ 500 habitants, étalé en hémicycle sur la grève à la façon d'un port de mer minuscule ou d'un gracieux village de pêcheurs. En effet, il possède une station de petits bateaux, un débarcadère pour le yacht à hélice « le Caprice » et un joli quai en pierre, battu par les vagues, neuf et propre; planté d'arbres sur toute sa longueur, il est encore agrémenté vers le milieu du village d'une ravissante esplanade ombragée, de création récente, avec pierre indicatrice et plusieurs bancs permettant au promeneur de s'y reposer et d'y jouir d'une vue splendide et unique sur toute la Vallée, ses forêts, ses lacs bleus et les premiers contreforts du Jura français.

Le village du Pont est apprécié depuis fort longtemps déjà comme séjour d'été. De nombreuses descriptions de ce beau coin de pays ont été publiées déjà dans le siècle passé par des touristes de marque et des écrivains célèbres. Goethe lui-même cite cette contrée avec beaucoup d'éloges dans ses descriptions de voyages.

L'Hôtel de la Truite, alors que le Jura était presque inconnu des touristes, hébergeait déjà, chaque été, depuis près de 30 ans, des pensionnaires réguliers venant de France et d'ailleurs: de 1882 à 1885, M. l'amiral français Rieunier, accompagné de sa famille, passait chaque année ses vacances à l'hôtel de la Truite. En 1899, c'est l'ambassadeur chinois à Paris, accompagné de sa suite, qui vient y faire un séjour de plusieurs mois. Mais c'est surtout depuis l'exploitation du Grand Hôtel du Lac de Joux que le Pont est devenu, été et hiver, une station importante d'étrangers connue un peu partout, principalement en France et en Angleterre.

L'Hôtel du Lac de Joux a été construit en 1900-1901 par l'initiative d'un comité composé de notabilités genevoises et de citoyens du pays. Le village du Pont a vendu le terrain nécessaire à l'emplacement de cet hôtel avec accès dans la belle forêt de l'Aouille, située à proximité, à la condition formelle que *les malades atteints de tuberculose n'y soient pas admis. L'exécution de cet engagement est contrôlée rigoureusement par le docteur attaché au service de l'hôtel.*

Le Grand Hôtel du Lac de Joux, admirablement situé, se trouve à quelques minutes du village du Pont, sur un plateau élevé et protégé contre les vents du N., sa face septentrionale regarde le lac qu'elle domine de 40 m. environ. De belles et grandes forêts sont à quelques minutes de l'hôtel; une route et des sentiers de montagne y conduisent le voyageur sans fatigue. Construit entièrement en fer et ciment, il offre tout le confort désirable. Les terrains appartenant à l'hôtel s'étendent jusqu'au bord du lac où sont installés des bains, le port pour le « Caprice » et les petits bateaux. (Pour de plus amples détails, voir Grand Hôtel du Lac de Joux, aux annonces.)

Les 350 lits dont disposent le Grand Hôtel, l'Hôtel de la Truite, les pensions et les particuliers sont loin de suffire aux demandes de ceux qui désirent venir y respirer l'air vivifiant de ses forêts, y trouver le repos et la tranquillité nécessaires au rétablissement de leur santé et, en hiver, s'y livrer aux sports hygiéniques de la luge, du patin et du ski.

De nouvelles constructions sont nécessaires et ne tarderont pas à surgir.

Moyens d'accès. Les voies d'accès du village du Pont et du Grand Hôtel du Lac de Joux sont multiples. Le Pont est la première station importante de Suisse pour séjour d'été et d'hiver reliée directement à la grande ligne Londres-Paris-Pontarlier-Vallorbe-Lausanne-Simplon par le chemin de fer à voie normale Pont-Vallorbe-Brassus.

De Vallorbe, le trajet se fait en 40 minutes; le train suit une route très pittoresque, s'élevant d'abord en une courbe immense du fond du cirque où Vallorbe est situé et pénétrant ensuite dans la forêt après la halte du Day. Un tunnel à traverser, puis devant l'œil émerveillé du voyageur, le lac Brenet apparaît soudain sur la droite, au bord de la voie ferrée. Une jolie maisonnette de construction récente indique l'emplacement de la prise d'eau des forces motrices de Joux et de l'Orbe, en face les entonnoirs de Bon-Port; plus loin, les glaciers et, à l'extrémité du lac, le village des Charbonnières étale ses maisons blanches, se détachant sur le vert des sapins. Le train stoppe bientôt, nous voici arrivés au village du Pont. Un omnibus confortable attend les voyageurs et transportera en quelques minutes ceux qui se rendent au Grand Hôtel du Lac de Joux.

Route l'Isle-Le Pont. Voir description à la partie générale, page 76.

Le bateau à hélice « le Caprice » fait le service régulier, en été, entre Le Pont et Le Rocheray, desservant les stations du Grand Hôtel de Joux, de l'Abbaye, du Lieu et des Bioux.

Promenades, ascensions et sports :

Pour les piétons: Les promenades charmantes et variées au bord des lacs, à travers les forêts de sapins, sur le flanc des collines, d'où les points de vue les plus pittoresques abondent. Citons entr'autres la promenade dès le Grand Hôtel au sommet du bois de l'Aouille, celle du Pont à l'asile de Molendruz et celle de la forêt du Risoux.

Pour l'alpiniste: Plusieurs buts d'ascension qui, tout en ne présentant aucun des dangers de nos Alpes, offrent un exercice salutaire et des points de vue d'une rare beauté, tels que la Dent de Vaulion, dont on atteint aisément le sommet en une heure un quart de marche par une route carrossable; le Mont-Châtel, où l'on se rend facilement en deux heures par le col du Molendruz; le Mont-Tendre, par le col de Pétrafélix; les Croisettes, les pâturages des Prés-de-l'Haut et du Mazel et enfin le Mont-d'Or.

Pour les bicyclistes, motos et automobiles, chevaux et voitures: Les magnifiques routes qui partent du village du Pont et sillonnent la Vallée dans toute sa longueur.

Route Pont-Frontière française, village de Mouthe et sources du Doubs, France. (Voir Charbonnières, page 109.)

Route Pont-Brassus-Bois d'Amont-La Cure-Morez. (Voir moyens d'accès, partie générale, page 76.)

Pour l'amateur du sport nautique : Les bateaux à rames ou à voile, la pêche et les bains du lac. La pêche est une des ressources du pays et la distraction la plus appréciée des visiteurs. Les lacs fournissent en abondance la truite, le brochet, la perche, le vangeron et quelques lottes. Les pêcheurs de la contrée se servent beaucoup du filet, de la nasse et de la ligne dormante, qui est aussi employée en hiver, particulièrement pour le brochet. L'amateur utilisera de préférence la ligne ordinaire (pêche libre) avec liège, pour les petits poissons et la perche qui se prend en général par un grand fond. L'amorce employée pour la perche sera le ver rouge de terre et l'asticot.

Sports d'hiver, luges, patins, skis. Les abords du village du Pont se prêtent admirablement dans toutes les directions aux parties de luges. Le Grand Hôtel du Lac de Joux ouvre tous les jours une piste spéciale à proximité de l'hôtel pendant la durée de la saison. Le sport

du ski a pris une grande extension ces dernières années dans la Vallée de Joux. Chacun veut posséder une paire de skis. Les garde-frontières (douaniers suisses) en sont pourvus pour faire leurs patrouilles et les surveillants des lignes électriques pour faire leurs courses journalières. Le patinage est le sport préféré de la contrée. C'est généralement à fin décembre que le lac se congèle de façon désirable. Les terrains appartenant à l'hôtel s'étendent jusqu'au bord du lac où sont installés des bains, le port pour le « Caprice » et les petits bateaux. (Pour de plus amples détails, voir Grand Hôtel du Lac de Joux, aux annonces.)

Les 350 lits dont disposent le Grand Hôtel, l'Hôtel de la Truite, les pensions et les particuliers sont loin de suffire aux demandes de ceux qui désirent venir y respirer l'air vivifiant de ses forêts, y trouver le repos et la tranquillité nécessaires au rétablissement de leur santé et, en hiver, s'y livrer aux sports hygiéniques de la luge, du patin et du ski.

De nouvelles constructions sont nécessaires et ne tarderont pas à surgir.

Moyens d'accès. Les voies d'accès du village du Pont et du Grand Hôtel du Lac de Joux sont multiples. Le Pont est la première station importante de Suisse pour séjour d'été et d'hiver reliée directement à la grande ligne Londres-Paris-Pontarlier-Vallorbe-Lausanne-Simplon par le chemin de fer à voie normale Pont-Vallorbe-Brassus.

De Vallorbe, le trajet se fait en 40 minutes; le train suit une route très pittoresque, s'élevant d'abord en une courbe immense du fond du cirque où Vallorbe est situé et pénétrant ensuite dans la forêt après la halte du Day. Un tunnel à traverser, puis devant l'œil émerveillé du voyageur, le lac Brenet apparaît soudain sur la droite, au bord de la voie ferrée. Une jolie maisonnette de construction récente indique l'emplacement de la prise d'eau des forces motrices de Joux et de l'Orbe, en face les entonnoirs de Bon-Port; plus loin, les glaciers et, à l'extrémité du lac, le village des Charbonnières étale ses maisons blanches, se détachant sur le vert des sapins. Le train stoppe bientôt, nous voici arrivés au village du Pont. Un omnibus confortable attend les voyageurs et transportera en quelques minutes ceux qui se rendent au Grand Hôtel du Lac de Joux.

Route l'Isle-Le Pont. Voir description à la partie générale, page 76.

Le bateau à hélice « le Caprice » fait le service régulier, en été, entre Le Pont et Le Rocheray, desservant les stations du Grand Hôtel de Joux, de l'Abbaye, du Lieu et des Bioux.

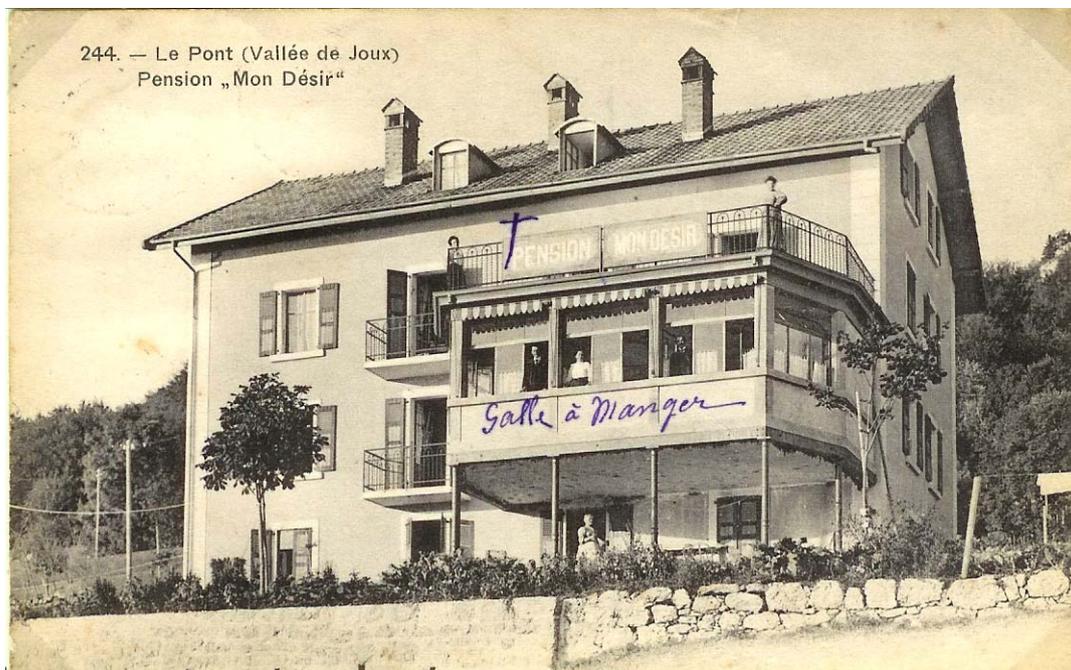
Promenades, ascensions et sports :

Pour les piétons : Les promenades charmantes et variées au bord des lacs, à travers les forêts de sapins, sur le flanc des collines, d'où les points de vue les plus pittoresques abondent. Citons entr'autres la promenade dès le Grand Hôtel, au sommet du bois de l'Aouille,

Ce fascicule de 1905 reste intéressant aussi par sa réclame dont cinq pages concernent le village du Pont. Celle-ci situe très exactement les bâtiments à vocation touristique de l'époque qui sont :

- Grand Hôtel du Lac de Joux, J. Burkhardt directeur
- Ernest Rochat & fils, le Pont, Grands Magasins – on ne dit pas encore Bazar
- Saisons d'été et d'hiver Le Pont, quatre villas participent de cette même réclame : villa Les Accacias, J.-L. Rochat propriétaire ; villa Les Pommiers, A. Rochat propriétaire ; villa Les Lilas, F.-L. Rochat propriétaire ; villa Le Sapin, Meylan & Cie propriétaires.
- Bazar Suisse Le Pont.

Un bâtiment déjà rencontré plus haut, sur la carte couleur du Pont, il constitue l'un des deux bâtiments, celui de gauche, situés au-dessous de la Lustrerie, va connaître un certain succès. Son histoire malheureusement reste un peu floue. Il est possible qu'en 1905, sur la réclame du guide officiel, il soit placé sous l'un des quatre noms de villa. Il apparaît pour la première fois sous son nom de fortune, Pension Mon Désir, dans l'IV en 1910. Il est alors propriété de Emile Lehmann. Il est probable que c'est à cette époque que la véranda frontale a été rajoutée.



C'est peu après que Emile Lehmann rachète la bâtisse voisine de droite pour l'ajouter à son bâtiment primitif du Mon Désir pour en faire un volumineux hôtel-pension, dit en 1920, sur l'IV, « maison française », d'une capacité de 65

lits. On précise dans le même indicateur, en 1925 et pour le même bâtiment : Lehmann Emile, Hôtel-Pension « Mon Désir », créé en 1904, (65 lits), membre des Touring-Club français et suisse, R. téléphone No 12.

Les deux bâtiments réunis avaient de l'allure, ainsi qu'on peut le voir ci-dessous. On découvre sur cette photo de 1916 la présence des réfugiés français et belges sortis sur les balcons pour l'occasion de cette prise de vue.



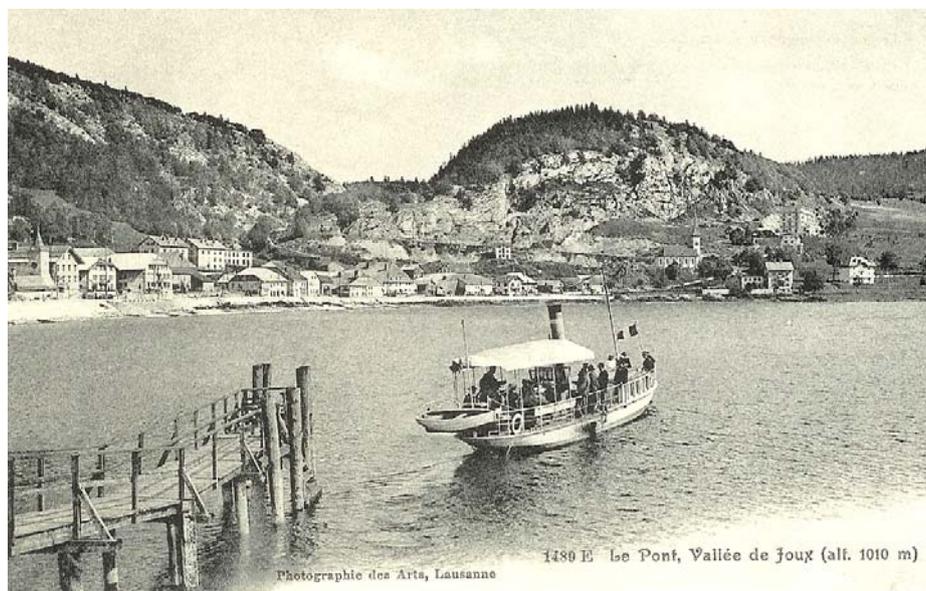
Le Moderne Hôtel-Pension, propriété ou gérance de J.-Ls. Rochat, apparaît quant à lui pour la première fois dans nos listages IV en 1915. C'est une bâtisse de prestige moindre mais qui a néanmoins un certain charme. Il est très certain que les adjonctions des années septante n'ont pas contribué à embellir cette jolie bâtisse du début du siècle. Son propriétaire de l'époque des années soixante-septante, M. Seydoux de l'Orient, fut, à vrai dire, un parfait massacreur et il est regrettable qu'alors la commune n'ait pas opposé son veto à ce qui peut être considéré comme la plus extraordinaire défiguration d'une bâtisse que l'on puisse connaître. Il faut aller voir sur place pour le croire ! Presque un cauchemar !



Pendant que nous sommes à parler d'architecture, considérons que la villa Yersin, construite droit au-dessous du Grand Hôtel du Lac de Joux, le fut quelque dix ans plus tôt, soit vers 1905. Elle a bonne façon.



Nous n'avons pas parlé d'un atout touristique majeur de ce début de siècle, le bateau à vapeur, le Caprice. Des photos innombrables ont été faites durant l'existence de ce petit navire lancé en 1889, retiré de la circulation en 1912. Il fut magnifique et sa carrière digne d'être retracée, ce qui a été fait dans une précédente brochure⁵.



Nous avons d'autre part évoqué le train Pont-Vallorbes et sa gare, ainsi que le Pbr. Voici, en l'année 1907, la rampe des Epinettes affrontée par un convoi de deux locomotives.



⁵ Rémy Rochat, *Un si beau Caprice*, Le Pèlerin, 2004.

Il ne faut en aucun cas oublier Henri Rochat-Golay venu des Charbonnières, mais bientôt figure typique du Pont, qui y installa un important commerce de fromage, primitivement dans la toute vieille ferme héritée de sa mère Zélie Rochat et que l'on peut découvrir au cœur du village sur les anciennes photos.

Cette antique maison ne pouvait plus guère accueillir une famille aux idées progressistes et désireuse d'un intérieur soigné. Celle-ci construisit en conséquence, à droite de la ferme, une maison moderne qui existe encore, atelier de Norbert Golay, réparateur de pendules et autres mouvements d'horlogerie. Mais il s'agissait ici seulement de logement, la ferme demeurait le centre du commerce qui se révéla bientôt insuffisante. C'est alors que Henri Rochat-Golay se décida à la raser pour reconstruire, date de 1906, ce que l'on nomme le Chalet suisse. Son propriétaire avait probablement été ébloui par les magnifiques constructions de chalets suisses de l'exposition de Genève de 1896. Lui aussi voulait un bâtiment de ce style qu'il demanda à Paul Rochat, architecte. Cela donna le bâtiment que l'on sait, qui eut désormais trois fonctions : 1o Ferme, à gauche, avec écurie et grange, la porte de celle-ci s'ouvrant sauf erreur sur l'arrière 2o Caves et locaux commerciaux à destination des gruyères, vacherins, tommes et autres produits du lait 3o Les appartements au premier et deuxième étage, le galetas restant immense pour y entreposer les antiques tonneaux à fromages, les archives et un fourbi pas possible ! Le soussigné le sait d'avoir fréquenté maintes fois, et avec plaisir cette superbe maison.

Rochat-Golay fut un homme exceptionnel qui contribua très certainement à faire connaître son village loin à la ronde, ne serait-ce que par son commerce qui nécessitait des relations commerciales avec l'ensemble de la Suisse et même de l'étranger. On expédiait des vacherins et des fromages jusqu'à Alexandrie, à cette époque-là. Il fit aussi de la politique, député au Grand Conseil, conseiller communal, probablement municipal, du village également. S'occupa des internés lors de la guerre 14-18. Fit partie on ne sait de combien de sociétés, de laiterie, de développement entre autres. Bref, participa activement à la vie de son village dont il était le plus fidèle et plus accompli des ambassadeurs. Membre, et peut-être même président de la section locale de la Croix-Bleue, ce qui l'obligeait à ne jamais boire un verre de vin, et en ces temps où celui-ci était considéré comme la boisson la plus régénératrice qu'il soit, quand bien même il faisait déjà des ravages énormes dans la population, être amené à refuser toute boisson alcoolique était véritablement un acte courageux.

Henri Rochat-Golay était né en 1866. Il décéda en 1954. Il avait épousé Fanny Golay des Charbonnières. Un tel homme mérite une biographie plus approfondie.

Les entêtes de ses lettres commerciales furent de pures merveilles. Et nul doute que celles-ci, courant le monde autant que les cartes postales traditionnelles, contribuèrent à faire connaître le village du Pont loin à la ronde.

Ce qui nous vaut l'obligation de vous présenter ici-même le Chalet Suisse où l'on voit Fanny Golay sur le balcon, tandis que son fils Frédy, petit garçon encore à l'époque, est debout sur le devant de la maison. Toute une époque !



Nous avons à peu près fait le tour des nouveaux bâtiments principaux, lesquels surtout, sous une forme ou une autre, se rattachent à une certaine forme de tourisme. Ainsi le Chalet suisse pouvait lui aussi profiter de celui-ci par la vente de ses produits effectuée dans un local dont on peut découvrir la vitrine et le parasol à l'angle droit de la bâtisse, à moins que le magasin n'ait été à gauche de la porte voisine. Cela est sans importance, sachons que tout un chacun qui faisait quelque commerce que ce soit pouvait profiter de cette nouvelle industrie qu'était le tourisme, l'industrie des étrangers, comme on disait parfois.

Ca roule pour le Pont. L'Europe pour l'heure vit encore sa période insouciante. On ne l'a nommée pas pour rien Belle époque quelques années plus tard, rétrospectivement.

On découvre la Société de Développement désireuse de promouvoir mieux encore son tourisme par une publication. Elle souhaite cette fois-ci la consacrer entièrement au village. Naît alors la brochure de 1911, éditée par la maison Leyvraz à Montreux. On trouvera la reproduction intégrale de cette production dans une publication à part.

Le ski-jöring alors est déjà connu au Pont. Les parties de luges font partie des mœurs, tant des habitants d'ici que des étrangers. Font de la réclame dans le dit fascicule : Grand Hôtel du Lac de Joux - Pension-villa Mon-Désir - Hôtel de la Truite - Modern-Hôtel Pension - Hôtel de Tempérance tenu par Jules-Samuel Rochat - Café du tilleul tenu par James Bornand - Les Pommiers soit maison de

la Poste - Villa les Acacias le Pont - Rochat-Golay, commerce de fromage – Bazar Suisse le Pont, propriété de Rochat-Lecoultre – Alfred-Moïse Rochat, spécialité de vacherins au Mont-du-Lac – Laiterie centrale le Pont – Numa Rochat le Pont, fourniture d’horlogerie – Albert Rochat, entrepreneur postal Le Pont – Edgar Rochat, spécialité de vacherins, promenades diverses – Mme Falquet blanchisseuse – Emile Bolomey, menuiserie – Madame Bolomey, blanchissage – Grands Magasins Ernest Rochat, négociant le Pont (futur Grand Bazar) – Louis Mouquin, professeur de sports – Mlle Rachel Rochat, kiosque – Crèmerie du Pont, propriétaire Ernest Beutler – Robert Walther, sellerie, tapisserie, meubles et articles de sport – Société des Glaces de la Vallée de Joux.

Une partie importante des annonceurs fait partie de la Société de Développement.

Il convient maintenant de parler de la construction d’une villa assez particulière qui découle aussi du tourisme, en quelque sorte, puisque c’est lors de l’un de ses voyages de plaisance à la Vallée de Joux, en 1910, que probablement Bunau-Varilla de Paris, propriétaire du journal le Matin, pu apprécier le charme du village du Pont, et à un point tel qu’il pensa aussitôt à se construire une bâtisse sur les hauts. Sa présence, ainsi que celle de sa famille, est révélée par le livre des étrangers du Grand Hôtel du Lac de Joux. On lit ainsi que Madame Bunau Varilla, son fils et la gouvernante sont arrivés au Pont le 6 août 1910 pour en repartir le 25, tandis que le mari, M. Bunau-Varilla, a quant à lui effectué un voyage éclair au Pont avec son domestique du 19 au 22 août. Il se pourrait ainsi que ce soit lors d’un séjour antérieur et plus long que l’homme ait jeté son dévolu sur le village du Pont. Quoiqu’il en soit il va y construire un bâtiment fort particulier dont la silhouette intrigue encore près de 100 ans plus tard. La construction est en cours sur la photo ci-dessous :



On apprend quelques détails de cette construction sur internet, Etat de Vaud, Département des infrastructures, journées du patrimoine 9 et 10 septembre 2000 :

« Villa Hautes-Roches. Construite en 1912, c'est une des premières villas en béton armé réalisée en Suisse selon la technologie développée par l'ingénieur français François Hennebique. Elle a été réalisée pour Maurice Bunau-Varilla (1856-1944), richissime propriétaire du journal « La Matin » à Paris. Appelée également « Villa Bunau-Varilla » ou « Villa du Matin », elle surplombe fièrement le village du Pont et le lac de Joux du haut de ses vertigineux balcons en encorbellement, desquels on jouit d'une vue exceptionnelle. Entourée de légendes et de mystères autour de sa construction et de son curieux propriétaire, elle garde aujourd'hui encore ses secrets intacts.

François Hennebique (1842-1921), « entrepreneur entreprenant », inventa plusieurs procédés de construction en ciment armé et les fit breveter et fructifier. Son incontestable connaissance du béton ajoutée à un sens de la stratégie commerciale et à un réel talent d'organisateur (bureaux d'études, chantiers, concessionnaires, etc) font de lui le patron d'une firme multinationale en quelques années (en 1913 il prétend faire travailler 30'000 ouvriers de par le monde...). En 1900, il construit le premier immeuble en ossature de béton armé, recouvert de pierre de taille, à Paris ».

La villa Bunau-Varilla, propriété actuelle d'un consortium dont fait partie le propriétaire de l'Hôtel de la Truite, M. Daniel Lehmann, demeure en ses hauts, inoccupée, en mal d'affectation sérieuse, si ce n'est pas un jour d'être purement et simplement démolie, les sommes à englober pour sa restauration pouvant atteindre des montants vertigineux.



Le tourisme va donc son petit bonhomme de chemin au Pont. Il connaîtra des hauts et des bas. Notamment avec la première guerre qui ne tarde pas à s'annoncer et où la baisse des chiffres d'affaire liés à l'industrie des étrangers est drastique. La société de développement voit ses activités réduites à zéro, le Sporting-club, créé en 1911, entre en léthargie totale, et nul doute que désormais tous les hôtels et pensions du village tournent au ralenti. Et la reprise après-guerre sera longue à venir.

On se rétablit peu à peu cependant. Le fascicule de 1911 n'est plus qu'un lointain souvenir, par ailleurs épuisé depuis longtemps. C'est alors qu'en 1925 une proposition est faite de lancer un nouveau dépliant. Celui-ci sera composé et imprimé en 1926 par la maison Dériaz à Vallorbe. Tirage sur sépia de 10 000 exemplaires, dont 5000 avec grand cliché pour la société, 3000 pour le Grand Hôtel, 1000 pour l'Hôtel Mon Désir et 1000 pour l'Hôtel de la Truite. Chacun de ces trois établissements fait sa réclame sur deux volets du dépliant, ce qui fait que le collectionneur doit s'attendre à rencontrer quatre sorte différentes de ce fascicule. Prix 1200.- Outre les deux réclames particulières, voici le contenu : Vallée vue de la Dent de Vaulion – nouvelle église du village sous la neige – traîneaux arrivant à la Truite par la Grand-Rue – patineurs sur le lac – autobus dans la neige avec skieur – schéma des routes d'accès – église du Pont en été – bateau Mon Rêve, façon Gerbault, avec Edgar RoCHAT des Charbonnières propriétaire – vue générale du Pont avec présentation – le lac, avec la description des promenades possibles – les quais – les deux lacs.

Un fascicule magnifique qui ne se rencontre pas tous les jours dans nos brocantes régionales !



Phot. M. Dériaz, Vallorbe

LE PONT

Vallée de Joux (Altitude 1000 mètres)

Le Montreux du Jura

à 8 heures de Paris par Vallorbe

à 2 » de Genève

à 1 ¹/₂ » de Montreux

à 1 » de Lausanne

SAISON D'ÉTÉ - SAISON D'HIVER

Editions artistiques
Marcel Dériaz, Vallorbe

Trois ans plus tard, en 1929, le fascicule de 1926 étant probablement épuisé, le même Dériaz de Vallorbe propose à l'achat aux commerçants du village le fameux « Guide & itinéraires » qui fera couler tant d'encre. Et qui aura en quelque sorte l'insigne honneur de précipiter la création du Comité pour le développement de la Vallée de Joux, futur Office du tourisme. De quelle manière ? Par une sorte d'exaspération des gens de l'autre bout, outrés de se voir proposer une brochure touristique consacrée essentiellement au Pont. Ils crient au scandale, ils devinent des complots dont l'artisan essentiel aurait été la société du village du Pont. Ce qui ne fut pas le cas, puisque celle-ci n'ayant été pour rien dans la création du guide entièrement ou presque conçu à titre privé, et avec les risques financiers que cela pouvait comporter.

On se regarde de coin. Et puis, sur l'intervention de la Sté de développement du Pont, on se rencontre, on éclaircit la situation, on promet de se revoir encore et d'accorder ses violons. Naît ainsi le comité pré-cité, en l'an 1930⁶.

Mais revenons sur le guide de 1929. Pages de couverture, recto, verso, en couleur, intérieur entièrement en sépia. 48 pages de texte numérotées. Réclame en sus. Photos non comprises dans la numérotation, trois cahiers de huit photos chacun, + quelques photos de moindre qualité dans le corps du texte. On trouvera la réclame en fin de volume qui concerne, pour le Pont, car quelques autres annonceurs de la Vallée de Joux participèrent quand même au financement de ce guide : Robert Walther, sellerie, articles de sport - Parfumerie de la gare au Pont (serait-ce la maison Ruffieux ?) – Jâmes Humberset, salon de coiffure – J. Pellegrinelli , pâtisserie, épicerie fine – M. Killer, gentiane – Hôtel de la Truite Le Pont, E. Bürkli-Meichtry – Photos-sport, Joseph Locatelli – Hôtel Moderne, Jules-Louis Rochat propriétaire – Hôtel-Pension « Mon Désir », M. Lehmann-Chaillet, propriétaire – Automobile Ami Rochat Le Pont – G. Müller, le Pont, commerce de vins et cidres – Grand Bazar le Pont, Samuel Rochat – E. Beutler, boulangerie, pâtisserie – Garage du Lac de Joux, A. Locatelli & Fils, Le Pont – Commerce de fromages Henri Rochat-Golay – Mlle Rachel Rochat, Kiosque, Le Pont -.

Le rédacteur, après une description talentueuse des environs du village du Pont – il s'agit de Samuel Aubert – fait état, pour ce hameau et en ce qui concerne ses bâtiments à vocation touristique, de l'Hôtel de la Truite, de l'Hôtel Mon Désir, de l'Hôtel Moderne, du Grand Hôtel du Lac de Joux. Citons-le :

L'Hôtel de la Truite, alors que le Jura était presque inconnu des touristes, hébergeait chaque été, depuis près de trente ans, des pensionnaires réguliers venant de France et d'ailleurs : de 1882 à 1885, l'amiral français Riunier, accompagné de sa famille, passait chaque année ses vacances à l'Hôtel de la Truite. En 1899, c'est l'ambassadeur de Chine à Paris, accompagné de sa suite, qui vient y faire un séjour de plusieurs mois ; mais c'est surtout depuis l'exploitation du Grand Hôtel que le Pont est devenu, été et hiver, une station importante d'étrangers, connue un peu partout, principalement en France et en Angleterre...

D'ancienne renommée, l'Hôtel Mon Désir est dans une des meilleures situations du Pont. Salon, fumoir, véranda, rien n'y manque pour l'agrément de ses hôtes que l'on voit revenir fidèlement chaque année.

L'établissement possède tennis et cabine de bains au bord du lac de Joux.

Des terrasses de l'Hôtel Mon Désir, on a une vue incomparable sur le lac et la Vallée de Joux.

⁶ On fera connaissance de manière plus approfondie avec celui-ci et ses œuvres dans des brochures diverses sur le tourisme général de la Vallée de Joux, celles-ci toutefois encore à paraître.

L'Hôtel Moderne, situé à deux minutes de la gare, est une bonne pension-famille recommandée aux personnes aimant la tranquillité. Sa cuisine est excellente et l'accueil aimable.

La maison possède sa cabine de bains au bord du lac de Joux.

L'Hôtel Moderne loue aussi des appartement meublés.

Le Grand Hôtel du Lac de Joux, construit en 1900-1901, est dû à l'initiative d'un comité composé de notabilités genevoises et de citoyens du pays. Le village du Pont a vendu le terrain nécessaire à l'emplacement de l'hôtel, avec accès dans la belle forêt de l'Aouille, située à proximité, à condition formelle que les malades atteints de tuberculose n'y fussent pas admis. Cet hôtel, admirablement situé à quelques minutes du village du Pont, sur un plateau élevé et protégé contre les vents du nord ; la façade septentrionale regarde le lac qu'elle domine de 40 mètres environ. De belles et grandes forêts sont à quelques minutes de l'hôtel ; une route et des sentiers de montagne y conduisent le voyageur sans fatigue. Les terrains appartenant à l'hôtel s'étendent jusqu'au bord du lac où sont installés des bains.

Les 350 lits dont disposent les hôtels, les pensions et les particuliers, sont loin de suffire aux demandes de ceux qui désirent venir respirer l'air vivifiant des forêts du Pont, y trouver la tranquillité et le repos nécessaires au rétablissement de leur santé, et, en hiver, se livrer aux sports hygiéniques du bobsleigh, de la luge, du patin et du ski.

De nouvelles constructions sont nécessaires et beaucoup de terrains sont à même d'en recevoir.

Signalons en passant que l'Indicateur vaudois donne année après année la totalité des commerces du village, et cela depuis le début du siècle. Cette collection, il faut aller malheureusement la consulter, soit à la BC, soit aux ACV, est fabuleuse. Malheureusement aussi les villages de la Vallée ne se suivent pas forcément, et d'autre part les volumes sont gros et difficiles à photocopier à cause du pli. Cela n'en reste pas moins une source de renseignements d'une importance capitale. Elle figurera aussi, quoique de qualité moindre, à cause du pli, justement, dans la même partie documentaire.

Le Pont vit son tourisme. Il ne connaît plus cependant de guide particulier concernant l'essentiel de son activité « des étrangers ». La réclame par ailleurs, pour ce qui concerne le tourisme de la Vallée de Joux, à partir de 1930, sera faite par le Comité de développement de la Vallée de Joux, ce qui coupe forcément l'herbe sous les pieds des sociétés purement locales. Néanmoins chacun de nos villages sera agréablement concernés dans ces nombreuses publications que l'on découvrira en d'autres lieux.

La crise des années trente n'aide pas à faire prospérer le tourisme. Certains hôtels ou pensions ferment leurs portes qu'ils pourront parfois rouvrir une fois la tourmente passée. Il n'empêche que ces longues périodes de disette mettent à mal beaucoup de projets, coupent l'ambiance, réduisent le tourisme à la portion congrue de notre économie. Il ne faut pas trop pleurer, songeant aux souffrances

inouïes rencontrées par d'autres populations outre frontière, les juifs en particulier. On vit tranquille si l'on ne vit bien. On se nourrit. On travaille, bref, c'est une vie presque normale tandis qu'ailleurs tout est perturbé, tout est remis en cause, que plus rien ne tient et que l'on ne peut même pas savoir quand se finira ce cauchemar.

L'hôtel de la Truite semble le seul au village du Pont avoir eu le dynamisme suffisant pour faire sa réclame lui-même. Ainsi découvre-t-on avec bonheur un petit dépliant de trois pages recto-verso, impression sépia qui nous en dit beaucoup sur l'ambiance de l'époque à la Vallée, publication difficile à dater. Si Rober Lehmann a racheté la bâtisse en 1948, elle pourrait être de la fin des années quarante, au plus tard du début des années cinquante.



HOTEL DE LA TRUITE - LE PONT

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

R. Lehmann, propr. (tél. n° 8 3122)

Parc

pour autos

VALLÉE DE JOUX

Jura suisse (Alt. 1000 m.)

L'intérieur comprend une présentation écrite de l'hôtel, trois photos intérieures, Le lac de Joux au Pont, la Vallée de Joux en hiver, l'Hôtel vu du lac, glisseur à voile sur le lac gelé, vue générale du Pont prise depuis les dessus de l'Abbaye, avec Ique-Dessus, Le Pont, les lacs de Joux et Brenet, Le Pont vu depuis l'Epine, la Vallée vue depuis la Dent, le quai, schéma des voies de communications.

Il ne fait presque aucun doute que d'autres fascicules de ce genre et vers la même époque furent publiés, par l'hôtel de la Truite ou par quelque autre établissement touristique du village. Ne les connaissant pas, nous ne pouvons naturellement pas en parler !

Hôtel de la Truite qui nous sort dans les années nonante un superbe dépliant tout couleur, avec quatre rabats. On y découvre l'hôtel dans son magnifique cadre de verdure, avec l'immense tilleul de la place, les chambres, et bien sûr les activités touristiques de la Vallée, l'accent étant mis de plus en plus souvent sur les sports, d'été et d'hiver, avec le lac au cœur du sujet. La gastronomie toutefois n'est pas oubliée.

La période d'après-guerre voit les activités du Grand-Hôtel ainsi que d'autres du même genre, tels le Moderne et le Mon-Désir se réduire peu à peu, disons plutôt se transformer. La gestion d'un hôtel tel qu'il fut conçu au début du siècle n'est plus possible. Soit on transforme les bâtiments en logements d'habitations, soit, dans le cas du Grand-Hôtel, on donne une orientation différente à sa vocation hôtelière.

Si nous prenons l'IV de 1940 nous découvrons encore presque tous nos établissements tels qu'ils se découvraient déjà pratiquement au début du siècle : Hôtel de la Truite, Hôtel du Lac de Joux soit Grand Hôtel, Mon Désir et Moderne Hôtel.

En 1950 le Moderne Hôtel n'est plus cité.

En 1960, nouvelle raison sociale du Grand Hôtel, soit Hôtel du Lac de Joux, Ascona S.A. Mon Désir est toujours sous la rubrique hôtel possédé par la Veuve de Roger Lehmann. Qu'en est-il en réalité ?

En 1965 nous découvrons Auberge familiale villa (Haute-Roche) Haefliger Charles – Auberge de jeunesse (au Grand Hôtel) qui est devenu un Grand Hospice familial. Truite et Mon Désir propriété de la famille Lehmann.

En 1970. Auberge familiale, villa haute-roche, Haefliger Charles – Auberge de jeunesse – Chalet beau-Site – Grand Hospice familial – Hôtel de la Truite, Lehmann Roger, Vve – Mon Désir, Lehmann Rochat Vve.

Pour 1975 : Auberge familiale Haute-roche, Haefliger Charles – Auberge de jeunesse – Chalet Beau-Site – Grand hospice familial – Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel –

En 1980 nous avons une situation identique , sauf que l'auberge familiale de Haute-roche est gérée par Gétaz Gertrude.

Plus d'hôtel en 1985-1986 mais des cafés : Café l'Aurore Kaempf Alfred – Café du Lac, Martin Jacques – Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel.

Attardons-nous quelque peu ici sur le Tea-room l'Aurore, établissement qui deviendra très tôt café-restaurant. Il constitue de quelque manière la dernière construction faite au Pont en vue de l'exploitation du tourisme.

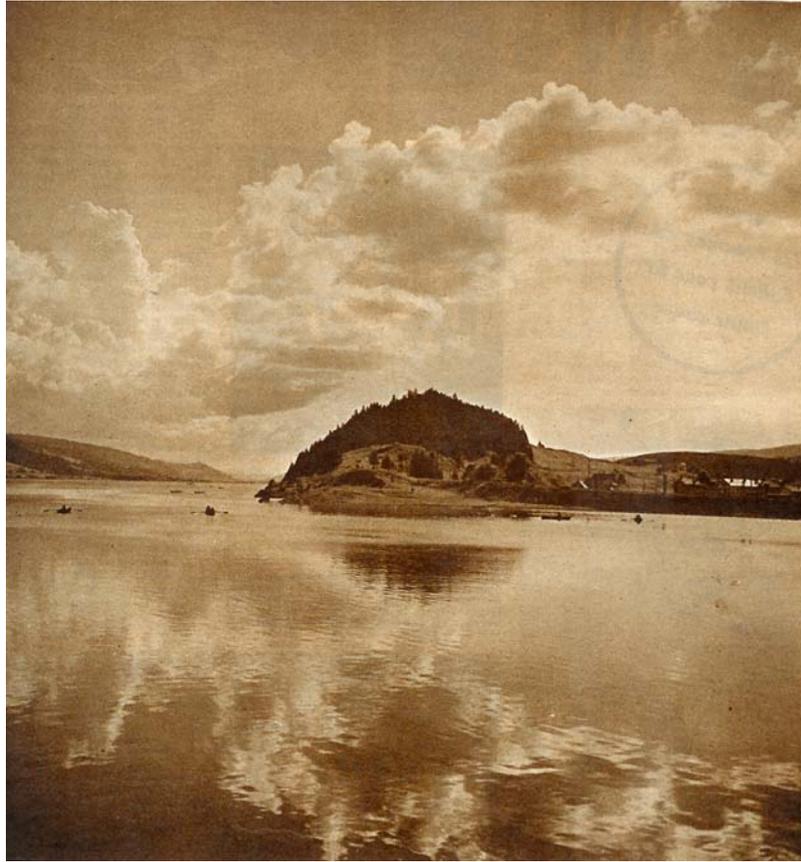
L'Aurore fut construit en 1955 par Alfred Kaempf-Aubert, alors négociant en fruits et légumes. Le bâtiment comprendra un logement, un magasin et un tea-room, lieu dit « En Burillon ». Un agrandissement arrière eut lieu en 1960 pour accueillir un jeu de quilles.

Le restaurant l'Aurore resta la propriété de la famille Kaempf jusqu'en 2000 environ, encore qu'il était fermé depuis de nombreuses années. Il fut racheté à

cette époque et remis en service après nombreuses réparations par le propriétaire actuel, Jean-Marc Labrousse-Collomb.



Dans tous ces listages le tea-room, devenu bientôt café ou restaurant de Castel Joux n'est jamais cité, pour la simple raison qu'il est situé sur le territoire de la commune du Lieu et qu'il est rattaché au village des Charbonnières. Il fut inauguré le 1^{er} août 1958 pour fermer ses portes 32 ans plus tard, en 1990. Il est très certain qu'il défigura de manière désastreuse et définitive la merveilleuse colline des Epinettes. Mais telle était l'ambiance de ce temps, où tout était bon pour participer au développement, même le massacre des plus beaux sites du coin. Le Pont devait perdre un peu de son cachet suite à cette mutilation que ne compensa nullement la mise en place de Pégase vers la même époque, forme moderne et béton armé. Il faut se contenter, mais jetons tout de même, et avec quelque nostalgie, un coup d'œil sur ce site autrefois merveilleux, éperon rocheux formidable et mythique séparant les lacs de Joux et Brenet.



1965, projet de télécabine à la Dent de Vaulion, destiné à joindre la gare du Pont à notre sommité, qui sera vite transformé en simple projet de télésiège, avec départ cette fois-ci à Sagne-Wagnard. Si le programme enthousiasme les foules locales, un peu moins les autorités cantonales qui ne voient aucune rentabilité possible à une telle installation qui se perdra d'ailleurs dans les brumes des grands projets jamais accomplis.

A la même époque des cygnes s'installent à la Vallée. Le sujet fait couler beaucoup d'encre et finalement ce charmant et mal commode volatile finira par s'installer définitivement en nos hautes terres.

Projets toujours remis en question d'un ou de plusieurs campings. La chose n'est pas simple.

Télésiège du Pont, placé sur les pentes arrière du village en 1969-1970, que suivra le vaste équipement du Crêt-Blanc qui servira de 1971/1972 à 1995 environ. Des hivers trop doux causent la non rentabilité de ce télésiège pourtant situé aux portes de la Vallée. La zone de parcage et de départ, laissée en l'état n'y gagnera pas.

1974, la Société de développement du Pont publie un dépliant N/B que l'on trouvera reproduit en fin de brochure. Il semble que la même société ait produit un nouveau dépliant couleur en collaboration avec la commune de Vallorbe quelque trois ou quatre ans plus tard. Nous ne le connaissons que par les informations apportées par les P.-V. de la Sté de développement.

Le Pont construit son port, aménage sa rade. Le lac attire de plus en plus de monde. Si les hôtels ne font plus recette, mis à part peut-être celui de la Truite qui s'est toujours trouvé à la meilleure place qu'il puisse y avoir à la Vallée de Joux, le lac à proximité, carrefour de trois routes, par contre les promeneurs du dimanche sont de plus en plus nombreux remplissant les parcs jusqu'à la dernière place les beaux dimanches d'été ou d'hiver. Plus encore d'hiver parfois quand les lacs sont gelés, en témoignent les hivers 2003, 2004 et 2005, qui virent des affluences records, surtout 2004.

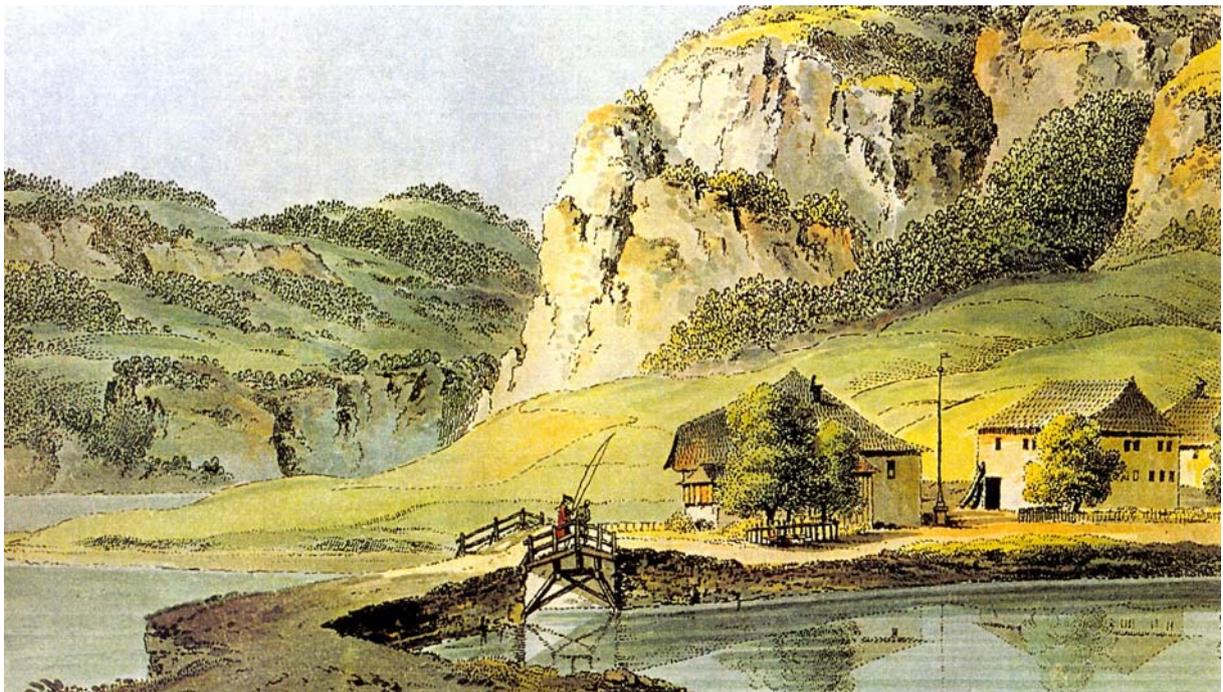
Le Pont reste un site touristique enviable. Il le doit assurément, plus qu'à ses équipements touristiques, à la présence du lac de Joux. Il faut voir celui-ci quand les eaux sont calmes et les lumières douces. Dire enchantement, ce serait être encore au-dessous de la réalité. Une beauté si extraordinaire, que l'on s'étonne que le pays n'ait pas compté plus de poètes. L'âme combière, horlogère, donc pragmatique, est-elle en vérité étrangère aux rythmes d'un langage transcendant quelques fois la monotone réalité ?

Hôtel de la Truite, aperçu historique

L'Hôtel de la Truite au Pont, qui ne prit ce nom que dans le courant du XIXe siècle, fut probablement le premier site touristique du village. Par lui passèrent tous les voyageurs appelés très tôt à passer à la Vallée, commerçant aussi loin que l'on remonte dans l'histoire, voyageurs, on ne parlait pas encore de touristes, dès le XVIIIe siècle.

L'histoire de cette honorable bâtisse mériterait une étude à elle seule. Nous n'en donnerons ici que les éléments principaux, ceux-ci déjà révélés par le simple inventaire des archives de la commune de l'Abbaye⁷.

Un acte de 1662 accorde un droit de logis et de pêche, ces deux droits allant souvent ensemble, à Siméon Meylan pour sa maison des Petites Charbonnières, soit Le Pont. Ce droit de pêche fut annulé en 1807, payé 1200.- au juge Henri Rochat qui en était alors propriétaire.



L'auberge du Pont au XVIIIe siècle, bâtiment à l'extrême gauche, gravée et coloriée par Aberli. 1774.

En 1801 on accorde un certificat pour l'Auberge du Pont, propriété ancienne du capitaine Samuel Moïse Rochat, desservie par son neveu Samuel Rochat.

⁷ Voir sous Z, JA et JB, bâtiments publics de la commune.

Ce bâtiment est racheté par la commune le 26 novembre 1807 apparemment. Nous découvrons en effet à cette date un convention entre les députés de la commune de l'Abbaye et Henry Rochat juge propriétaire. Celui-ci vend sa propriété avec toutes les dépendances et terres qui y sont jointes à la commune qui y effectue des travaux entre 1808 et 1810.

La locataire quelques années plus tard se trouve être la veuve de Frédéric Rochat. Celle-ci sous-loue le bâtiment le 1^{er} octobre 1841 à Etienne Samuel Besson Prögler.

Le bâtiment est remis à l'aubergiste Michod en 1844.

Les frères Roy sont aubergistes à l'Hôtel de la Truite dans les années 1850-1857⁸

Il semble que ce soit en 1861 que la commune de l'Abbaye obtienne l'autorisation d'établir une auberge, elle existe alors depuis au moins deux siècles, sous l'enseigne de la Truite au hameau du Pont.

Trois lettres de Lucien Reymond, historien au Solliat, de 1869 à 1871 portent sur les projets d'agrandissement de l'Hôtel de la Truite. Nul doute que notre savant local ne donne ses avis éclairés sur la manière de procéder.

Agrandissement effectué entre 1873 et 1874, alors que le tenancier est Antony Rey qui sera en litige avec la commune pour non paiement de la location.

Assez curieusement nous découvrons, pour l'année 1876, un procès-verbal de la vente de l'Hôtel de la Truite au Pont. L'hôtel alors aurait été adjugé 42000.- à Edgar Rochat maître d'hôtel, figure bien connue du Pont que nous serons amenés à retrouver tout au long des pages de cette étude.

Nous avons dit curieusement, car l'hôtel en fait semble être resté dans les mains de la commune, Edgar Rochat n'en demeurant que le locataire. En témoignent les pièces suivantes qui font état de plusieurs réparations d'importance payées par la commune, telles qu'en 1890-1896 par exemple.

Edgar Rochat est cité en 1888 comme tenancier de l'Hôtel de la Truite et cela depuis 1873. Notre homme fait alors la réclame suivante⁹ :

*Entre la poste et la gare, au bord de deux lacs, au pied de la **Dent de Vaulion** (1488 m.), à 1 ½ km du Mont Tendre (1681 m.), à 5 km. De la source de l'Orbe, à une petite heure du Mont-d'Or (1463 m.), et de la Grotte, et à proximité des entonnoirs de Bonport.*

L'hôtel de la Truite est établi de manière à recevoir des pensionnaires étrangers et à offrir aux touristes un séjour des plus agréables de la Suisse.

En hiver, patinage sur les lacs.

Service prompt et soigné. Voitures et guides à volonté.

Les archives restent muette pour la fin du XIXe et le début du XXe siècle. La liste des locataires est offerte par l'Indicateur vaudois :

* 1905, Hôtel de la Truite, station du Pont-Vallorbes, tenu par Edgar Rochat :

⁸ Indicateur général du canton de Vaud, 1850-1857.

⁹ Dictionnaire du Canton de Vaud de 1888, article Le Pont.

Par sa belle situation cet hôtel se recommande aux touristes. Service soigné et des plus attentifs, voitures et guides à volonté. On reçoit des pensionnaires.

* 1910 Hôtel de la Truite, Ernest Débaillets. Celui-ci fait sa réclame dans l'IV de la manière suivante :

Hôtel de la Truite, saison d'été, saison d'hiver, tenu par Ernest Desbaillets. Se recommande aux touristes par son service soigné et sa bonne table. Garage. Téléphone. Chauffage central.

- 1911¹⁰, Gustave Martin. Reste locataire au moins jusqu'en 1915-1919.
- 1920, Cloux-Guex
- 1925, Burkli-Emile, au moins jusqu'en 1930-1934
- 1935, Meichtry S.
- 1937, Roger Lehmann. La famille est installée dans la place. Elle y reste encore trois-trois-quart de siècle plus tard, en 2005.

Si la commune souhaite vendre son hôtel déjà en 1933, à son tenancier S. Meichtry-Henriod qui fit alors une offre d'achat de 100 000.- ce n'est finalement qu'en 1948 qu'elle prit sa décision finale de s'en séparer. Une promesse de vente est faite au nom de Roger Lehmann le 9 novembre 1948, acte passé le 15 janvier 1949. Montant de la transaction : 165 000.-

L'Hôtel de la Truite, en 2005, appartient toujours à la famille Lehmann, dont Daniel, grand spécialiste des voiliers à glace.

¹⁰ Selon brochure touristique sur le Pont de 1911.

Edgar Rochat

Il convient de revenir sur le personnage de Edgar Rochat, touche à tout économique-touristique.

Il est né en 1845 au Pont. On connaît un portrait de son père avec deux de ses fils, dont lui-même, à gauche.



Ce fut un homme entreprenant, toujours à l'affût de la bonne combine. En 1877, il a trente-deux ans, il obtient de l'Etat de Vaud une concession pour l'exploitation des glaces des lacs de Joux. Le morceau est trop gros pour lui qui la refile à une société genevoise qui construit la première glacière en 1879. Mais Edgar Rochat restera toujours attaché à cette activité industrielle si particulière, devenant même, pour un certain temps, directeur de cette entreprise. Les glaces, ça le connaît. A tel point qu'il lance sa propre exploitation, pour deux ans au moins, en 1900-1902, à partir de la glace du Lac Ter, entre le Séchey et le Lieu. Cette aventure a fait l'objet d'une monographie particulière¹¹.

¹¹ Rémy Rochat, *Exploitation de la glace du Lac Ter, Edgar & Cie au Pont, Vallée de Joux*, 1999. On découvrira d'autre une vie plus détaillée d'Edgar Rochat dans un fascicule à part en préparation.

HOTEL DE LA TRUITE

EDGAR ROCHAT

LE PONT

Vallée des Lacs Joux

A proximité de la gare

CHEMIN DE FER PONT-VALLORBES

Portier à tous les trains

TÉLÉPHONE

EXCURSIONS

DENT DE VAULION, MONT-TENDRE
MONT-D'OR

SOURCES DE L'ORBE, LES GROTTES AUX FÉES
CHAUDIÈRES D'ENFER

RESTAURATION

TABLE D'HÔTE

On reçoit des pensionnaires

BATEAU A VAPEUR

Petits Bateaux, Voitures et Guides à l'Hôtel

ALTITUDE : 1009 MÈTRES

Sa principale occupation reste néanmoins la gérance de l'Hôtel de la Truite où il tenait également ferme et vaches. Il tint cet établissement de 1873 à 1905 environ.

Il mène en parallèle une entreprise de transport à destination des touristes ou des étrangers et un commerce de poissons.

Il fit perdurer longtemps un commerce de vacherin relativement important, sans toutefois jamais passer au stade supérieur, c'est-à-dire celui d'affineur. Il achetait à des producteurs locaux, laiteries ou privés, pour revendre à des commerçants situés essentiellement à l'extérieur. On découvre de nombreuses réclames à ce sujet dans les diverses publications que nous avons rencontrées.

On le voit vendre du combustible, au moins en 1908 où se découvre sa carte-reclame faisant état du prix de sa marchandise.

Edgar Rochat s'intéressa aussi à l'exploitation de la tourbe, métier qu'il pratiqua à Sagne-Wagnard. On connaît une photo de cette activité. Ce fut

pendant la première guerre mondiale où il convenait de trouver des nouveaux combustibles.



Edgar Rochat s'intéressait par ailleurs de très près à la photographie. Il fit venir à différentes reprises des photographes qui immortalisèrent, outre sa nombreuse famille, 6 filles et un garçon, quelques beaux coins de la région, Grâce à lui nous possédons ainsi des documents précieux sur son époque : les glaciers, le village du Pont, Bonport, le Caprice et même l'ambassadeur de Chine à Paris en vacances au Pont à l'hôtel de la Truite. Edgar Rochat fit aussi photographe son exploitation de glace au lac Ter. Deux d'une série de nombreux clichés donnèrent les cartes postales devenues célèbres que l'on sait.

Edgar Rochat épousa Louise Jenny née Boisey de Ursins, une patibulaire personne que l'on découvrira ci-dessous. Ses filles : Berthe, Anaise, Odette, Ida, jumelle avec Julie, Rachel. Son fils Alphonse. Ida – 1877 - 1968 – maria un Imhoff. Naquit une fille, Lucie, qui posséda longtemps la Miette, propriété sise à proximité de l'Hôtel de la Truite et dont la collection de photos, par copies, contribua notablement à enrichir la collection du soussigné.

Edgar Rochat, pour sa fille Rachel restée seule, fit aménager un kiosque dans sa maison voisine, tandis qu'il n'était que le tenancier de l'Hôtel de la Truite. Se créa ainsi le kiosque du Pont où d'autres et en d'autres temps, alors présence de Mme Albertano, firent le plein de BD et autres lectures édifiantes !

Les sports au Pont

Notre documentation iconographique, d'une part celle issue de l'album-panorama de 1902 ainsi que d'autres fascicules touristiques, d'autre part celle provenant de différentes collections de cartes postales, nous révèle, pour le Pont en particulier, une pléiade de sports couramment courus par nos compatriotes ainsi que par « les étrangers ».

Il faut naturellement mettre le patinage en premier. Ce sport fut probablement pratiqué de vieille date à la Vallée de Joux. Il est malheureusement impossible de donner une époque pour ses débuts. Ainsi nul texte, nulle image ne permettent de faire remonter cette pratique au-delà des années 1880.

Et pourtant, ailleurs, l'ancienneté du patin est grande. On lit ainsi dans « Depuis quand ? Le dictionnaire des inventions », de Pierre Germa, France Loisirs 1982 :

« Le patinage est sûrement originaire de la Frise, province maritime que se partagent la Hollande et l'Allemagne : on y a retrouvé des patins en os vieux de deux mille ans. Dès le Moyen Age, c'est en tout cas un mode de locomotion très courant en Hollande durant l'hiver. Le bois et le fer ont remplacé l'os. Plus près de nous, toute l'Europe « froide » pratique le patinage : des personnages célèbres s'y adonnent, entre autres le philosophe allemand Klopstock, Mme de Pompadour, Goethe, Lamartine, la reine Victoria... qui aurait fait la connaissance du futur prince consort sur la glace, sans que celle-ci se rompît immédiatement. En 1876, toujours à Londres, est construite la première patinoire artificielle. A Paris, il faudra attendre l'année 1890 pour que, rue Pergolèse, on transforme la « Gran Plaza de Toros » en une première patinoire française, circulaire (60 mètres de diamètre), et d'une superficie de plus de 2000 mètres carrés.

Le premier champion du monde de patinage de vitesse a été, tout naturellement, un Hollandais : Jaap Eden, en 1893. Quant au patinage artistique, sa naissance coïncide avec la mise au point, au milieu du siècle dernier, du patin d'acier « incorporé » à la semelle, dont un Américain, Jackson Haines, comprit toutes les possibilités. Mais ses compatriotes, occupés par la guerre de Sécession, ne le suivent pas. Haines part pour l'Europe en 1864, Stockholm, puis Vienne la Valseuse lui feront un triomphe. Le premier championnat du monde aura lieu en 1896 ».



931. — Patineurs. Balanciers à deux

Le patin au Pont. Admirez le style !

Le patinage jouit toujours au Pont d'une grande importance. Les photos sont innombrables qui nous révèlent d'autres thèmes que le patinage pur, comme ainsi, après des chutes de neige, la mise en place d'une patinoire sur la neige à grand renfort de pelles, de corbeilles et de luges. On sait d'autre part que le Grand Hôtel du Lac de Joux réalisa une patinoire sur ses terrains, droit en dessous de la route cantonale le Pont-Mollendruz.



Le patinage donna lui aussi lieu à de nombreux concours. L'un de ceux-ci peut être daté de 1910 environ, tel qu'on le découvre ci-dessous :



Et ne quittons pas ce sport fantastique sans découvrir une carte postale pour le moins originale où, si le paysage est réel, les personnages sont de pure fantaisie !



Plus tard, années trente, lorsque la glace était suffisamment épaisse pour accueillir des véhicules lourds, on déneigea le lac avec des moyens autrement plus modernes que la pelle, la luge et la corbeille ! Nous ignorons malheureusement de qui il s'agit, d'un paysan du coin, du maréchal du village, Ami Rochat par hasard ? Dans tous les cas il fallait que la glace soit cette année-là d'une solide épaisseur pour supporter un tracteur si lourd. D'autres photos de cet événement furent prises en différents autres endroits du lac.



On ne parle pas souvent de la luge dans nos sports d'hiver, et pourtant elle était assidûment pratiquée sur une piste que le Grand Hôtel du Lac de Joux préparait chaque année à proximité de son établissement :



Les lugeurs, par commodité, s'il utilisait la route le Pont-Mollendruz à la place de la piste officielle, étaient remontés par un attelage en direction de Pétra-Félix :



On sait que le ski pénétra à la Vallée vers 1898 et en apparence au Brassus où se tint, en 1900, le premier concours dans les environs du chalet du Pré de Bière. La même année un autre concours fut organisé au Pont qui vit Jules Lecoulte, du Marchairuz, s'adjuger le premier prix sur une neige tôleée peu commode¹². Dès lors des concours furent régulièrement organisés, autant à un bout de la Vallée qu'à un autre. Au Pont sous l'impulsion de particuliers, de la Société de Développement et du Sporting-Club.¹³

¹² Voir « Les débuts du ski à la Vallée de Joux », Editions le Pèlerin, 2004.

¹³ « Histoire du tourisme et des sports au Pont », volume second, Société de développement et Sporting-Club, Editions le Pèlerin, 2007.



Le Pont en hiver - Course de skis. - Arrivée place de la gare



Le Pont en hiver - Course de skis. - Arrivée place de la gare

Le startman à gauche, des deux chronomètres à droite. Nous avons affaire là naturellement à une course de fond. Est-ce le concours annoncé par la Feuille d'Avis de la Vallée du 4 février 1909 ?

« Le Pont. De grandes courses régionales et internationales de skis ainsi qu'un concours de saut auront lieu au Pont le dimanche 28 février : une affiche et de nouvelles publications donneront les détails de ces épreuves ».

On lit un bref compte-rendu de ces mêmes épreuves dans la FAVJ du 4 mars :

« Concours de Skis du 28 février 1909 au Pont. On nous écrit : Cette journée a eu pour le Comité d'organisation (dont M. E. Desbaillets, hôtelier de « La

Truite » était l'âme), une complète réussite. Une foule considérable a suivi avec intérêt les nombreux exercices que comportait le programme ».

Cette même année 1909 on pouvait aussi lire ceci dans la FAVJ du 11.2 :

« Le cours de skis. Le ski a commencé, chez nous, il y a une douzaine d'années. Ses premiers adeptes étaient considérés comme de véritables originaux et plus d'une personne jetait aux longs engins dont ils se servaient des regards où se lisait une bien douce ironie.

Petit à petit cependant le ski a rallié les suffrages et aujourd'hui, on peut déclarer qu'il a conquis ses droits de bourgeoisie ».

Au Pont, tout comme pour la luge, les skieurs étaient parfois traînés par un attelage en direction de Pétra-Félix. Ci-dessous une carte d'époque, année trente, ou un tel équipage arrive au-dessous des Places :



Nous en restons aux sports d'hiver avec le bobsleigh. Il ne fait pratiquement aucun doute que ce sport fameux pénétra à la Vallée grâce aux Anglais en séjour dans notre région, et tout particulièrement au Grand Hôtel du Lac de Joux. Un premier concours connu a lieu en 1909. Il est annoncé par notre bonne vieille FAVJ, du 14.1.1909 :

« Sports. – Le championnat de la Vallée de Joux, pour bobsleighs sera couru au Pont, sur la Route du Mollendruz, le dimanche 24 janvier, si le temps le permet, les nombreux prix affectés à cette épreuve sont exposés dans les vitrines de la Maison Och frères, à Lausanne.

Pour les détails sur l'engagement des équipes s'adresser à M. Desbaillets, Hôtel de la Truite, au Pont ».

Deux semaines plus tard, dans la FAVJ du 28.1. 1909, l'organisateur remercie :

« Championnat de la Vallée de Joux pour bobsleighs. M. E. Desbaillets remercie infiniment toutes les personnes qui par dévouement ont contribué au succès de cette première épreuve sportive ».

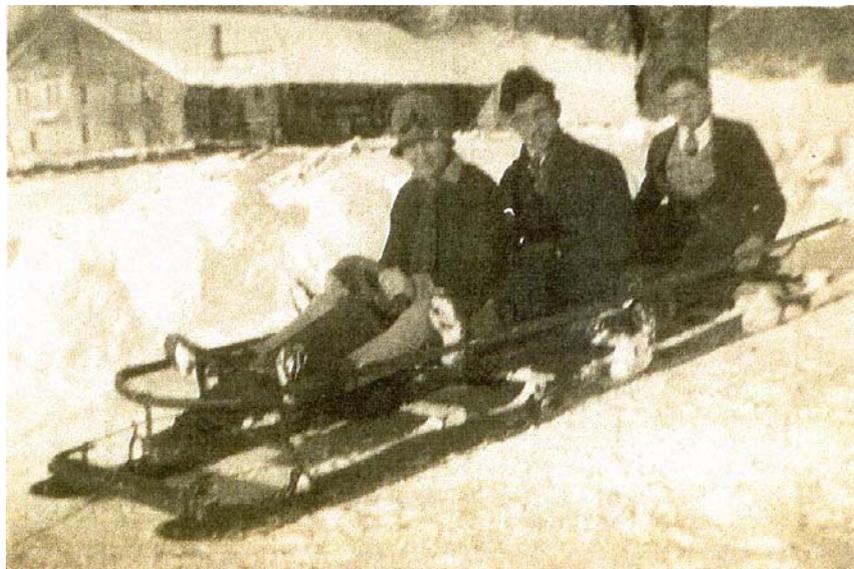


L'épreuve ci-dessus peut être légèrement plus tardive que l'on retrouve aussi ci-dessous :



On s'entraînait presque exclusivement sur la route du Mont-du-Lac. L'avantage est que les véhicules n'étaient pas encore très nombreux qui auraient pu perturber une descente et que l'on pouvait remonter haut en direction

de Pétra-Félix. Ci-dessous une équipe à l'entraînement, ou pour son simple plaisir, près des Places :



Une autre équipe d'amateur, avec en tête Walter Meyer des Charbonnières, maréchal, qui alors fréquente une fille du Pont, tractée par un véhicule à moteur – invisible sur le cliché – est visible sur le lac de Joux :



D'autres « sports » moins physiques, attendent l'amateur de neige. Ne vit-on pas se développer de manière exceptionnelle des transports de touristes en traîneaux ? La mode fit fureur et laissa une belle trace dans la documentation iconographique concernant le village du Pont. C'est un régal que de voir ces

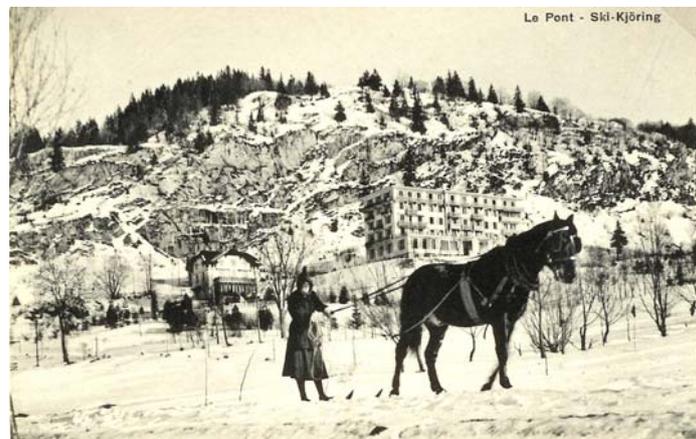
nombreux équipages, sur les routes parfois, d'autres fois directement sur le Lac de Joux, avec la possibilité même qu'il put y avoir des concours.



Quand voiture et traîneau font bon ménage...



Parlons maintenant ski-jöring. Le Pont fut très certainement la seule localité, avec les Charbonnières dès les années cinquante, à organiser ce genre d'épreuve sportive. Nous ignorons la date des premiers concours. Une photo d'avant 1911 nous montre un équipage, mais nous nous trouvons ici plus en présence d'une pose folklorique que du véritable témoignage photographique d'une épreuve. Faut-il croire qu'il y eut déjà concours à cette époque ?



Il faut admettre pourtant que la confection de l'équipement de traction du skieur ne put guère se faire qu'à l'occasion d'un vrai concours. Alors image certes un peu folklorique mais néanmoins correspondant à la réalité d'une épreuve de ski-joering. Celle-ci aurait-elle été organisée dans le cadre des grandes courses régionales et internationales du Pont du mois de février 1909 ? Dans tous les cas cette photo est la seule que nous détenons illustrant un épisode ski-jöring quel qu'il soit.

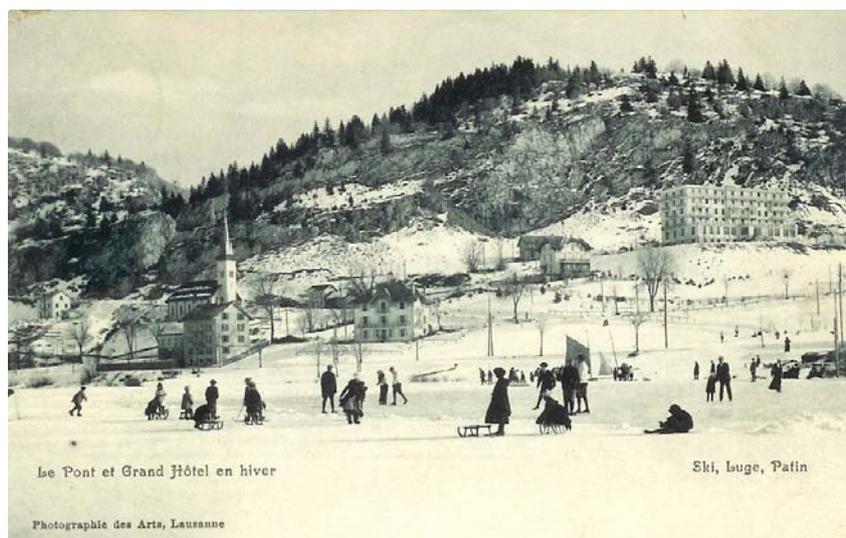
A notre connaissance première trace documentaire d'un nouveau ski-jöring en 1921, dans les procès-verbaux de la Sté de développement du Pont. Nous lisons à la date du 2 décembre :

« L'objet à l'ordre du jour est la question des sports d'hiver. Après discussion il est décidé d'établir le programme suivant qui sera imprimé sur des cartes réclame. Comme suit : Le Pont, Vallée de Joux, via Vallorbes, sports d'hiver 192. – 192. Patinage sur les lacs et patinoire privée. Traîneaux à voile. Pistes de bobs. Ski et ski-joering. Pistes de luges. Des concours de ces différents sports seront organisés suivant l'état de la glace et de la neige dès fin décembre à fin février. »

Il serait utile de dépouiller systématiquement toutes les collections de FAVJ connues afin de déterminer quels furent tous les ski-jöring organisés au Pont, soit par la Société de développement, soit par le Sporting-club – improbable – soit même par des privés, propriétaires du Grand Hôtel du Lac de Joux ou de l'Hôtel de la Truite. Ces concours ne durent toutefois pas être excessivement nombreux, vite abandonnés à cause des difficultés d'organisation.

Il est parlé plus haut des traîneaux à voile, iceboat en anglais, nos actuels glisseurs, sport assez particulier qui deviendra la grande affaire des hôteliers Lehmann de la Truite, en particulier du propriétaire actuel Daniel Lehmann qui conduit ses ou des glisseurs sur un peu près toutes les lacs gelés du monde !¹⁴

Nous ne connaissons en fait qu'une seule carte postale montrant un tel engin, elle date du début du siècle, preuve de l'ancienneté de ce sport :



¹⁴ Daniel Lehmann, *Image du monde, croisière sur glace, août 1997*. Cet excellent fascicule façon maison donne des images d'à peu près tout ce qui se fit en fait de sport de glace sur le lac de Joux. Passionnant ! On lit en prologue dans cet ouvrage : *« les surfaces glacées de la Vallée de Joux enchantent nos souvenirs. Chacun veut glisser, voler ou traverser... et depuis toujours l'imagination de l'homme l'entraîne dans toutes sortes d'aventures... »*

La famille Lehmann fait de ce sport une spécialité familiale dès 1930 environ :



On retrouve le même voilier dans les années septante et suivantes :



Ce glisseur offre les caractéristiques techniques suivantes. Arrivé à la Vallée après la guerre 39-45. Modèle : monotype XV, Erik von Holst – Estonie 1932. Longueur 7 m 50, largeur 4 m 30, mâât 7 m 20, poids 205 kg, vitesse, plus de 100km/h. Fabriqué à la demande de Reuge à Ste-Croix chez Egger à St. Aubin après la guerre. Transformé et plastifié par Emile Leemann, au Campe.

Un article de 24 H – non daté, vers 60-70, nous permet de découvrir l’engin toujours fonctionnel :

« Sur la plus grande patinoire de Suisse. Depuis quinze jours la plus grande patinoire de Suisse est ouverte. Il s’agit, on l’a deviné, du lac de Joux qui s’est figé dans une glace éblouissante de quelque vingt centimètres d’épaisseur ! Les patineurs qui y viennent nombreux, en particulier des familles d’outre-Jura. Les gens entraînés de la région traversent le lac dans sa grande longueur en quelque 25 minutes. M. Daniel Lehmann, jeune restaurateur au Pont a remis sur glace son glisseur à voile. Hier, nous avons pu, en sa compagnie, tirer des bords à quelque 80 kilomètres à l’heure. D’autres sportifs s’intéressent à cette navigation très particulière et grisante.

Faut-il rappeler que les routes conduisant à la Vallée sont excellentes, que l’on peut accéder au lac d’un peu partout et que la surface glacée offre toute sécurité ? Un service de surveillance s’emploie du reste à la contrôler. Mais ces jours, il fait grand soleil et assez froid.

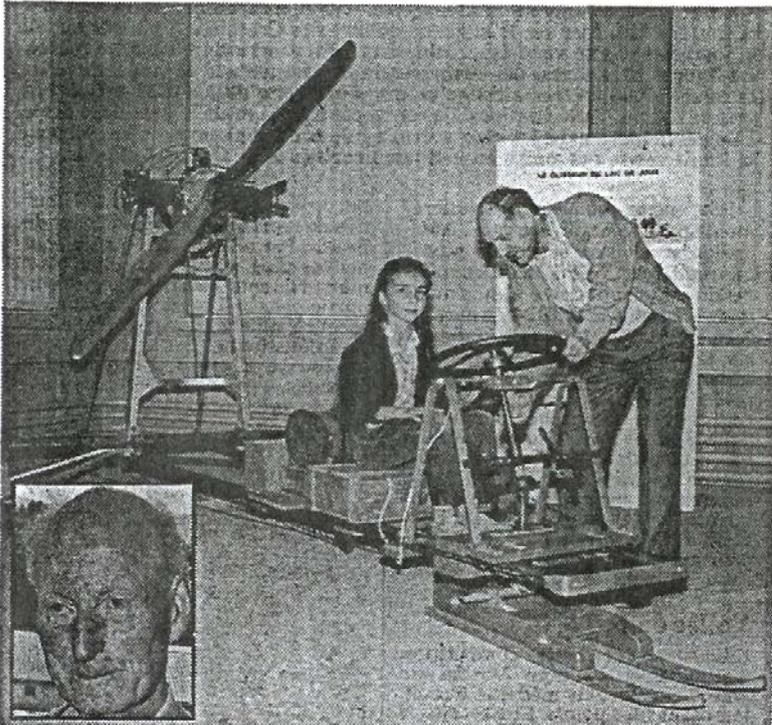
Qui veut aller patiner sur la plus grande patinoire de suisse et probablement l’une des plus vastes d’Europe.

Mac

Un autre engin, plus particulier encore, connu quelque succès sur le lac de Joux à la fin des années trente. Il s’agit du glisseur à moteur d’Emile Reymond du Solliat. Ce véhicule hybride et relativement dangereux à cause de son énorme hélice, fut exposé à l’Essor en 1988 :

Sauvegarde du patrimoine combier

Drôle de machine et bricoleur



Le glisseur dans la salle du Patrimoine du Sentier. En médaillon, Emile Reymond, son constructeur.

« Cette drôle de machine illustre bien l'imagination fertile de certains Combiens à la recherche de l'aventure ou de la réalisation d'exploits dans le but principal de se faire plaisir », commente Georges Monnier, secrétaire et conservateur de l'Association pour la mise en valeur du patrimoine de la vallée de Joux, en présentant le glisseur à glace construit par Emile Reymond. Cette drôle de machine a pris place dans la salle du patrimoine, à l'Essor.

Emile Reymond vit dans la grande maison familiale, au Solliat, où il est né voici 85 ans. Il fit un apprentissage de mécanicien et, à 20 ans, entra comme faiseur d'étampes à la manufacture Lecoultre, qu'il ne devait quitter qu'à l'âge de 71 ans.

C'est à partir de 1925 qu'Emile Reymond, passionné de moto et bricoleur, a commencé la construction d'un glisseur à glace destiné à évoluer sur le lac de Joux. Plus par passion pour la mécanique que pour goûter à l'ivresse de la vitesse. Il est doté d'un moteur d'avion Anzoni, fabriqué en 1910 et qui, avec ses 3375 cm³, actionne une hélice de 2,10 m d'envergure à 1600 tours/minute. Le moteur est fixé sur un châssis de voiture.

« Lors des premiers essais, effectués en compagnie de mon ami Marcel Audemars, le glisseur survivait dans le sens de la rotation de l'hélice », se souvient Emile Reymond, qui dut ralentir le gouvernail.

Emile Reymond a sorti une dernière fois son glisseur durant l'hiver 64-65. Cela n'avait pas été très concluant : le moteur renâclait. Depuis, le glisseur du lac de Joux n'avait plus quitté le galetas de la maison familiale où il était régulièrement hissé, en pièces détachées, à l'aide d'un treuil. « Il faut dire que le lac de Joux ne gèle plus comme avant ! » constate Emile Reymond.

Mis à disposition par son constructeur, le glisseur a été remonté à la salle du patrimoine, où il est présenté avec d'autres objets et documents anciens en relation avec les sports d'hiver : patins, luges, skis. — G. H.

De nombreuses photos furent prises de l'engin en pleine activité, ou au repos, sur le Lac de Joux. Nous vous en proposons deux ci-dessous :



Merveilleux bricoleurs de génie

Premier essai d'un glisseur
avec Emile Reymond et Marcel Audemars
(Lac de Joux, 17 janvier 1937)

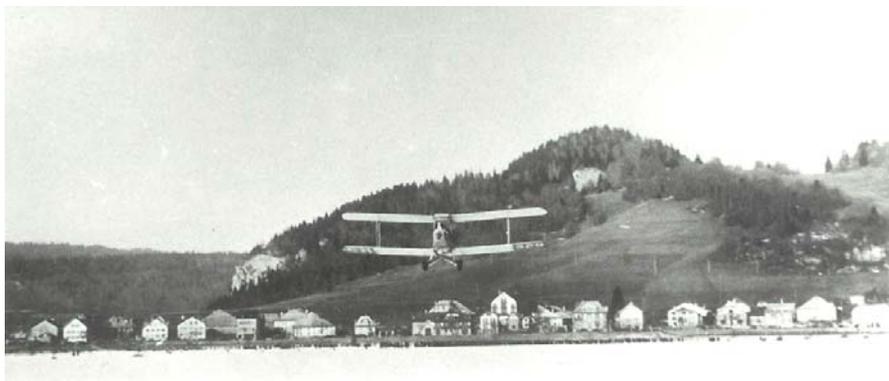


Marcel Audemars, André Miéville, Emile Reymond
(Lac de Joux, 1939)

Dès les débuts de l'aviation le lac de Joux gelé fut aussi le théâtre d'atterrissages magnifiques par des aviateurs chevronnés.

Une journée d'aviation fut programmée en 1914 déjà. Un membre de la Sté de développement du Pont reçu alors une offre verbale de l'aviateur Grandjean d'organiser à la Vallée une semaine d'aviation avec son hydro – nous sommes donc ici sur eau et non sur glace - . La Sté s'intéresse fort à cette future manifestation qui tombe à l'eau pour cause... de guerre !

On retrouve la glace et les avions dans les PV de la dite société en juillet 1932. Les vols d'aviation des 7 et 14 février n'ont connu qu'un résultat financier faible. On ne sait pas pour l'heure dater les photos ci-dessous, haute époque de l'aviation d'hiver à la Vallée de Joux :





C'est vers cette époque, que la Sté de développement procède à l'achat d'une moto-pompe en vue de l'entretien régulier de la patinoire créée sur le lac de Joux. Nous sommes en 1932 où l'on procède à la mise en place chaque hiver d'une patinoire permanente sur le lac de Joux gelé en face du village où des matchs des grandes équipes de Suisse seront même organisés. Un an plus tard, vu le succès de la patinoire, on procède à l'achat d'une moto-pompe, telle que ci-dessous, tandis que c'est à cette époque que le souhait de voir se construire un tremplin de saut au Pont, dans les environs de l'Aouille, est battu en brèche par un coût trop élevé de 8000.- à 11 000.- Les courses de ski-jöring à cette époque battent leur plein, quoique souvent renvoyées pour cause de mauvais temps ou d'absence de neige.



Il serait presque inutile de dire, ou de redire, tout le bien que nous pensons de l'affiche ci-dessous, des années trente ? qui résume à elle seule, en quelque sorte, toute la formidable attractivité des sports d'hiver au Pont – et dans le reste de la Vallée de Joux -.



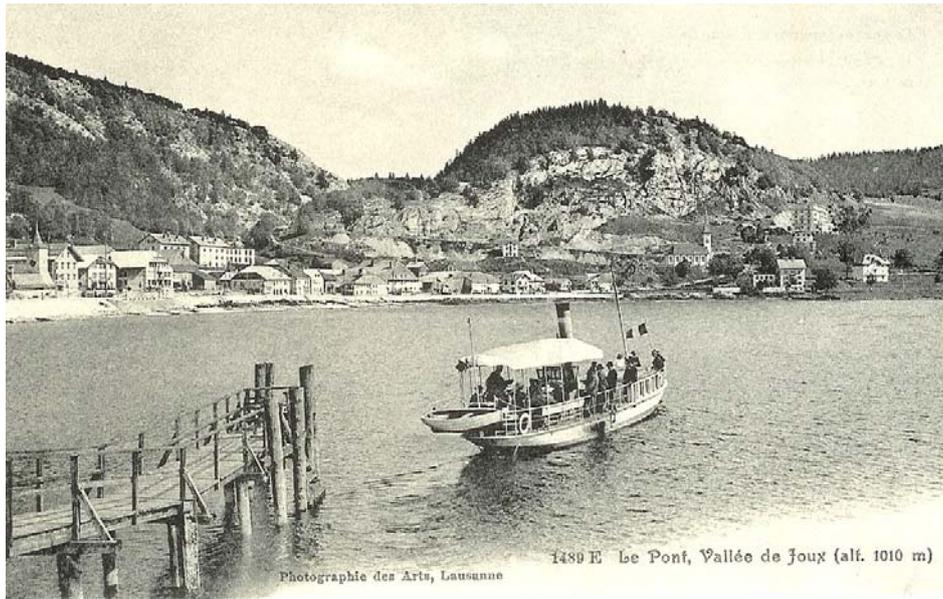
Les sports d'été finalement sont plus simples et moins nombreux. Le premier est la marche à pied ou la promenade. Les environs, avec leurs chalets d'alpage, offrent des parcours incomparables – on dit la même chose dans tous les prospectus touristiques du monde ! – L'un des sites les plus courus est la Dent de Vaulion. Sommet même si fréquenté que les propriétaires du chalet de la Dent, commune de Vaulion sauf erreur, envisagent et réalisent sa transformation. Ci-dessous les deux versions :



La promenade fut vraiment l'essentiel de cette activité d'été, le passage dans les chalets pour y manger la crème étant même une étape incontournable. On pensa acheminer toute cette foule au sommet de la Dent par un chemin de fer à crémaillère que l'on projeta dès Pétra-Félix à la fin du XIXe siècle. Les coûts firent réfléchir et finalement le projet fut abandonné.

Un lac à proximité, de quoi offrir des promenades en Caprice, du canotage et des bains.

Le Caprice a déjà été vu plus haut. Mais il fut si beau qu'il convient de le retrouver encore une fois :



Les cartes postales représentant des baigneurs sont rares. Il faut aller du côté des privés pour retrouver nos barboteurs, que l'on découvre souvent près du plongeur des Epinettes dont la construction fut projetée dès 1929, avec réalisation en 1930.

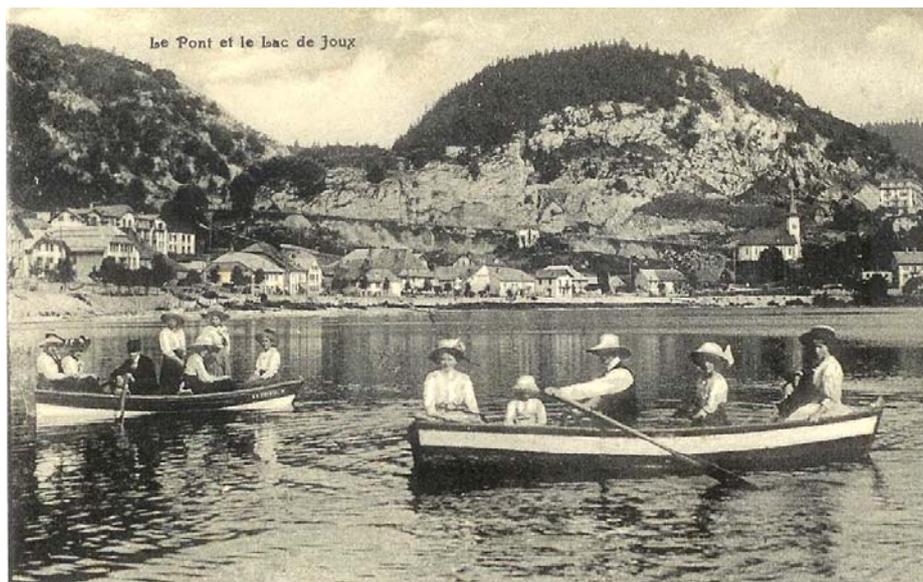


Les promenades en bateau, l'été restent pleines de charmes, autant pour les touristes que pour les natifs (ves) que l'on découvre ici sur le lac Brenet :

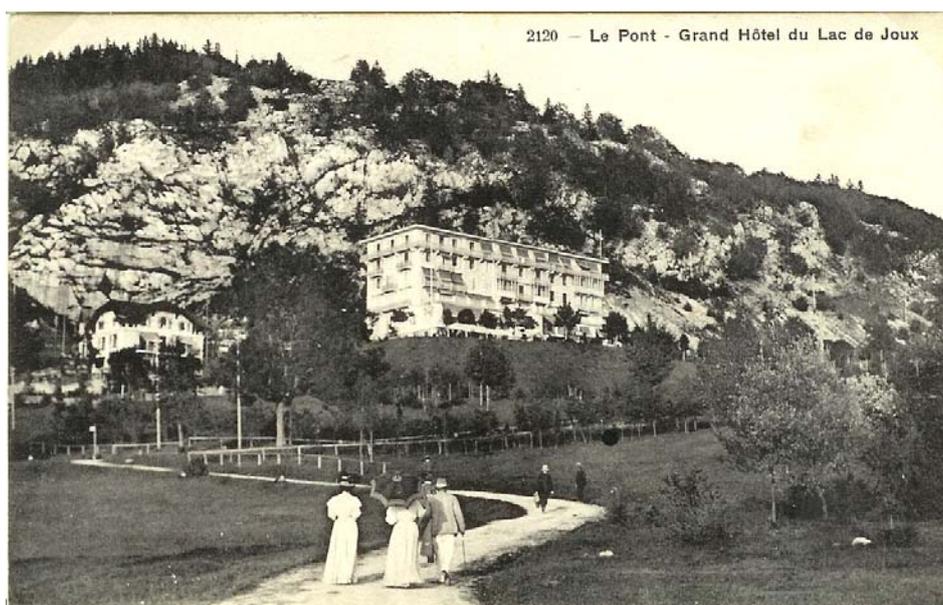


Le canotage offre vraiment un attrait incontestable





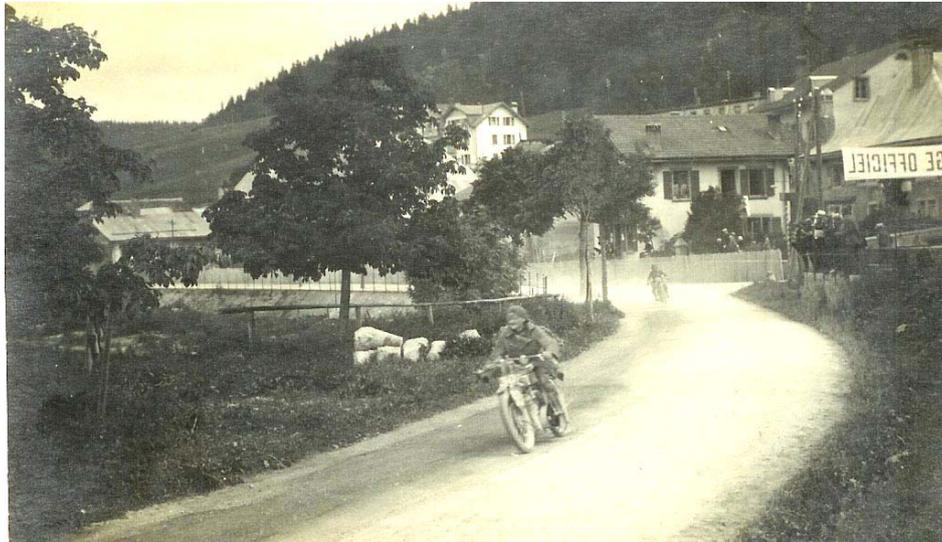
Sans toutefois que la promenade ne perde de son intérêt, et pas besoin d'aller loin, les environs du village et du Grand Hôtel suffisent...



La Sté de développement du Pont ainsi que les particuliers, Truite, Mondésir, Modern-Hôtel, Grand Hôtel du Lac de Joux, eurent toujours à cœur d'offrir à leurs pensionnaires des plages avec commodités, soit cabines de bain dont les projets remontent à 1924, même réalisées dès cette année-là par M. Fahler et Bolomey, menuisier. Carboléum à l'extérieur, huile à l'intérieur. Ces cabines se répartissent comme suit : Grand Hôtel 2 – Mon Désir 2 – Moderne 1.

Ces cabines ainsi que l'entretien de la plage, celle-ci probablement établie du côté de l'actuel restaurant l'Aurore, reviendront souvent à l'ordre du jour de la Sté, et cela pendant des années voire des décennies. Assez curieusement jamais aucune photo ne nous permet de les découvrir dans leur réalité concrète.

Nous évoquerons ici le circuit international de motos qui eut lieu en juillet 1922. Ce fut-là sans aucun doute une épopée qui devait laisser un souvenir durable chez tous les participants, plus encore chez les spectateurs qui en parlèrent encore des décennies plus tard.



On put lire ainsi dans la FAVJ du 29 juin 1922 :

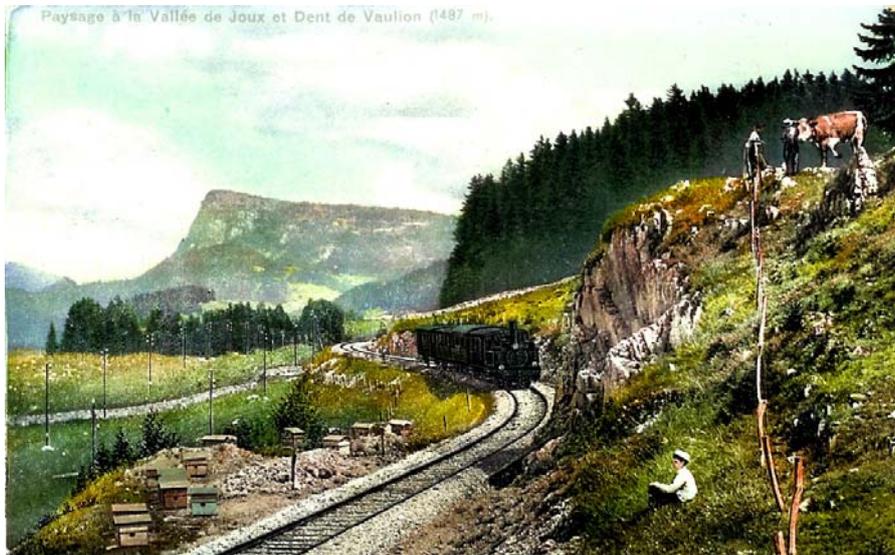
« Courses internationales de motocyclettes. Circuit du Lac de Joux, du 2 juillet 1922. Le public est informé que toute circulation sur les routes formant le circuit (Le Pont, l'Abbaye, les Bioux, l'Orient, la Golisse, le Lieu, les charbonnières, le Pont) sera rigoureusement interdite pendant l'épreuve, soit de 5 h. du matin à 1 h. de l'après-midi. Pour éviter des accidents, la population des localités traversées par les coureurs est priée de se conformer strictement aux ordres de la gendarmerie et des agents chargés de la police de la route. Les propriétaires de bétail, chiens, volailles, etc... sont instamment priés de ne pas laisser divaguer les animaux pendant les courses le dimanche 2 juillet dès 5 h. du matin à 1 h. de l'après-midi, et durant les essais de la route qui auront lieu les vendredi 30 juin et samedi 1^{er} juillet dès 4 à 6 h. du matin.

Le public est en outre avisé qu'il est formellement interdit de circuler sur les propriétés bordières des routes et de commettre des dégâts aux récoltes ; les contrevenants seront passibles des amendes de police.

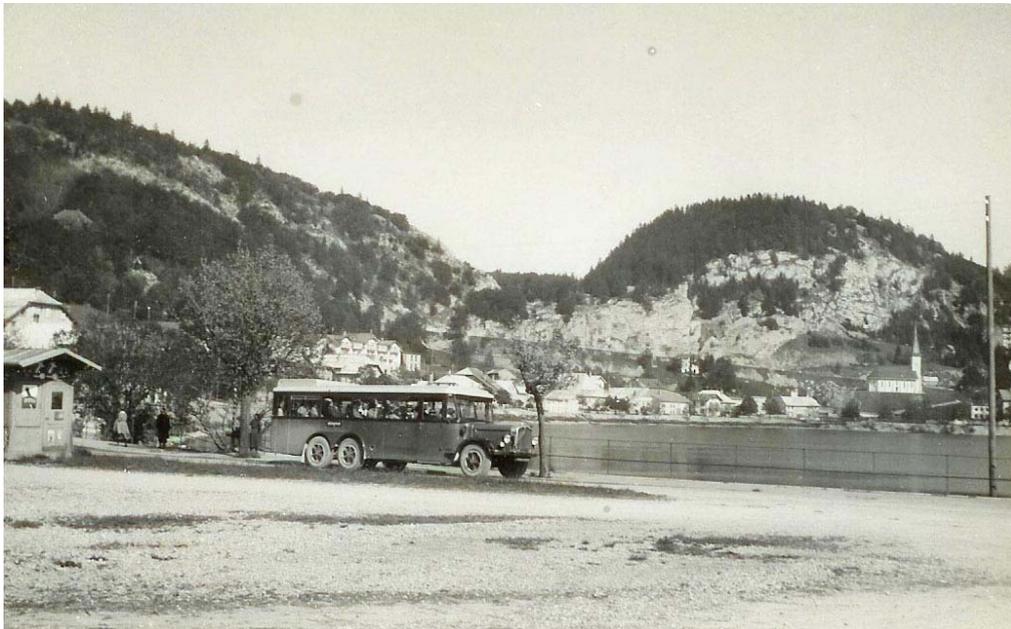
Lausanne, 22 juin 1922, le chef du département des travaux publics. Simon ».

On ignore les résultats, mais flotte encore le nom célèbre et mythique du dénommé Carmine...

Et petit regard sur les transports publics de l'époque. Le train d'une part, déjà rencontré plus haut...

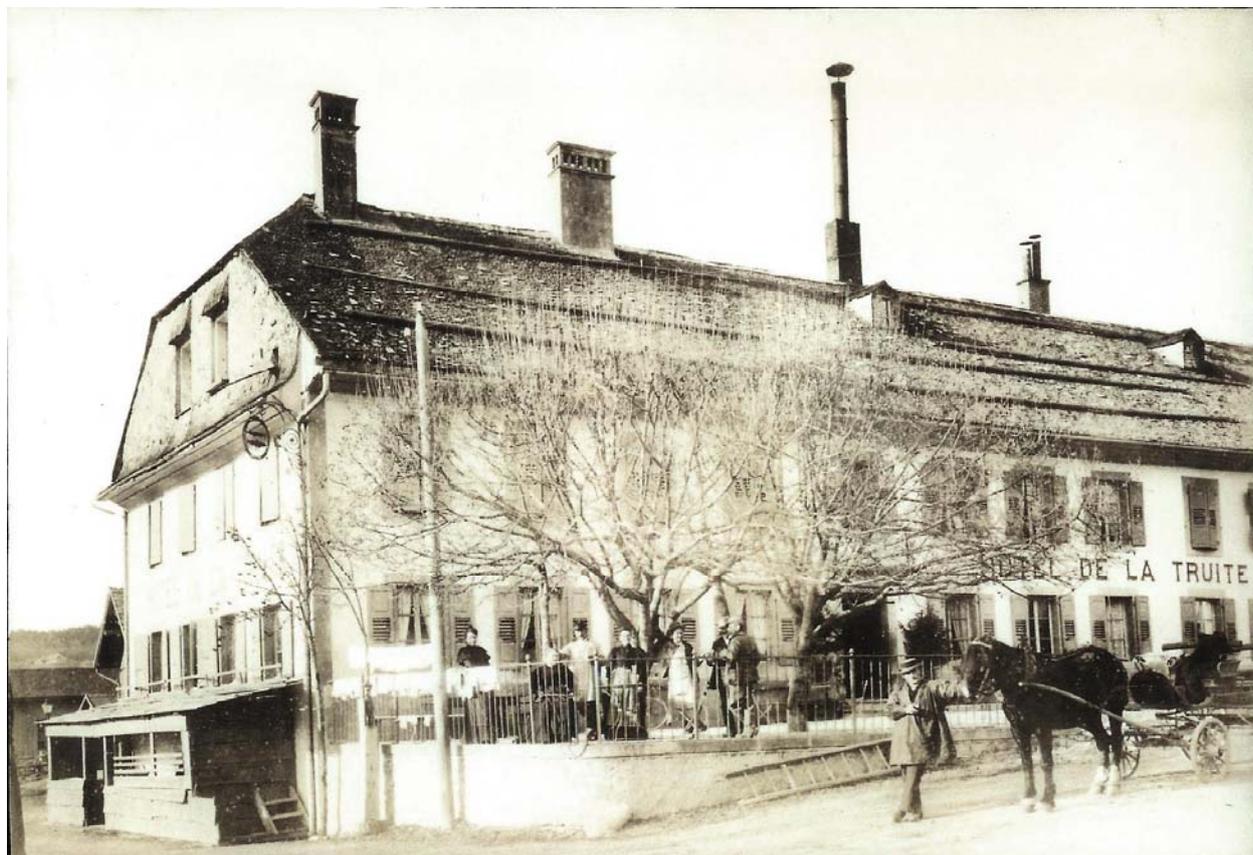


les autobus d'autre part, que ce soit celui de l'AVJ ou les autres, divers et délicieusement rétro...



Mais l'on s'aperçoit que si l'on a traité des moyens de voiturage des touristes en hiver, avec les traîneaux de plaisance, l'on a oublié le même type de transport pour l'été, calèches et autres engins. Les photos cependant son moins nombreuses, pour ne pas dire très rares. Celle ci-dessous, de la fin du XIXe

siècle, nous montre la Truite et un équipage prêt à partir. S'agit-il d'Edgar Rochat, le tenancier ?



Tourisme, quand tout le monde s'en mêle...

La Société industrielle et commerciale de la Vallée en premier :

Sentier, le 6 août 1896

A la Municipalité du Lieu,

Monsieur le Syndic et Messieurs les membres de la Municipalité,

Il est de notoriété publique que le flot des touristes étrangers qui viennent jouir des beautés de notre pays augmente toutes les années et constitue l'un des gros revenus de sa population. Pourquoi la Vallée, qui est loin d'être dépourvue des beautés propres à la Suisse, ne pourrait-elle pas elle aussi attirer à elle sa part des voyageurs qui procurent des ressources importantes aux lieux où ils se rendent ?

C'est cette idée qui a engagé la Société industrielle et commerciale de la Vallée à faire insérer dans l'indicateur ci-joint – dont une édition anglaise a paru en même temps – les pages 78, 79 et 80 dont vous voudrez bien prendre connaissance.

Mais cette utile entreprise a occasionné à la société des frais qu'elle vous prie de bien vouloir lui aider à supporter en lui allouant un subside dont elle vous remercie par anticipation.

Dans l'attente d'une réponse favorable de votre part, agréez, Monsieur le Syndic et Messieurs, l'expression de notre parfaite considération.

Pour le comité de la Société industrielle et commerciale de la Vallée,

Le président :

A. Lugin .

Le secrétaire :

Bourgeois

Noté en dessous de cette lettre: la commune du Lieu étant à peine mentionnée ... ne peut voter un subside.

Et Eugène Rochaz de Romainmôtier s'en mêle aussi...

Romainmôtier, 11 août 1939

A la Municipalité du Lieu,

Monsieur le Syndic et Messieurs,

Permettez à un bourgeois de votre commune de vous exposer ce qui suit :

Ce qui fait le charme de la Vallée de Joux, ce sont ses lacs, ses pâturages et ses montagnes. On aime à les voir et à les revoir. Votre région est ainsi devenue un centre de tourisme pendant les deux saisons, aussi y a-t-il lieu de le développer, ceci dans l'intérêt des populations, des hôtels-restaurants et pensions surtout. Dînant dernièrement dans un hôtel de la basse vallée, j'ai été frappé de constater qu'à cette époque il y avait peu de consommateurs : quelques vélos, autos et autocars venus de la plaine vaudoise et du Département du Jura français, par contre aucun véhicule du Département du Doubs ! Pour quelle cause, direz-vous ?

Consultez la carte no 70 de Michelin et l'explication vous sera donnée : vous êtes relié au Département du Jura par une route départementale sur territoire français (trait rouge), par une route cantonale sur territoire vaudois (trait jaune rive droite du lac de Joux, filet noir rive gauche du dit lac). Vous pourrez dans quelques mois, à ce que j'ai pu voir, demander un changement d'indication sur la carte, car pour le touriste ce sont les routes à traits rouge ou jaune qu'il recherche, et pour le seul motif qu'elles sont bien meilleures, d'où moins d'usure de pneus et de chaussures.

Il y a peu de temps que sur la proposition présentée par Mr. Alfred Maire, (l'actif ancien député et maire de l'Abergement St. Marie/Doubs), le Conseil Général du Doubs votait un crédit de ff. 140 000.- pour l'achèvement des travaux de cylindrage et de goudronnage sur le parcours français de la route reliant Mouthe au poste frontière près des Charbonnières. Il demandait à cette occasion, le classement de cette route. Cette louable décision de nos voisins fera que cette route sera mieux entretenue par l'Etat français, qu'elle sera toujours et rapidement ouverte à la circulation. C'est donc un gros progrès qui va se réaliser grâce à la bonne volonté de nos voisins, ce dont nous pouvons leur être reconnaissant.

Mais qu'advient-il du tronçon de route (2 km environ) allant du hameau des Charbonnières au poste frontière susnommé, soit d'une très faible partie de la longueur de la route internationale Lausanne à Mouthe ? Un cylindrage suivi de goudronnage est tout indiqué en ce moment particulièrement favorable.

Autrefois certains administrateurs communaux redoutaient les améliorations de route à proximité de leurs localités, le périmètre étant alors appliqué pour la répartition du coût de la dépense occasionnée. Aujourd'hui le mode de

répartition ayant été modifié, les frais se répartissent sur l'ensemble du canton. De ce fait ce qui ne se dépensera pas sur votre territoire se dépensera ailleurs. Poser la question, semble-t-il, suffit à en saisir tout l'intérêt. En la réalisant le plus tôt possible, ce serait une animation dont la Vallée de Joux, et tout particulièrement votre commune, obtiendraient aussitôt d'heureuses répercussions. Et l'économie locale en connaîtrait également les effets. Il faut faciliter le tourisme et les relations franco-suisse.

Dans l'espoir que d'ici peu d'années les représentants français et suisses pourront se rencontrer pour procéder à la reconnaissance d'un travail utile qui contribuera à resserrer les liens d'amitié dont nous sommes animés, je vous prie de croire, Monsieur le Syndic et Messieurs, à l'expression de mes meilleurs sentiments.

Eug. Rochaz

P-S. En 1934 j'assistais à une rencontre qui eut lieu entre feu Mr. le sénateur ordinaire et Mr le Syndic Ce dernier demandait que le tronçon de route allant dès la borne frontière de la Grande borne au village des Fourgs soit amélioré par le cylindrage et le goudronnage, ce qui fut fait dans un temps relativement court.

Romainmôtier, le 30 août 1939

A la Municipalité du Lieu,

Monsieur le Syndic et Messieurs,

Route de Lausanne à Mouthe. – je vous accuse réception de votre honorée lettre d'hier et vous remercie pour son contenu.

Vous espérez, dites-vous, que le goudronnage de la route cantonale Le Pont-Le Sentier sera terminé dans deux ans et qu'alors vous pourrez demander l'exécution de la réfection de la route non classée de Mouthe.

Quand on a vu avec quelle rapidité les autres routes cantonales de la Vallée ont été améliorées on peut cependant remarquer que tel n'est pas le cas pour la route Les Charbonnières – Le Sentier, où l'équipe d'ouvriers est insuffisante, ce qui provoque une perte de temps pour le travail qu'a à accomplir le rouleau compresseur, lequel est, de ce fait, fort peu occupé.

Pour ce qui concerne l'ouverture des routes sur territoire français, celle-ci dépend avant tout de la classification. Vous pourrez vous en rendre compte ainsi que j'ai du reste pu le constater, avec la route internationale et départementale de Lausanne à Jougne, où le très actif agent voyer fait son possible pour éviter toute réclamation se rapportant à l'enlèvement de la neige.

En résumé il s'agira d'obtenir de l'Etat qu'il veuille bien terminer à la Vallée (commune du Lieu) ce qui concerne le bon entretien des routes cantonales. Ce

que vous demanderiez a été aussi réclamé par la Commission de Gestion du Grand Conseil qui a formulé une observation dans le sens de la continuation du goudronnage des routes dans notre canton. Le moment est maintenant tout ce qu'il y a de plus favorable pour agir.

Veillez agréer, Monsieur le Syndic et Messieurs, mes salutations bien distinguées.

Eugène Rochaz

Tourisme – généralités

*Société d'utilité publique
de Vallorbe*

Vallorbe, le 5 août 1905

*Monsieur Rochat-Mouquin, Président du hameau du Pont
Monsieur le Président,*

Lors de notre dernière assemblée générale, le bureau de notre société avait été chargé de faire confectionner et placer quelques poteaux-indicateurs destinés à renseigner les promeneurs et touristes sur la direction à suivre pour atteindre tel but quelconque ; de même nous devons marquer en traits de couleur rouge les divers chemins aboutissant à la Dent de Vaulion. Occupés à satisfaire à cette décision, nous prenons la respectueuse liberté de solliciter l'autorisation de placer un poteau-indicateur à proximité du chalet de la Petite-Dent, poteau en fer dont l'un des bras indiquerait la direction de Vallorbe par le sentier de la Côte, l'autre le Pont ; de même nous désirerions pouvoir placer un indicateur au bas du sentier de la Côte, à sa jonction avec le sentier qui, partant des Epoisats, rejoint le chemin du Pont à la Dent.

Espérant qu'il vous sera possible de faire droit à notre requête dont le but est éminemment utile, je vous prie, Monsieur le Président, d'agréer l'expression de mes sentiments de respectueuses considérations.

J. Combe, Président

Quand l'industrie hôtelière réclame...

(noté en rajout : Jules-Louis Rochat, pour l'eau à domicile)

Le Pont, le 26 mars 1917

Messieurs et chers collègues,

Me trouvant particulièrement intéressé dans la réglementation à l'abonnement de l'eau ménagère, je crois devoir, afin de laisser toute liberté à chacun de mes collègues, m'abstenir d'assister à la séance du Conseil Administratif de ce jour, fixée spécialement pour procéder à la révision d'une partie des articles du dit règlement.

Je me permettrai seulement de vous exposer, par la présente, ma manière de voir concernant la question de cette réglementation, comparativement à celle pour l'alpage du bétail sur le pâturage ainsi qu'à la façon de procéder en général avec les propriétaires de bétail pour tout ce qui a rapport à celui-ci.

Je ferai d'abord remarquer que la question de l'eau, pour les industriels à qui elle est nécessaire pour l'exercice de leur profession, est tout aussi importante que la question du pâturage pour les propriétaires de bétail.

Il serait donc logique et équitable que l'on s'inspire du même esprit, des mêmes principes et de la même façon de procéder en général, dans l'une et l'autre de ces deux questions. On nous dit que certains articles du premier règlement de l'eau ménagère y ont été introduit dans le but principal de procurer un revenu suffisant au village, entr'autres la lettre b de l'art. 11 disant :

« Tout autre robinet en plus que celui prévu à la lettre a paiera frs- 3.- ; toutefois s'il y a plusieurs robinets dans le même local, il n'en sera compté qu'un ».

Cependant, dans ce même règlement, il y avait un article prévoyant qu'il pourrait être pris des arrangements spéciaux avec les hôtels-pensions ou établissements industriels. Puis le compte de l'eau supplémentaire s'établissait, pour les abonnés qui en avaient à la fin de l'année.

Or, le premier de ces articles a été biffé du règlement révisé et l'art. 7 de ce règlement institue que la vérification se fera à chaque trimestre.

De cette façon il arrive que avec un nombre de pensionnaires n'allant pas jusqu'à 10, pendant moins de 2 mois, il se trouve déjà de l'eau supplémentaire à payer par le tenancier de la pension, vu la petite quantité d'eau, 80 000 litres stipulée pour l'abonnement de l'année. De plus il devra payer son abonnement annuel en plein quoique son établissement reste fermé pendant 10 mois. Si, ce qui est probable, les internés sont encore dans les hôtels à fin mai prochain, au bout d'une année d'internement, le plus petit hôtel du village, avec une moyenne de 20 à 25 internés, aura à payer pour l'eau frs. 185.- Dans les localités environnantes, le prix annuel maximum d'abonnement, si je ne fais erreur, est de frs. 60.-, ce qui est raisonnable. C'est donc frs. 125 de plus qu'un prix normal. Avec cette somme on paierait pour 3 vaches pendant l'été au pâturage qui, au prix actuel du lait, seraient d'un beau rapport au propriétaire.

Si l'on met en regard du tarif de l'eau, celui fixé pour l'alpage du bétail sur le pâturage du village, nous voyons que le prix pour une vache pendant la saison d'été est de frs. 40.- Sur les montagnes environnantes il est de frs. 70.- à 80.- Sur 50 vaches, sans compter les jeunes bêtes, cela fait une différence de frs. 1500.- à 2000.-

Jusqu'à il y a quelques années, le village fournissait un taureau aux propriétaires de bétail et il encaissait le prix des saillies. Depuis l'augmentation considérable de prix du bétail, les risques étant trop grands, il alloue pour ce chef un subside annuel de frs. 150.-

L'administration procure chaque année un taupier pour les terres et des bergers pour le bétail des propriétaires. Le traitement de ces personnes est payé par la caisse du village et les intéressés font le remboursement plus tard. On ne les presse pas.

Veillez excuser la longueur de cet exposé. Elle était nécessaire afin que chacun se rende compte de la différence, involontaire peut-être mais réelle, qui existe entre la façon de comprendre les choses se rapportant aux personnes, soit aux questions industrielles, et celles qui intéressent le bétail.

Si l'on veut accorder de larges facilités à ces dernières, il ne faudrait pas se montrer trop exigeant en ce qui concerne les premières. Il ne faudrait pas oublier que l'industrie hôtelière amène la vie et la prospérité au pays et au village et que nombreuses sont les personnes et les familles qui en profitent.

A mon humble avis, ce serait même faire acte de bonne administration en accordant à cette industrie quelques facilités pour lui aider à soutenir la crise qu'elle traverse depuis 5 à 6 ans et qui fut particulièrement intense pendant les 2 premières années de guerre.

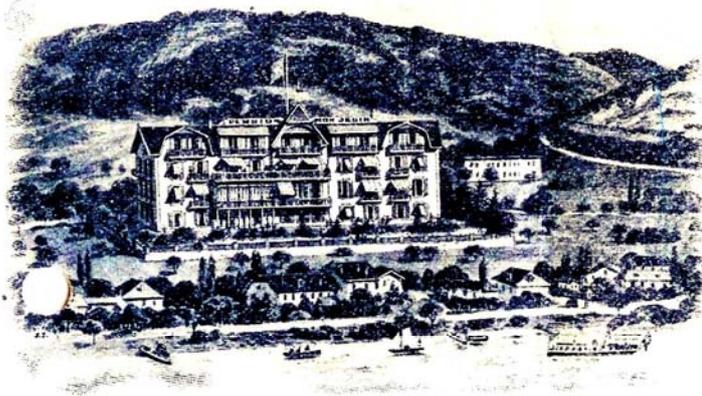
Avec ma parfaite considération.

JL Rochat

Quand Lehmann du Mon Désir souhaite relancer le golf...

HOTEL-PENSION „MON DÉSIR“

Station climatérique ouverte toute l'année



Téléphone 12 **LE PONT** (Lac de Joux)

ALTITUDE 1025 MÈTRES

tenu par *M. Lehmann-Chaillet*, propriétaire



SPORTS D'HIVER ET D'ÉTÉ

Lumière électrique
Chauffage central
Salle de Bains

TENNIS

Cuisine et service soignés

PÊCHE. CANOTAGE.
BAINS DU LAC.

Station de chemin de fer
VALLORBE-PONT.

ce 30 avril 26

Hôtel-pension « Mon Désir »

13 mars 1926

Monsieur le Président et Messieurs les administrateurs du village du Pont,

Messieurs,

Au cas où nous désirerions, Monsieur Stucky et moi, remettre le jeu de golf sur le pâturage du Pont en état, vous seriez bien aimables, Messieurs, de bien vouloir me dire si éventuellement vous nous en donneriez l'autorisation et quel serait le prix de location par année.

Veillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma haute considération.

Lehmann

Hôtel-Pension « Mon Désir »

12 août 1933

*Messieurs les administrateurs du Pont,
Messieurs,*

Lorsque vous nous avez fermé l'eau, vous avez sûrement oublié :

1o Que nous sommes très éloignés des fontaines et du lac.

2o Que la saison est très courte pour nous et que pour manque d'eau, les clients partiront.

3o Que sans eau, même la nuit, les toilettes infectent.

4o Que nous avons les appareils de cuisine et de chauffe d'eau qui sauteront.

5o Qu'avec le monde que nous avons, nous devons allumer le feu de cuisine avant 6 heures du matin, chose que nous ne pouvons faire si l'eau n'arrive pas.

6o Que la quantité de vaisselle, verres et argenterie, sans compter les casseroles, demandent au moins quatre heures de travail après chacun des 3 repas, plus les goûters de 4 heures, que tout doit être fait et terminé chaque soir.

Evidemment ceux qui ne sont pas du métier ne peuvent se rendre compte que l'eau est une des choses principales, et c'est pourtant le cas. Depuis 8 jours nous avons refusé déjà de 12 à 20 bains par jour à 1.50.-, voyez la perte que cela nous occasionne.

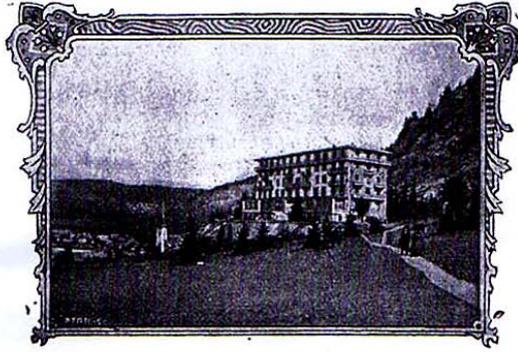
Pour les bains, je veux bien les supprimer ; mais donnez-moi l'eau pour la cuisine et la vaisselle de 5 heures du matin après minuit. Les clients se couchent très tard et utilisent les toilettes aussi très tard. Nous devons garder notre clientèle et pour cela il faut de l'eau.

Agréer, Mes salutations empressées.

Lehmann

Pages réclames du guide de 1905 :

GRAND HOTEL DU LAC DE JOUX



(SUISSE) **LE PONT** (VAUD)

J. BURKHARDT, Directeur.

Altitude 1050 m. — Station de Chemin de fer.

Spécialement recommandé comme station
d'hiver : Piste de patinage de 8 km.

Belles promenades plates.

Beaux ombrages.

Téléphone. — Télégraphe.

Bains. — Hydrothérapie.

Cures d'air. — Massage.

Confort moderne.

Cuisine excellente. — Café-
Restaurant.

Véranda-Terrasse.

Lumière électrique.

Omnibus à la gare et au
débarcadère.

Situation unique. — Ascenseur.

Hôtel incombustible.

Ouvert toute l'année.

Les tuberculeux ne sont pas admis.



Société des Glaces de la Vallée de Joux

Glace à rafraîchir réputée des plus pures.

Surface congelée : 10 millions de mètres carrés.

*Récolte annuelle par moyens mécaniques : 40,000 tonnes
enmagasinées dans les Glacières au Pont.*

Voie de garage particulière.

Siège social : Lausanne.

Cycles et Motocycles

„Triumph“ - „Triumph“

Réparations - Location - Accessoires

ARTICLES DE SPORT

James BORNAND

LE PONT (Vallée de Joux)

L'ABBAYE } ÉTÉ — HIVER
 (Vallée du Lac de Joux) } **PENSION REYMOND**

LOCATION D'APPARTEMENTS MEUBLÉS

Jardins — Terrasse — Salon — Piano — Lampe électrique
 Bord du lac — Tout près belles forêts — Bains
 Petits bateaux — Pêche — Garage pour autos — Place pour
 Jeux — A 20 minutes de la gare du Pont. — Prix modérés

Magasin Rochat-Piguet
 LE PONT

Spécialité [d'Articles pour Touristes, de Sports
 d'été et d'hiver.

LUGES. — PATINS. — SKIS

Epicerie fine

ERNEST ROCHAT & FILS, LE PONT

Grands Magasins des
 Articles de Sport, Skis,
 Patins, Toboggans,
 Luges, Chaussures,
 Moufles, Maillots,
 Bonnets, Gants.
 Quincaillerie et
 Epicerie, arti-
 cles en bois
 sculpté. Ar-
 ticles de
 Pêche. *
 Tabacs.
 cigares
 Choco-
 lats. *

Man spricht deutsch. English spoken. Si parla italiano

The largest shop in Skis, Luges, Skates, Toboggans, Sticks. Articles of Sport. Bonnets, Hats, Caps, Gaiters Sweaters, Snow-boots Shoes, Boots, Hardware Fancy Goods. Sculptured Articles. Everything is to be found. Best english tobaccos, Cigars, Cigarettes.

ERNEST ROCHAT & FILS, LE PONT

Hôtel de Tempérance - Le Pont

Jules-Samuel ROCHAT

Restauration à toute heure. - Voitures sur désir.
Menuiserie et Ebénisterie. - Réparation de Luges.

Horlogerie, Bijouterie, Lunetterie, Réparations

LE PONT E. Rochat-Lecoultre. LE PONT

Véritables Rasoirs « Lecoultre »

* Saisons d'été et d'hiver *

LE PONT

(Vallée du Lac de Joux)

VILLA

Les Accacias

J.-L. Rochat, propr.

VILLA

Les Lilas

F.-L. Rochat, propriétaire

VILLA

Les Pommiers

A. Rochat, propr.

VILLA

Le Sapin

Meylan & Cie, propriétaires

Chambres et appartements complets.
Confort moderne. — Eau de source. — Chauffage.
Lumière électrique.

Recommandé aux familles, arrangements particuliers.

VACHERINS - FROMAGES PATE MOLLE

Spécialités du pays

fabriquées avec le lait chaud sans être écremé

Expédition dans toute l'Europe.

Edgar Rochat. — LE PONT

SALON DE RAFRAICHISSEMENT

Ernest BEUTLER. — LE PONT

Pâtisserie toujours fraîche et bien assortie.

LE PONT H. ROCHAT-GOLAY LE PONT

Commerce de **FROMAGES** en gros et détail.

Fromages gras des montagnes du Jura

Spécialité de Vacherins des laiteries de la Vallée de Joux

Exportation pour tous pays

LE PONT. Café du Lac

Vve GODEFROI ROCHAT

Consommations de premier choix. — Restauration.

Spécialité de Fondues au fromage.

LE PONT. Pension Mon Désir

ouverte toute l'année



Confort. — Belle vue. — Prix à partir de 5 Fr.

par jour. — Lumière électrique.

HOTEL de la T LE PONT
Belle situation, à 50 mètres de la gare
et du débarcadère des bateaux à
vapeur. — Altitude: 1010 m. — Reçoit
des pensionnaires. **TRUITE**
Edg. ROCHAT

Bazar Suisse

LE PONT

Articles fantaisie.

Bois sculptés.

Papeteries.

Dépôt de Journaux.

Bibelots.

Vente et Location

de Skis, Luges, Patins.

Articles p^r fumeurs.

Tabacs et Cigares.



M. FRANÇOIS ANDREY

nouveau tenancier de

L'HOTEL DE LA TRUITE, au Pont (Suisse)

se recommande à MM. les touristes et voyageurs
par des soins dévoués, une bonne cuisine et des prix modérés.
Voitures à disposition.

Conditions dans lesquelles fut réalisé le guide de 1905

Communiqué, FAVJ 29/11/1904

La Société de Développement et la Société Industrielle et Commerciale de Vallorbe, d'accord avec la Société de Développement du Romainmôtier, ont décidé, il y a quelques semaines, de tenter la publication d'un guide illustré pour La Vallée de l'Orbe et ses environs, la vallée du Nozon et la vallée de Joux. A cet effet, elles ont envoyé aux sociétés de développement, d'utilité publique, municipalités, hôteliers, commerçants et industriels des districts de Cossonay, d'Orbe et de La Vallée, une circulaire dont nous extrayons ce qui suit :

« Ce guide comprendrait 60 à 80 pages et renfermerait une description pittoresque de la région située entre La Sarraz, Orbe, Romainmôtier, Vaultin, Ballaigues et Vallorbe, ainsi que La Vallée de Joux. Cette description serait faite par des personnes compétentes en la matière; l'indication de toutes les courses et promenades, avec l'itinéraire à suivre; des notices historique, industrielle, botanique, géologique, météorologique, etc.; tous les renseignements spéciaux: tarifs, cultes, écoles, postes, voitures, soins médicaux, etc. Illustré de photographies et de cartes, il sera non-seulement un guide très utile pour les étrangers, mais une charmante brochure que chacun voudra posséder et qui s'en ira rappeler à nos compatriotes à l'étranger la patrie absente. »

Les ressources nécessaires à l'exécution de ce projet sont demandées aux intéressés: Chemins de fer, communes, maîtres d'hôtel, cafetiers, industriels, négociants, artisans, et aussi à tous les vrais amis de notre contrée, à tous ceux qui désirent son développement et sa prospérité.

Nous continuons à citer la circulaire :

« Et le petit sacrifice à faire, nous voulons vous le demander sous la forme d'une souscription d'un certain nombre d'unités, de dizaines ou de centaines de brochures, que chacun sera libre de vendre au prix officiel de 50 centimes, ou de donner à ses clients, amis et connaissances. Notre souscription, qui sera d'autant plus avantageuse pour vous qu'elle sera considérable, ne sera donc en réalité qu'une simple avance de fonds. »

« Si la souscription donne les résultats qu'on est en droit d'attendre, l'édition française (plus tard les éditions allemande et anglaise) sera tirée à 10,000 exemplaires et la brochure pourra être livrée aux souscripteurs pour le prix minimum de :

| | | | |
|--------------|----------|------------------|----------|
| 1000 et plus | 24 cent. | 100 et plus | 30 cent. |
| 500 | 26 | 50 | 35 |
| 400 | 27 | 30 | 37 |
| 300 | 28 | 20 | 40 |
| 200 | 29 | 10 et au-dessous | 45 |

« Dans le cas contraire, le tirage sera réduit de moitié et le prix de la brochure presque doublé. Ou même, suivant l'accueil qu'il recevra, notre utile projet devra être abandonné et renvoyé à un temps indéterminé. »

courant. Une demi-douzaine de personnes de La Vallée y ont assisté. Dès lors des réunions locales ont eu lieu dans les 3 communes du district et il y a été décidé que La Vallée ne pouvait se désintéresser de cette publication, mais qu'elle devrait au contraire y participer dans une large mesure. Ces réunions ont constitué un Comité chargé de recueillir les souscriptions et les annonces, comme aussi de travailler à la préparation du texte et au choix des clichés.

Des listes de souscription sont déposées :

Au Pont : à l'Hôtel de la Truite.

• Lieu : chez M. E. Meylan, syndic.

A l'Abbaye : chez M. C. Reymond, municipal.

Aux Bioux : • M. John Reymond •

Au Sentier : au bureau du chemin de fer Pont-Brassus.

• Brassus : à l'Hôtel de la Lande.

Comité du district de La Vallée.

Pages réclames du guide de 1929 :

Sellerie — Tapisserie — Ameublement
Articles de voyage et de sport

SKIS — LUGES — BOBSLEIGHS

VENTE ET LOCATION

ROBERT WALTHER

Téléphone 47

LE PONT

Vallée de Joux

** Parfumerie de la Gare **
** LE PONT **
**
** *Salon de coiffure pour Dames et Messieurs* **
** *Coupe — Schampoing — Ondulations* **
** *Articles de parfumerie en tous genres* **
** *TABACS - CIGARES* **
** *E. Rochat, coiffeur.* **

◆◆◆◆◆
◆ Salon de Coiffure pour Dames et Messieurs ◆
◆ **JAMES HUMBERSET, coiffeur** ◆
◆ Au centre du village LE PONT Au centre du village ◆
◆ *Coupe - Schampoing - Ondulations au fer et à l'eau* ◆
◆ — MANUCURE — ◆
◆ *Bien assorti en articles de toilette et de parfumerie fine* ◆
◆ *TABACS & CIGARES.* ◆
◆◆◆◆◆

■ ■ ■ ■ ■
■ PATISSERIE — EPICERIE FINE ■
■ **J. Pellegrinelli, Le Pont** ■
■ Téléphone N° 68 ■
■ *Conserves, chocolats, Bonbons fins* ■
■ *Toujours ouvert.* ■
■ *PRIX MODÉRÉS.* ■ *EXPÉDITIONS.* ■
■ ■ ■ ■ ■

◆◆◆◆◆
◆ **GENTIANE** ◆ **GENIÈVRE** ◆
◆ **CRÈME DE BERGAMOTTE** ◆
◆ *Expédition par litre* ◆
◆ **M. KILLER** ◆
◆ *Tél. No 41* ◆ *Distillerie* ◆ *Tél. No 41* ◆
◆ **LE PONT (Vaud)** ◆
◆◆◆◆◆

LE PONT Hôtel de la Truite
 VALLÉE DE JOUX

SPÉCIALITÉS de truites et brochets en vivier
 TÉLÉPH. No 1
GARAGE

Pension - restauration soignée
 Prix modérés. Se recom. E. Bürkli-Meichtry.

PHOTOS-SPORT

Jos. LOCATELLI, Le Pont, téléph. 49

Tous genres de photographies artistiques et industrielles

Appareils photographiques, Films, Films packs. Travaux photographiques; développement, tirage, agrandissements.
 Travail prompt et soigné
 Photographie Studio, Supplies for amateurs, films, etc.

Hôtel Moderne, Le Pont
 Télé. No 11

à 5 minutes de la gare

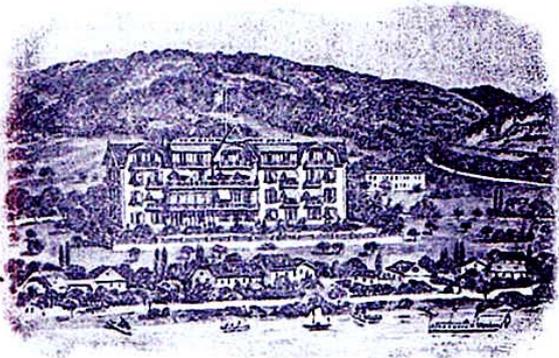
CUISINE SOIGNÉE. VINS DE 1er CHOIX.

Prix modérés.

Arrangement pour séjour prolongé.

Louis-Louis ROCHAT, propr.

HOTEL - PENSION „MON DÉSIR“
 ouvert toute l'année



Téléphone 12 **LE PONT** (Lac de Joux)
 M. LEHMANN-CHAILLET, propriétaire

Maison idéale pour familles
 Grand jardin et terrasse ombragés. Vue superbe sur la vallée, les lacs et montagnes. Située dans la verdure, à proximité des bains du lac, de la forêt; à 5 minutes de la gare. Lumière électrique, chauffage central, salle de bains, eau de source.

CUISINE SOIGNÉE

Tennis, pêche, canotage, tous Sports d'hiver
 Station climatique suisse la plus rapprochée de Paris et de Londres

PRIX : fr. (suisse) 8 à 10 en été et de fr. 9 à 10.50 en hiver

Arrangements pour familles et longs séjours

AUTOMOBILE

à disposition pour Courses et Excursions

DECK

AMI ROCHAT

LE PONT

Téléphone No 43

Commerce de Vins et Cidres

G. MÜLLER, Le PONT

Fabrique de limonades et eaux gazeuses

Eaux minérales

GRAND BAZAR

Maison d'ancienne renommée

LE PONT



MAN SPRICHT DEUTSCH

ENGLISH SPOKEN

Bonneterie - Mercerie - Argenterie -
Quincaillerie-Ferronnerie-Chapellerie
Chaussures - Maroquinerie -
Manucures - Chemises - Cols
Cravates - Epicerie - Chocolat
Cigares - Cigarettes
Articles en bois sculpté
Articles de Pêche
Souvenirs
Cadeaux
etc., etc.



ARTICLES DE SPORT
LUGES - SKIS - PATINS - BOBSLEIGHTS

The principal stores in the Vallée de Joux. Well-Know for many Years past. Complete ap-to-date outfitters for winter sports, in wooblen clothing boots, skates, skis, luges, etc. Cigares, cigarettes chocolate and confectionery : authorised druggist: dépôt a fine collections of souvenirs of Switzerland. Everything is to be fond. —

SAMUEL ROCHAT, LE PONT

Téléphone 2.

BOULANGERIE — PATISSERIE
E. BEUTLER, LE PONT

Téléphone 48

Pâtisserie et chocolats fins — Flûtes au sel.
Spécialité de ZWIEBACHS AU MALT
 EXPÉDITIONS

GARAGE DU LAC DE JOUX

AUTOMOBILES

AGENCE CHRYSLER, CITROEN ET RENAULT
 MOTOSACOCHE ET B. S. A.

Téléphone 42 A. LOCATELLI & Fils, Le Pont.

Hôtel de la Poste, Orient

Téléphone 23 Henri AVIOLA, propr. Téléphone 23

Restauration à toute heure

Cuisine soignée

Vins de 1er choix Grande salle pour Sociétés

ORCHESTRION

Point de départ pour l'ascension du Mont-Tendre et de la Dôle

COMMERCE DE FROMAGES
 GRUYÈRE ET PATE MOLLE

Henri RoCHAT-Golay

(Suisse) **LE PONT** (Vallée de Joux)

Spécialité de Vacherin du Mont-d'Or et de la Vallée
 Fromage gras du Jura Exportation en tous pays

Méd. d'or pour fromages
 Diplôme d'honneur
 pour vachers

Téléphone 3
 Adresse téléphonique :
 ROCHAT-GOLAY

Mlle Rachel ROCHAT

KIOSQUE — LE PONT

Tabacs - Cigares - Cigarettes, premières marques
 Chocolats tous genres - Confiserie fine
 Ouvrages à broder et fournitures. Travaux combinés
 sur demande. Echantillonnage
 Laine fantaisie
 Travail au crochet ou à l'aiguille sur demande
JOURNAUX, LIBRAIRIE ET BIBLIOTHÈQUE
 circulante
 Souvenirs tous genres. Cartes postales,
 choix considérable
 Appareils photographiques. Films. Développement
 Dépôt de M. Dérlaz, articles photographiques, Vallorbe.
Guides du Pont et Vallée de Joux
 Cartes géographiques
 Près de la Poste. Près de la Gare.

HÔTEL DE LA TRUITE

 tenu par
EDGAR ROCHAT
 AU PONT, VALLÉE DE JOUX
 (C^{ON} DE VAUD)

M. La Municipalité de Poit
Laubar

| <small>L. A. Copin & C^{ie} Métray</small> | | Lc | 1876 | |
|--|-------------------------------|----|------|----------|
| note n° 1 | Dampiers du Village | | | 23 |
| note n° 2 | Dampiers du Village | | | 28 |
| note n° 3 | Dépense de la Municipalité | | | |
| | avec Messieurs les Députés | | | 2260 |
| note n° 4 | Votation à Vallorbe P. | | | |
| | Rose Rochat | | | 1430 |
| note n° 5 | Tourniture des Communes | | | 29 |
| note | Reparations faites aux portes | | | |
| | par Ami le Maréchal et | | | 1050 |
| | Christ beutter tailleur | | | 6 |
| | o pures | | | f 135,40 |

HOTEL DE LA TRUITE

Edgar Rochat

LE PONT

Vallée des Lacs de Joux

A proximité de la gare

Chemin de fer Pont-Vallorbes

Portier à tous les trains

EXCURSIONS

DENT DE VAULION, MONT TENDRE

MONT D'OR

SOURCES DE L'ORBE, LES GROTTES AUX FÉES

CHAUDIÈRES D'ENFER

RESTAURATION

Table d'hôte

On reçoit des pensionnaires étrangers

Bateau à vapeur

Petits bateaux, roaires et guides à l'hôtel

ALTITUDE 1009 MÈTRES



Le Pont, le 21 Août 1891

A la Municipalité
L'abbaye

Messieurs

Je regrette de venir de
nouveau vous importuner
encore, une fois au sujet
des réparations de l'écueuil
de l'Hôtel de la Truite, mais il
faut que cette question se
liquide au plus vite cette
écueuil ne pouvant plus servir,
bien longtemps dans l'état en
sure au elle est -

J'ai fait faire un devis
approximatif des réparations urgentes
par un homme de métier - ce
devis se monte à plus de deux cents
francs; ainsi vous pouvez juger
l'urgence. Si j'étais peu exigeant en
vous demandant une simple couche
de bois de 25 ou 30 cm pour aplanir
ces difficultés qui surgissent entre nous
23 vfr

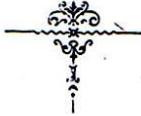
1891

BAZAR DES VOYAGEURS

DENRÉES ALIMENTAIRES

ARTICLES DE SPORT

TÉLÉPHONE



E. Piquet - Capts

Le Pont (Suisse)

Pont, le 7 Oct 1891

Monsieur Lévy Guignard
Fr mpl
Abbaye

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous trans-
mettre une demande de patente pour vente
en détail des tabacs & cigares vous
priant de vouloir bien la faire parvenir
au plus tôt au forais municipal puis
s'adresser ensuite à M. le Préfet

Vous voudrez bien activer pour
que je puisse utiliser ma patente à
partir du 1^{er} et octobre

En vous remerciant d'avance pour
votre bienveillant appui en cette circonstance
je vous présente, Monsieur, mes
salutations Distinguées

E. Piquet

CAFÉ DU TILLEUL

1906

Bornand frères, Le Pont

VALLÉE DE JOUX

M. le Maire de Pont Doit

Serier. — 1^{er}. Jules Dupuis.

| | | Fr. | C. |
|-----------------------------------|---|--------------------------|----|
| Qui | 6 | Pour la monte des gervin | |
| | | 9 | 80 |
| | | 14 litres nouva a .40 | |
| | | 9 | 40 |
| | | fromage | |
| | | 2 | 80 |
| | | pain | |
| | | Total | |
| | | 22 | 30 |
| Admise en séance d'Administration | | | |
| le 23 juillet 1906 | | | |
| Pour le secrétaire | | | |
| <i>J. Kachab</i> | | | |

ÉPICERIE
Articles de ménage
CHAUSSURES
QUINCAILLERIE
Droguerie
TABACS ET CIGARES

Articles de Sport
ERNEST ROCHAT & FILS
LE PONT
VALLÉE DE JOUX
TÉLÉPHONE

MERCERIE
Articles de fantaisie
CHAPELLERIE
FERS
Fournitures
POUR LA
PHOTOGRAPHIE

M. La Laiterie centrale Doit

Le Pont, le 8 novembre 1906

Senlior. — Imp. Jules DUPUIS

| | | | | |
|--|----|---------------------------------|---|-------------|
| juin | 2 | 10. arnito | 1 | — |
| | | 1. cahier et un livre de compte | 1 | 10. |
| | 13 | pitrole | | 45. |
| | 22 | brasse, sel | | 90. |
| | 30 | 7° pitrole | | 45. |
| juillet | 23 | sel | | 20. |
| | 27 | pitrole | | 45. |
| | 7 | mes. me | | 160. |
| août | 27 | pitrole | | 45. |
| sept | 12 | pitrole | | 45. |
| | | total. | | 705. |
| Acquinette le 8 novembre 1906 Ernest ROCHAT & FILS Nég ^{ts} . LE PONT <i>E. Rochat</i> | | | | |

Entre 1906 et 1909

HOTEL DE LA TRUITE

A proximité de la Gare
Chemin de fer Pont-Vallorbe

tenu par

FRANÇOIS ANDREY

LE PONT

VALLÉE DE JOUX (SUISSE)

Restauration — Table d'hôte
Guides à l'hôtel - Portier à tous les trains
Bateau à vapeur - Petits bateaux
Voitures.

Excursions : Dent de Vaulion, Le Mont
Tendre, Le Mont d'Or, Sources de l'Orbe,
Les Grottes aux Fées, Chaudières
d'Enfer.

M

Doit

| Le | | 190 | Sentier. — Imp. Jules DUFUIS | |
|----|------------------|-----|------------------------------|-----|
| 6 | Soupers à 2, 20. | | 13 | 20. |
| 5 | littres à 1, 20. | | 6 | - |
| | | | fr. 19, 20. | |
| | | | 40, 70 | |
| | | | 20, 50 | |

JAMES BORNAND
Café du Cisseul

19 X 909

Le Pont, le 19 Mai 1909

I. N° 47

LE PONT
VALLÉE DE JOUX
RESTAURATION

pour restaurer à l'ancien

M. à l'Administration de Hamon
du Pont

Monsieur le Président & Messieurs

Ouvrant la présente je vous demande
à l'Administration de m'accorder l'autorisation
d'établir un réservoir dans le second bas
de la fontaine vers l'ancien Eglise
pareil à celui établi dans la fontaine
vers la Croix.

Celui-ci me faisait bien service n'étant
pas placé pour en placer un ailleurs.

Comptant sur votre obligeance
je vous prie de recevoir mes bons saluts

James Bornand



Le Pont, le 24 Mars 1909

à l'Administration du Trameau du
Pont

M. N°15

Monsieur le Président & Messieurs,

En réponse à votre honneur
du 8 courant ci-dessus, par la quelle vous
m'annoncez que sur rapport de votre
surveillant de basses vous m'accordez
un passage à bien-pas sur le pré
des Pontets. Je vous fais savoir que je ne
suis pas d'accord pour cela, mon rapport
au droit de passage existant en faveur de
mes champs de Pontets tel qu'il est inscrit
à l'office des droits réels.

Agnez Monsieur le Président & Messieurs
l'assurance de ma Considération distinguée

A. RoCHAT-PIQUET

1910

EBÉNISTERIE
 MEUBLES EN TOUS GENRES
 Fabrication de
 LUGES et SKIS

MENUISERIE ET EBÉNISTERIE
 Emile BOLOMEY
 LE PONT (Vallée de Joux)

ENCADREMENTS
 Glaces et Tableaux
 Réparations en tous genres
 Travail prompt et soigné

M. Administration des Charbonniers *Doit*

LE PONT, le 1 octobre 1910

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p><i>Tourne et pour la porte d'entrée selon la soumission</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Costal.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Approuvé pour huitante francs</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Pris produit ad...</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Chap. 3 Bon no 3</i></p> | <p style="text-align: right;"><i>80</i></p> <p style="text-align: right;"><i>80</i></p> | |
|--|---|---|--|

HOTEL DE LA TRUITE

vers 1910

Tenu par **Ernest DESBAILLETS**

(Vallée de Joux) * **LE PONT** * (Vallée de Joux)

N^o Doit

Chambre N^o

Le 190

| | | |
|---------------------------------|-----------------|-------|
| 3 | Litons Riez | 3 60 |
| 2 | " Macon | 2 40 |
| 8 | Diners a f. 3 | 24 - |
| 2 | lit macon | 2 40 |
| 8 | Cafes liq. 0.50 | 2 40 |
| | | <hr/> |
| 1 | Reside | 4 80 |
| PAVÉ Ern. Desbaillets | | |



Commerce de fromages
GRUYÈRE & PÂTE MOLLE



Henri RoCHAT-GOLAY

TÉLÉPHONE

Adresse Télégraphique: ROCHATGOLAY

SPECIALITÉ de VACHERIN OU MONT-D'OR de la Vallée de Joux
SPECIALITÉ de FROMAGE GRAS DU JURA Tommes de chèvres
EXPORTATION POUR TOUTS PAYS

LE PONT

(Vallée de Joux) SUISSE

M. Harnean du Fort Doit
pour les marchandises expédiées aux risques et périls du destinataire et
payables en ma traite au sans autre avis
Le Pont le 31 mars 1912

| Les emballages facturés pour Fromages peuvent être retournés franco dans les 30 jours. | Marque de l'emballage | Nombre de pièces | Kilos | Grammes | Prix du Kilog | Francs | Cent. |
|--|-----------------------|------------------|-------|---------|---------------|--------|-------|
| | H | | | 2.600 | Fromage - | 2.60 | 7 |
| Approuvé le 2 juillet 1912 L. Mouquin facteur admy | | | | | | | |
| Compte de Chèques postaux: II. 633. | | | | | | | |

Espérant que vous serez satisfait de cet envoi je reste bien à vos ordres et vous présente mes salutations empressées.
H. ROCHAT-GOLAY

1916

Boulangerie * Pâtisserie * Confiserie

SON ERNEST BEUTLER FARINE

LE PONT

M. Lameau du Pont Doit
le 30 octobre 1916

| | | | | |
|-----------------------------------|----------------|-------------------|----|----|
| 1916 | | | | |
| août 17 | 30 | kg farine le tail | 13 | 80 |
| | | une tache | 1 | - |
| sept 25 | 2 ^m | pièce à 4 kg | 8 | |
| | | | 22 | 80 |
| admise en séance d'administration | | | | |
| Le 6 Dec 1916 | | | | |
| p. le Sr Ernest Rochat | | | | |

37



1916

Recommandage
des Internés

Novembre 10 1916

Recommandage
Laine vierge
1.05

f 2.10

Requitté

Rachel Rochat.

)

BAZAR SUISSE

Articles fantaisie

Souvenirs de voyage · Bibelots

PAPETERIE

E. ROCHAT - LECOULTRE

LE PONT
VALLÉE DE JOUX

Bonneterie - Luges, patins, skis

ÉPICERIE - DROGUERIE

Tabacs et Cigares

Tabacs et Cigares



Le Pont, le 26 février 1917

Monsieur L. F. Bernay Syndic

Les Biaux

Monsieur

Suite de votre avis du 23 fé

vrier je vous fais savoir que :

20 communes différents ont rejoint
mon registre, l'achat de deux à cinq
hectares (sucre - riz etc.), cela conformément
aux exigences de l'arrêté du Conseil
d'État du 5 courant.

Je vous prie Monsieur le Syndic, d'agréer
de ma parfaite considération.

E. Rochat Lecoultre

BAZAR SUISSE

Articles fantaisie

Souvenirs de voyage · Bibelots

PAPETERIE

E. ROCHAT - LECOULTRE

LE PONT

VALLÉE DE JOUX

Bonneterie - Luges, patins, skis

ÉPICERIE - DROGUERIE

Tabacs et Cigares

Tabacs et Cigares



Le Pont, le 26 février

1917

Monsieur L. F. Bernay Syndic

Les Biaux

Monsieur

Suite de votre avis du 23 fé

vrier je vous fais savoir que :

20 municipalités différentes ont signé
mon registre. L'achat de deux à cinq
kavies (œuvre - rég. est.) cela conformément
aux exigences de l'arrêté du Conseil
d'état du 5 courant.

Pour honorer le Syndic, laissez-moi
de ma parfaite considération.

E. Rochat-Lecoultré

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Edouard ROCHAT

LE PONT
(Vallée de Joux)



Le Pont, le 10 Mai

1917

Au Conseil d'Administration du
Village du Pont.

Monsieur Le Président et Messieurs,

Le 10 janvier 1915 je me permettais de vous adresser une lettre à laquelle fait rapport, dans le but d'obtenir une réduction sur prix de mon loyer cette réclamation était basée sur le fait qu'étant mobilisé pour le service de la patrie j'avais dû quitter ma femme et par conséquent mon commerce pour faire mon devoir.

Aujourd'hui la situation étant plus que jamais critique, et me trouvant de nouveau appelé au service militaire je me vois dans l'obligation de résilier le bail que j'ai conclu avec vous le 27 juin 1914 et cela pour la fin du mois de Décembre 1917.

Depuis le début de la guerre j'usqu'à maintenant j'ai lutté avec acharnement pour pouvoir faire face à mes affaires, mais maintenant que le renchérissement de la vie

1917

Harnais de Luxe
 Colliers de Travail
 Garnitures de Voitures
 RÉPARATIONS
 en tous genres

SELLERIE - TAPISSERIE

Robert Walther
 LE PONT (Vallée de Joux)

LITERIE
 Meubles en tous genres
 Etoffes pour Meubles
 Crins, Plumes et Duets

N^o *Raymond Du Pont*
 1917

Doit

| LE PONT, le | | 191 | Fr. | Ct. |
|-------------|---|--------|------------|-----------|
| juin 30 | Fourniture et port de 14 robes au collég. | 985 pp | 137 | 90 |
| | Suppliment p. 3 placat. au Collég. C. publicale | | | |
| | et cimentage de 20 lampes | | 4 | — |
| Oct 6 | Reparation sur sac de plan de village | | 100 | — |
| | | | <u>143</u> | <u>80</u> |
| | Approuvé | | | |
| | <i>J. H. Rochat</i> | | | |

1918

BAZAR SUISSE

E. Rochat-Leconte

LE PONT

(VALLÉE DE JOUX)

Le 22 juin 1918

M.

Doit

| 1918 | | | |
|---|--------------|-----|-------------|
| juin 22 | L. ichereaux | 110 | 2 80 |
| | Total | | <u>2 80</u> |
| <p>Acquitté le même jour</p> <p>M. Rochat</p> | | | |

COMBUSTIBLES
en tous genres
BOIS DE CHAUFFAGE
Edgar Rochat
Le Pont (Suisse)



Le Pont, le

12 Juin '90

M. Rochat-Polay
Président du poids
Le Pont-Public

Monsieur le Président

Je viens vous demander
une réduction sur le pesage
au détail, sur le poids public,
d'un wagon de charbon (10 tonnes)
que j'ai pesé jeudi et vendredi
dernier; je vous prie d'en aviser
de suite la gare, afin que je retire les coupes
de pesage, de suite SVP - avec
remerciements civilisés respectueux -
* réduction je crois de 50% - Edgar Rochat

HOTEL DE LA TRUITE
LE PONT
VALLÉE DE JOUX
L. CLOUX-GUËX

Le Pont,
le 25 Mars 1922

M Administration du Pont Doit

| | | | |
|---|------------|---------|----|
| Collation petite table | | | |
| 3 litres | | 9 | |
| 11 litres | | 6 | 60 |
| Collation soc. de chant | | | |
| 8 cafés | | 3 | 20 |
| 14 litres | | 42 | |
| | appétitifs | 15 | 30 |
| 49 banquet | | 245 | |
| 10 boute. vin bl | | 22 | |
| 18 " " rouge | | 36 | |
| 6 siphons | | 3 | |
| 5 Romanel | | 4 | |
| 8 litres | | 24 | |
| 62 cafés lig. | | 37 | 20 |
| 27 boute. Hapthorn | | 102 | 60 |
| (com. par M. Mouquin) | | 3 | 80 |
| | | 553. 70 | |
| <p>Admise en séance de l'administration au Comité 1922 A. Rochat, secrétaire.</p> | | | |



VENTE ET ÉCHANGE
 LOCATION :: RÉPARATIONS
 MACHINES A COUDRE

Cycles et Motocycles
 MARQUES :
 Idéale B. S. A., Bianchi
 AGENT MOTOSACOCHÉ

1923

A. LOCATELLI & Fils
 LE PONT

TÉLÉPHONE 32

Monsieur Rochas Galay fils Pont Doit

le 30 sept 1923

Sentier. — Imp. Jules DUPUIS

| | | Fr. | Ct. |
|---------|--|---------------|---------------|
| Sept 19 | 1 fut Essence no 2818 Bant | 310 | 85 ✓ |
| | 203. tar 51 net 152 a 75 | 114 | — |
| 23 | 1 pile | 1 | — |
| 29 | lavage voiture fait les gaines et le moteur | 9 | — |
| | huile p gaines | | 80 |
| | repice chambre | 1.60 | — |
| | | <u>437.25</u> | — |
| | | | 80 |
| | | | <u>437.25</u> |

75
 235
 275
 425
 11725

437.25
 12.60
424.65

437.25
 63
 75
 515
 441
 11725

437.25
 12.60
424.65

1923

Boulangerie * Pâtisserie * Confiserie

SON Ernest Beutler FARINE
LE PONT

M. Société de Développement Le Pont

le 1 oct 1923

| | | | | |
|---|---|---------------------------|----|----|
| août | 5 | 150 Sandwichs à 1.12 | 18 | 00 |
| | | Hors pâtisserie à 0.7-1/2 | 30 | 00 |
| | | Total. | 48 | 00 |
| Acquitté avec remerciements le 26.10.23 | | | | |
| Ernest Beutler, M. Rivet | | | | |

13

Hôtel de la Truite

LE PONT

E. BURKLI-MEICHTRY

Note pour M^{re} S^{te} de Développement
 Le Pont, le 8/6 1924

| | | |
|--|---|-------------------------|
| | Pierre Simonades et Rafraichissements pour la S ^{te} de Musique l'Espérance de Pontarlier 2.5 50 Approuvé Acquitté le 28/6/24 Edgar Rochat Monquern M. Lalleu | IMP. J. PAGE, VALLORBE. |
|--|---|-------------------------|

vers 1925

Boulangerie :-: Pâtisserie

J. PELLEGRINELLI

Téléphone 68 - LE PONT - Téléphone 68

Spécialités : Fluettes au sel et Zwiebacks

M. Société des Amis du Pont. Doit

| DATES | | PRIX | FRANCS | CTS |
|-------|--------------------------------|------|--------|-----|
| | gde cornets à glace | | 1 | 95 |
| | roulé machine | | 2 | - |
| 1 | glace framboise | | 1 | 0 |
| 8 | kg sel. | | 1 | 85 |
| | Total | | 15 | 80 |
| | Aquitte le | | | |
| | 15 juillet. | | | |
| | M ^{re} Pellegrinelli. | | | |

Le Pont, le 5 déc. 1925

M^{me} H^{te} P. Col. Weylau, Le Pont

Exécutant vos ordres, nous vous envoyons aujourd'hui par les marchandises désignées ci-bas, payables à 30 jours net, passé cette date, le montant sera pris en remboursement, sans autre avis. Les fûts sont prêtés 3 mois en général ils doivent être rendus en bon état.

Doit

| Fût No | Litres | Casses | No bouteilles | | Prix | Montant |
|---|--------|---------|---------------|---------------|------|---------|
| | | 1 lapin | | 2,8 viande | 5- | 14 - |
| | | | | part | | 90 |
| | | | | Chère Madame, | | 14 90 |
| <p>Bien fâchée d'apprendre que vous n'êtes pas du tout bien je fais les vœux les plus sincères pour votre prompt guérison & espère que vous pourrez faire un bon repas que le lapin fera. Il est gras & gras - si il y a trop pour un seul repas, la viande se gardera quelques jours par ce froid. Cordons Madame avec mes vœux & remerciements mes très affectueux salutations 16 me Boilles</p> | | | | | | |

1925

1927

RESTAURATION
 Cuisine soignée
 Vins de premier choix
 Chambres depuis 3 francs
 Salle pour Sociétés
 Arrangements spéciaux
 pour pensionnaires
GARAGE
 Téléphone N° 1

Hôtel de la Truite - Le Pont

E. BURKLI-MEICHTRY

(VALLÉE DE JOUX - SUISSE)

IMP. J. FAGE, VALLORE.

Le Pont, le

21 / 8

1927

Monsieur le Président de
l'Administration
du flameau du Pont

Monsieur, le Président & Messieurs,

Le Pont

Je présente pour vous aviser que
je me verrai dans l'obligation de ne plus pouvoir
venir de visiter à l'hôtel de la Truite, le prix de
l'eau étant beaucoup trop élevé, et le prix de revient
du Poisson ne répond plus qu'un prix que l'on est obligé
de servir un repas actuellement.

Je vous prie d'excuser mon cas
et agréer Monsieur le Président et Messieurs, mes saluts
très distingués.

E. Burkli

JOS. LOCATELLI
PHOTOS SPORT
 LE PONT (Val-de-Joux)
 Téléphone 49
 TOUS GENRES DE PHOTOGRAPHIES
 artistiques et industrielles
 AGRANDISSEMENTS - ENCADREMENTS
 APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES
 ARTICLES D'AMATEURS
 TRAVAUX POUR AMATEURS

TRAVAIL TRÈS SOIGNÉ
 PRIX TRÈS MODÉRÉS

Le Pont le 1^{er} août 28

Monsieur Prochat Golay

le Pont

| | | |
|---------------------------------------|---------------------|------------|
| 10 photos grand format | prix convenu | cf. f. 20- |
| 40 " " format moyen | à 1f. | 40- |
| 12 photos les deux époux | noire et brune | 10- |
| 2 1/2 douz. différentes poses | sortie église Pully | 20- |
| le 16 mai livr. 3 photos grand format | à 2f. | 6- |
| " " 2 " " petit format | | 2- |

f. 98
 20
 f. 118.

4 douz. cartes du clos à 5f.

quelques photos en plus gratis

360
 114.50

3/8 f. - 360f

Payé le 3/8.13.
 J. Locatelli

1929

GRAND BAZAR
SAMUEL ROCHAT
 TÉLÉPHONE 2 LE PONT (Vallée de Joux) TÉLÉPHONE 2

M^{rs} Les Amis (M^{me} Luquini)

Doit

Le Pont, le 15^e juillet 1929

| Mois | Date | | Francs | Ct. |
|------------------|------|--------------------|----------------|---------------|
| juillet | 13 | 1 kg moutarde | 2. | 50 |
| " | " | 1 pain | 9. | 80 |
| " | " | 1 kg café | 4. | 50 |
| " | " | 5 kg sucre | 3. | 75 |
| " | " | 1 kg café | 4. | 50 |
| " | " | 1 kg café | 4. | 50 |
| " | " | 2 kg linges a café | 15. | - |
| " | " | verres. 205 a 16 | 32. | 80 |
| Total | | | 67. | 35 |
| Rendu | | | 2. | 80 |
| Total | | | 64. | 55 |

| | | |
|---|--|---|
| <p>TOUS TRAVAUX CONCERNANT LA PHOTOGRAPHIE ARTISTIQUE ET INDUSTRIELLE</p> | <p>PHOTOGRAPHIE J. LOCATELLI TÉL. 49 LE PONT TÉL. 49 MAISON FONDÉE EN 1912</p> | <p>APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES ET CINÉMAS TRAVAUX ET TOUTES FOURNITURES POUR AMATEURS</p> |
|---|--|---|

FACTURE

LE PONT, le *déc. 1931*

Monsieur Jules Rochat Le Pont Doit

| | | |
|--|--|-------------------|
| | <p><i>4 clichés avec photos pour me couvrir une partie de mes frais. s.v.p.</i></p> <p><i>Veillez mettre du fromage pour la dit somme. s.v.p.</i></p> <p><i>Paris le 16/12/32</i></p> <p><i>Avec honneur</i></p> | <p><i>6 -</i></p> |
|--|--|-------------------|

HARNAIS ET COLLIERS DE TRAVAIL
Carrosserie automobile
ARTICLES DE VOYAGE ET DE SPORT

Sellerie, Tapisserie, Ameublements
ROBERT WALTHER
LE PONT (Vallée de Joux)
Téléphone 47

LITERIE
CHAMBRES A COUCHER
SALONS, SALLES A MANGER
Etoffes pour meubles
Crins, Plumes et Duvels
LINOLÉUMS - TAPIS

M^r Yochat - place Le Pont 1951 Dout

| | | Le Pont, le | 19 | |
|-------|----|--|----|--------|
| | | | | report |
| Lully | 13 | 4m 70 tissu fantaisie p coussins | 4 | 618.90 |
| | 15 | façon 5 coussins p meubles jume | | 32.90 |
| | | rep: fantaisie y ftmes | | 5.50 |
| | | 3m 10 coutil Jacquard à 3.05 | | 9.45 |
| | | 1,900 kg cain à 3.80 | | 7.25 |
| | | façon 1 cain + 1/2 kg cain | | 2.90 |
| | | 1m 25 coutil Jacq: à 4.30 | | 5.40 |
| | | 1 flacon savon | | 1.00 |
| | 16 | 2 oreillers pl tt 65x65 à 13.40 | | 26.80 |
| | | 2 bandes laines p armoire 3/ | | 6.00 |
| | | 2 paires supports | | 2.00 |
| | 17 | 1 sac de montagne 13.40 | | 13.40 |
| | 21 | 1 boîte graisse à sabots | | 1.50 |
| Dout | 10 | rep: 1 chaise à train | | 40.00 |
| | 17 | rep: couloir, 1 laine, chien, 1 laine | | 1.60 |
| | 29 | rep: 1 dominier 1 pl | | 9.80 |
| | | 11 oreillers à 2.57 + 1/2 kg cain | | 3.65 |
| | | ficelle à guinder 2.40 à piqueu telon 1.20 | | 3.60 |
| | | 1m 20 toile à forte à 2.90 | | 2.65 |
| | | 50 cm " à gain | | 60.00 |
| | | 2m 25 coutil en 140 à 4/ | | 9.00 |
| | | façon 1 mat. 1 pl cain rep | | 7.80 |
| | | 3 kg cain à 60 | | 1.80 |
| | | | | 444.00 |
| | | | | 274.00 |
| | | | | 567.45 |
| | | | | 206.55 |

1974

LE PONT VALLEE DE JOUX

JURA SUISSE, Alt. 1'000 - 1'680 m.

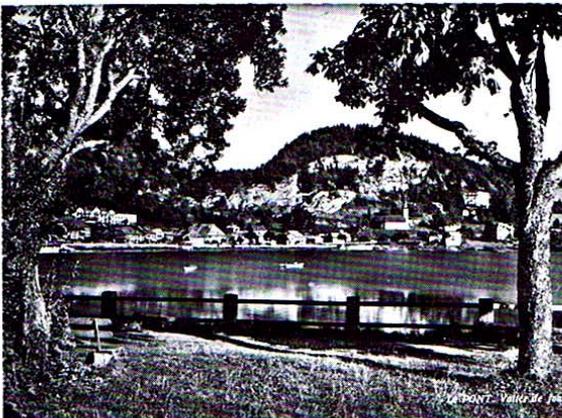
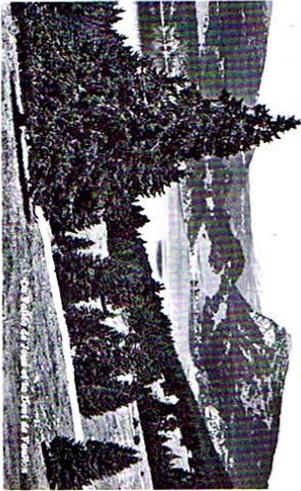
A 45 KM. DE LAUSANNE ET GENEVE

VOUS OFFRE

POUR VOS PLAISIRS ET VOTRE SANTE

AU BORD DU LAC DE JOUX,
EN PLEINE NATURE,

DES VACANCES D'ETE ET D'HIVER



PROMENADES :

1. Tour du Lac Brenet (oiseaux) 1 h. 1/4
2. Vieille route pour Vallorbe
Retour par CFF. 2 h.
3. Rochers de l' Aouille 1/2 h.
4. Réservoir - Les Agouillons -
Roche-Ronde (chamois) 3/4 h.
5. Les Epinettes - Lac Ter 3/4 h.
6. Chalet des Ermitages 1 h.

1/2 journée :

7. Dent de Vaulion, alt. 1486 m.
(vue sur toutes les Alpes)(chamois) 1 h. 1/2
8. Asile du Mollendruz, restauration 2 h.
9. Châtel, restauration 2 h.
10. Grottes de Vallorbe 1 h.
11. Le Rocheray (restaurant) 2 h. 1/2
12. La Douane - La Frasse - Les Têpes 2 h.
13. Chemin de la Mine - Côtes de La Dent 2 h.

1 journée :

14. Bords du Lac de Joux
15. Forêts du Risoud
16. Mont-Tendre, alt. 1680 m. 4 h. 3/4
17. Col du Marchairuz (restaurant) 7 h. 1/2
18. Mouthe, 1er village français 4 h. 1/2
19. Romainmôtier (Eglise romane, Musée) 3 h. 1/2

MUSEES :

- Musée de l' Horlogerie, Le Sentier
Romainmôtier : Eglise romane,
Musée d' Histoire (024) 53 14 65
Musée Romand, Château de La Sarraz 87 76 41
Château de Vullierens
Musée de vieilles voitures et armes
anciennes, Château de Grandson (024) 24 29 26
Musée des Boîtes à musique à
L' Auberson (024) 61 24 84

PROMENADES EN VOITURE :

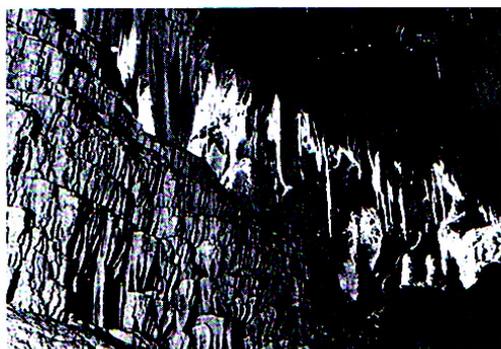
- Circuit Mollendruz - Pied du Jura -
Marchairuz - Lac de Joux 60 km.
Signal de Bougy 40 km.
Lausanne, Chef lieu du Canton de Vaud 40 km.
Montreux, Château de Chillon 70 km.
Neuchâtel 85 km.
Col de la Faucille - Genève 90 km.
Pontarlier - Château Fort de Joux,
10 siècles d'histoire (passeport) 30 km.
Mont d' Or - Télécabine de Métabief (passeport)
- Villages campagnards : La Rusille -
L' Abergement - Col des Etroits

DISTRACTIONS :

- Grottes de Vallorbe et ORBE SOUTERRAINE
(Parmi les plus belles d' Europe) Source
vaucloisienne - Pêche de truites en bassin 7 km.
Café. Tél. 83 25 83.
Source du Doubs, Mouthe. Pique-nique.
(passeport) 18 km.
Pêche sur les lacs de Joux et Brenet
(permis : Gendarmerie du Pont)
Piscine chauffée au Brassus 12 km.
Dancing : Central et Scotch-Bar,
Rio-Bar, Vallorbe 7 km.
Excursions : Aubert-Excursions Tél. 85 65 45
A. V. J. Les Bioux 85 53 29
Excursions en break atelé, Les Charbonnières 85 13 69
Visite d' un atelier d' horlogerie
Cinéma : Salle de spectacles, Le Sentier
Casino, Le Brassus
Central, Vallorbe
Bibliothèque : Le Sentier 85 64 50
Photos : faune, flore et paysages
Tourisme pédestre : Etape de la traversée du
Jura, cartes spéciales avec indication des
sentiers 1 : 50000. Rens. Ass. du Jura, Olten

Parking pour autocars, relais idéal pour
groupes et sociétés.

GROTTES DE VALLORBE et ORBE SOUTERRAINE à VALLORBE

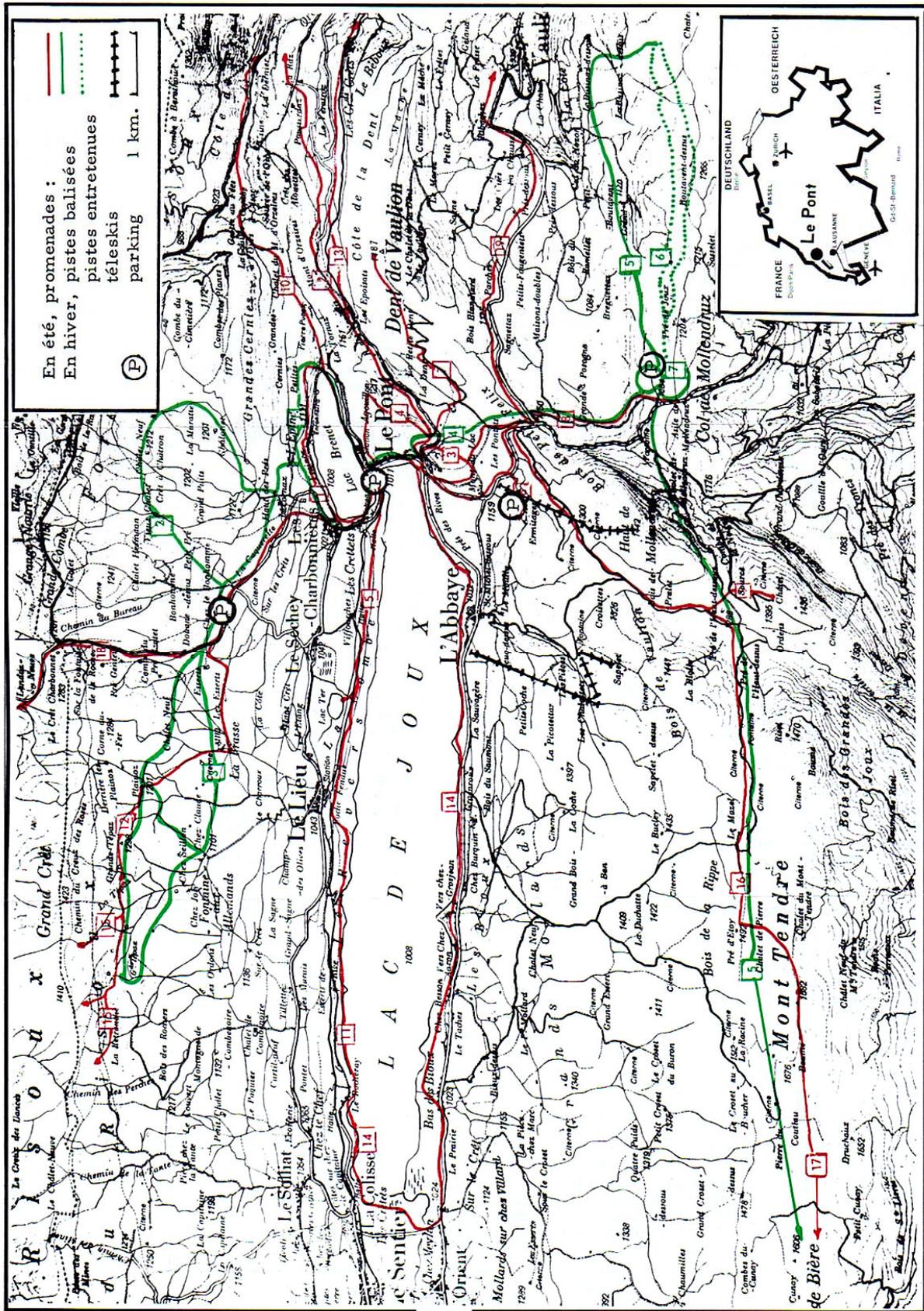


Après avoir traversé un
site enchanteur au milieu de
centaines de petits
ruisselets, vous pourrez
découvrir ces merveilles que
seuls les phénomènes
naturels peuvent créer.

Ces grottes font, désormais,
partie du patrimoine
culturel vaudois et suisse
et sont classées parmi
les premières européennes.



Pour tous renseignements : OFFICE du TOURISME, 1337 VALLORBE. Tél. (021) 83 25 83.



RESTAURANTS ET LOGEMENTS :

| | |
|--|---------------|
| Hôtel de la Truite, au bord du lac, Banquets et séminaires, ch. avec bains. Sauna. Au restaurant, spécialités et poissons du lac | Tél. 85 11 31 |
| Grand-Hospice - Auberge familiale 55 appartements, 220 lits Dortoir 80 places | 85 14 99 |
| Café du Lac, restaurant, spécialités | 85 12 96 |
| Café "L'Aurore", jeu de quilles | 85 12 99 |

Les Charbonnières (à 1 km.)

| | |
|--|----------|
| Café-restaurant "Casteljoux", spécialités | 85 13 80 |
| Café-restaurant du Terminus, spécialités | 85 11 34 |
| Auberge-Hôtel du Cygne, spécialités, 20 lits, Tout confort. Salle pour banquets | 85 12 81 |

BOUTIQUES :

| | |
|--|----------|
| Tabacs-journaux Albertano | 85 11 75 |
| Grand Bazar S. Rochat | 85 12 03 |
| Service électrique | 85 11 10 |
| Horlogerie-Bijouterie : | |
| Héli Reymond | 85 14 62 |
| Roger Falquet | 85 12 46 |
| Tapis Tissot | 85 12 28 |
| Taxi Garage Bellevue | 85 12 50 |
| Garage du Lac de Joux, souvenirs et location de bateaux | 85 11 32 |
| Salon de coiffure Locatelli | 85 11 72 |
| Coopérative de consommation | 85 13 73 |
| Vins, boissons, Ernest Muller | 85 12 45 |
| Boucherie J.-C. Rochat | 85 12 25 |
| Boulangerie René Piguet | 85 11 30 |
| Boulangerie Yvan Rochat | 85 12 16 |
| Laiterie Robert Magnenat | 85 11 92 |
| Poulets, oeufs, Maurice Décoppet | 85 12 43 |

DIVERS :

| | |
|--|----------|
| Dubois & Dépraz, Fabrique d'horlogerie | 85 12 30 |
| Héli Reymond, Fabrique d'horlogerie | 85 14 61 |
| Parechoc S. A., Décolletages | 85 13 82 |
| P. Rochat, Impressions offset | 85 12 85 |
| C. Marguerat, menuisier | 85 14 62 |
| G. Rochat, peintre | 85 14 97 |
| Dr. B. Convert, médecin | 85 11 33 |
| Hôpital de la Vallée, Le Sentier | 85 53 44 |
| V. Golay, médecin-dentiste | 85 11 66 |
| Pharmacies, Le Sentier : | |
| E. Lecoultré | 85 56 40 |
| C. Dupont | 85 57 42 |
| Soeur-visitante | 85 15 91 |
| Ambulance - Pulmotor - Secours | 85 61 17 |
| Feu | 85 61 17 |
| Gendarmerie, Le Pont | 85 11 21 |
| " Le Sentier | 85 55 21 |
| Gare C. F. F. Le Pont | 85 11 15 |
| Poste télégraphe, tél. public | 85 11 05 |

Banques :

| | |
|------------------------------------|---------------|
| B. C. V., Le Sentier | Tél. 85 55 12 |
| Crédit Foncier, Le Sentier | 85 59 60 |
| Crédit Mutuel, Le Sentier | 85 56 06 |
| B. C. V., Vallorbe | 83 23 21 |
| Union vaudoise du Crédit, Vallorbe | 83 17 12 |
| Pasteur Eglise réformée | 85 12 72 |
| Cure catholique, Le Brassus | 85 55 64 |
| Soeurs de Grandchamp | 85 12 06 |

SPORTS :

En été :

| | |
|--|----------|
| Baignades (Plongeoir aux Epinettes) | |
| Location de bateaux, Garage du Lac de Joux | 85 11 32 |
| Club Nautique, Le Rocheray, Ecole et location de bateaux à voile | 85 54 43 |
| Groupe de plongée + Sauvotage | 85 57 54 |
| Ski nautique | 85 13 25 |
| Equitation : Exceptionnelle chevauchée dans les pâturages et forêts du Risoud, Magnifiques randonnées en break atelé | 85 13 69 |
| Tennis-Club, Le Sentier | |
| Tennis-Club, Vallorbe | |
| Centre et cours de vol à voile, Montricher (17 km.) | 87 42 87 |

En automne :

Féerie de couleurs dans les forêts du
Risoud et du Mont-Tendre.
Chasse aux champignons et petits fruits.

En hiver :

| | |
|---|------------------------|
| Téleski du Crêt-Blanc (le plus long du Jura) 2 km. Dénivellation 380 m. Alt. 1440 m. | |
| Téleski du Mont-du-Lac (Installation pour enfants et débutants) | |
| Ecole Suisse de Ski. Prix spéciaux pour groupes et familles. Renseignements : | { 85 10 15 85 11 32 |
| Buvette du Crêt-Blanc, petite restauration | 85 16 26 |
| Patinage sur le Lac de Joux et Patinatoire artificielle au Sentier | |
| Piscine couverte au Brassus | |
| Garde du Lac | 85 11 83 |

Ski de fond :

| | |
|---|----------|
| Locaux de fartage et départs : | |
| Hôtel de la Truite : douche et sauna | 85 11 31 |
| Pistes balisées : Tour du Lac Brenet, 1 La Muratte, 2 La Tépaz, 3 Jonction Le Pont-Mollendruz, 4 | |
| Centre Nordique du Mollendruz : | |
| Pistes balisées, 5 Pistes entretenues, 6 Piste éclairée, 7 | |
| Ecole de fond, location de skis, Auberge | 85 12 42 |
| Centre Nordique du Brassus : | 85 55 18 |
| Pistes balisées, pistes entretenues. | |

ACCES : Routes et C. F. F. sur l'axe Lausanne-Vallorbe-Paris.
De Genève : cols du Marchairuz et du Mollendruz.
Aéroport : Genève : 60 km.

LE PONT, AU COEUR DU JURA, AU BORD DES LACS DE JOUX ET BRENET,
AU MILIEU DES FORETS DE SAPINS, VOUS OFFRE SES QUATRE AS :

- ☐ UNE ETAPE D'AIR PUR ET DE TRANQUILLITE,
- ☐ LES PAYSAGES DE LA PLUS BELLE DES VALLEES JURASSIENNES,
- ☐ SA GASTRONOMIE ET SES SPECIALITES LOCALES,
- ☐ LE CONFORT POUR UN SEJOUR PROLONGE, WEEK-END OU SEMINAIRES.

Renseignements : Société de Développement, 1342 Le Pont. Tél. (021) 85 11 31

| | | | |
|---|--|---|--|
| Le Pont. | | Rochat, Louis, charpentier, entrepreneur de routes. | Rochat, Pierre-Abram, maréchal, boutique d'ouvrages. |
| Rochat, Abram, débit de sel. | Rochat, L., cordonnier, bottier. | Rochat, Louis, dit Blanc, marchand de planches. | Rochat, Samuel, distillerie de gentiane. |
| Rochat, Ami, inspecteur des montagnes, atelier de maréchal et de charron. | Rochat, Louis-Samuel, greffier de paix, entrepreneur des postes, marchand de planches. | Rochat, Luigrin-Alexandre, marchand de planches, négociant. | Rochat, St., cabaretier à l'Etoile. |
| Rochat, François, ébéniste. | Rochat, Louis-Alexandre, bureau de la poste dit des péages. | Rochat, Marc, juge et syndic. | Rochat, Samuel, marchand de planches en gros. |
| Rochat, Louis-Alexandre, bureau de la poste dit des péages. | Rochat, Louis, amodieur de montagnes. | | Roy, frères, aubergiste à l'hôtel de la Truite. |

↑
Indicateur général du Ct de Vaud, guide statistique
et commercial 1850-1856

Commune de l'Abbaye (Pont).

p. 279

Population : 1,078 hab.; cont. : 3,141 hect.; cadastre : fr. 3,220,779.

Le cercle du Pont comprend l'Abbaye et Le Lieu.

Juge de paix : Aubert, au Lieu. Greffier : Paul-Emile Golay.

Le village paroissial de l'Abbaye est situé sur la rive orientale du lac de Joux, à 1,127 m. d'altitude, à 2¹/₂ km. du Pont, 9¹/₂ du Sentier, 14¹/₂ du Brassus et 38 de Lausanne.

Ce village tire son nom d'une abbaye d'Augustins qui avait été fondée vers l'an 1126.

Un des premiers habitants fut Vinet Rochat, de Villedieu en Franche-Comté, qui obtint de l'abbé Pollens, en 1480, le droit d'établir des martinets, forges ou hauts-fourneaux, près des sources de la Lionnaz, ainsi que tous les bois nécessaires dans les forêts du monastère.

Il lui donna encore des terres, des pâturages et le droit de moudre sans émine, soit redevance.

Dès lors, la famille de l'industriel Rochat prospéra tellement que, au siècle dernier, une compagnie tout entière de milice, soldats et officiers, se composait d'hommes portant le nom de Rochat.

A la Réformation, Hugues de Malines fut le premier ministre à l'Abbaye, dont il ne reste plus que la tour et les cloches.

Pasteur : Louis Walter. Officier civil : Guignard.

Syndic : Ernest Rochat, député, au Pont.

Instituteur : Matthey. Régente : Sophie Cart.

Hôtel de Ville. Médecin : Henri Molles. p. 280

Epicerie : Bignens. Tissus : Reymond.

Horlogerie et fournitures : Léon Guignard.

La Lionnaz, sort du pied du Jura et se jette dans le lac.

Chaudières d'Enfer. Ces cavernes, traversées par un ruisseau-torrent, se prolongent dans les profondeurs du Jura.

Les Bioux. Hameau au bord du lac, à 1,156 m. d'altitude, 7¹/₂ km. du Pont, 5 du Sentier et 10¹/₂ du Brassus.

Ecole primaire : Louis Grandjean.

Epicerie : Reymond. Tissus : Pignet.

Vins et spiritueux : Marc Aubert.

Fabricants d'horlogerie : Rochat-Benoit, Jules-Lucien Berney.

Fournitures d'horlogerie : Berney, Reymond, Rochat.

Scierie : Léon Bouveret.

Le Pont. Ce village est agréablement placé à l'extrémité inférieure du grand lac, près de celui du Brenet, au pied des montagnes et de la Dent de Vaulion qui abritent le Pont contre les vents du nord, à 10¹/₂ km. du Sentier, 16¹/₂ du Brassus, 7¹/₂ de Vallorbe, 25¹/₂ de Cossonay et 45 de Lausanne.

↑
Dictionnaire du Ct de Vaud, 1888

Autrefois, le Pont s'appelait le *Port*, et il communiquait avec la partie occidentale de la Vallée par un chemin qui contournait le lac Brenet, pour arriver aux Charbonnières.

Vers 1650, les communes du Lieu et du Chenit établirent un pont qui subsista jusqu'en 1751, époque à laquelle il fut emporté par de hautes eaux.

En 1755, le lac étant descendu à un niveau très bas, on en profita pour rétablir le pont d'une manière solide, en avançant les deux chaussées au-delà de dix mètres, et on planta des pilotis avec des traverses de bois propres à recevoir des murs de construction.

En 1777, on voulut chercher de nouveaux entonnoirs. A cet effet, on avait imaginé de retenir les eaux du grand lac par un batardeau placé sous le pont; mais, une fois parvenues à cette hauteur, les eaux se précipitèrent avec furie et emportèrent une partie des travaux précédents.

Député : Ernest Rochat. Instituteur : Jules Clerc.

Postes et télégraphe : Paul Rochat.

Le Pont-Cossonay, service quotidien.

Hôtel de la Truite, tenu depuis 1873 par Edgar Rochat.

Entre la poste et la gare, au bord de deux lacs, au pied de la Dent de Vaulion (1,488 m.), à 1/2 km. du Mont Tendre (1,681 m.), à 5 km. de la source de l'Orbe, à une petite heure du Mont-d'Or (1,463 m.), et de la Grotte, et à proximité des entonnoirs de Bon-Port.

L'hôtel de la Truite est établi de manière à recevoir des pensionnaires étrangers et à offrir aux touristes un séjour des plus agréables de la Suisse.

En hiver, patinage sur les lacs.

p. 281

Service prompt et soigné. Voitures et guides à volonté.

Chef de gare : François Dufey.

Moulin de Bon-Port. Situé au pied d'une paroi de rochers perpendiculaires. Le cours de l'eau est réglé au moyen d'une écluse. Ces eaux, après avoir été absorbées par l'entonnoir, forment plus loin la nouvelle source de l'Orbe.

Groinroux. Hameau au bord du lac.

Vers-chez-Grosjean. Bernard, instituteur.

LE PONT

Société des glaciers de Joux. [Almanach - Annuaire 1895]
 Rochat, Edgard. Hôtel de la truite. Commerce de bois et vacherins.
 Rochat, Paul. Buraliste postal. Dépôt de ciment, chaux, ardoises, etc.
 Rochat, Charles-François. Fournitures d'horlogerie.
 Rochat, Numa. Contre-pivots et pierres percées (rubis pour horlogerie).
 Rochat, Ernest. Epicerie, mercerie, chapellerie; ferronnerie, etc.
 Rochat, Gustave. Entrepreneur de poste.
 Mouquin, Tell. Rhabilleur.
 Rochat, Jules-Louis. Montres et contre-pivots.
 Bornand, Ida. Epicerie et mercerie.
 Meylan-Rochat, Georges. Contre-pivots.
 Rochat, Louis-Samuel. Etablissement d'horlogerie.
 Rochat, Edouard.
 Rochat-Guignard. Epicerie, mercerie.
 Rochat, Godefroy. Cafetier.
 Rochat, Auguste. Chargeur et marchand de bois.
 Aubert, César. Boulanger-pâtissier.
 Rochat, Emile. Boucher.
 Société par actions de la laiterie du Pont.

Le Pont. IV 1904

• 356 habitants.
 Chemin de fer Pont-Vallorbe.
 Poste, télégraphe et téléphone.
Bois (march.) — Mouquin, frères. R — Rochat, Edouard-Samuel. R — Rochat, Moïse, Mont-du-Lac. R.
Boucher — Rochat, Emile. R T.
Boulangier — Aubert, César.
Cafés — Rochat, Edg., hôtel de la Truite. R T — Rochat, Godefroy, veuve.
Charcuteries — Rochat, Emile. R — Rochat, Ernest. R.
Charpentiers — Mouquin, Marc — Mouquin, Louis-Sam.
Charron — Rochat, Franç., fils d'Abram-Moïse-Louis.
Chef de section — Rochat, Numa.
Ciment, chaux, gypse — (Dépôt en gare). Clot & Co.
Confiseur — Aubert, César. R.
Cordonniers — Guignard, A. — Magnenat-Dutoit, Frédéric.
Distillateur — Rochat, G. R.
Etoffes, mercerie, épicerie — Bornand, Ida — Rochat, Ernest, et fils. R.
Ferronnerie, fournetur, etc. — Rochat, Ernest et fils. R.
Fromages — Rochat-Golay, H. T.
Graines potagères et fourragères — Rochat-Mouquin, Emile. R.
Gardes-forestiers — Rochat, Louis — Rochat, Samuel.
Glacière du Pont — Compagnie P.-V.

HORLOGERIE

Cadraturier — Rochat, Jules-Louis. R.
Contre-pivots (fabr.) — Badertscher, Rodolphe — Maire, William — Mouquin, Marie — Rochat-Mouquin, Jenny — Rochat-Piguet, Rose — Rochat, Albertine — Rochat, Clémence, d'Emile — Rochat, Nelly, d'Emile — Rochat, Marie.
Contre-pivots (march.) — Meylan-Rochat, G.-F. R — Rochat, Jules-Louis. T — Rochat, Numa. R T — Rochat, Emile, de François. R.
Horlogers — Rochat, Henri-Louis-Samuel — Rochat-Mouquin, Emile. R.
Horlogerie en blanc (fabr.) — Rochat, Jules. R.
Remontoirs (fabr.) — Rochat, Emile-Louis — Rochat, Edouard, de Samuel — Rochat, Samuel — Rochat-Mouquin, Emile. R.
Rhabilleur — Rochat, Emile, d'Edouard.
Roues (tailleur) — Bornand, L.-Constant.
Hôtel — Rochat, Edgar, hôtel de la Truite. R T.
Inspecteur des montagnes — Rochat, A.
Instituteurs — Corthesy, Ernest — Rochat, Léa.
Lustrerie — Société suisse de lustrerie. R.
Maréchal — Rochat, Abram-Moïse-Louis.
Médecin — Rochat, Féréol — Rochat, Eugène.

LE PONT

Société des glaciers de Joux.
 Rochat, Edgar, Hôtel de la Truite
 Pension d'étrangers. Commerce de bois et vacherins.
 Rochat, P^l, bural. Dépôt de ciment
 Rochat, Ch.-F. Fourn. d'horlogerie
 Rochat, Numa. Contre-pivots et pierres percées (rubis p^r horlogerie).
 Rochat, Ernest. Epicerie, mercerie, chapellerie.
 Mouquin, Tell, rhabilleur.
 Rochat, Jules-Louis. Montres et contre-pivots.
 Bornand, Ida. Epicerie, mercerie.
 Meylan-Rochat, Georges. Contre-pivots.
 Rochat, Jules-L. Montres et contre-pivots.
 Rochat, L.-S^t, établissement d'horlog.
 Rochat, Edouard,
 Rochat-Guignard. Epicerie, mercer.
 Rochat, Godefroy, cafetier.
 Rochat, Aug., marchand de bois.
 Aubert, César, boulanger-pâtissier.
 Rochat, Emile, boucher. Dépôt au Brassus et Orient.
 Société par actions de la laiterie du Pont.

[Almanach - annuaire 1896]

LE PONT IV 1905

427 habitants.
 Chemin de fer, poste, télégraphe et téléphone.

Modiste — Rochat, Céline.
Pâtissier — Aubert, César.
Pension pour étrangers — Grand-Hôtel (du 15 mai au 15 octobre).
Sociétés — Société de laiterie. R — Société pour l'exploitation de la Glacière. R — Société du Grand-Hôtel. R.
Tailleuses — Rochat, Cécile — Rochat, Emma — Scherz, Marthe.
Téléphoniste — Rochat, Edgar.
Tonnelier — Mouquin, Henri.
Voituriers — Rochat, Edouard — Rochat John — Rochat, Jules-Samuel — Rochat, Ami.

Autorités communales. — Président du Conseil général, Rochat-Golay Henri. — Secrétaire, Rochat François.
Conseil administratif. — Président, Mouquin Louis — Membres: Rochat Louis, forestier — Rochat-Favre Samuel — Rochat Féréol — Rochat John. — Secrétaire, Rochat-Mouquin Emile. — Bourcier, Rochat Emile.
Assesseur. — Rochat Jules-Louis.
Bis (march. del.) — Mouquin frères. R — Rochat Edouard-Samuel. R — Rochat John.
Bouchers. — Rochat Emile. R T — Rochat Ernest.
Boulangers pâtisseries. — Beutler Ernest R — Rochat Edouard.
Cafés. — Bornand, frères, café du Tilleul — Rochat Edg. Hôtel de la Truite. R T — Rochat Godefroy, veuve.
Café de tempérance. Rochat Jules-S.
Salle à manger au premier étage.
Pension. Consommations de premier choix. Lait chaud.
Charcuteries. — Rochat Emile R T — Rochat Ernest R T.
Charpentiers. — Mouquin Marc — Mouquin Paul — Rochat Paul-S.
Charron. — Rochat Fr., fils d'Abram-Moïse-Louis.
Chef de section. — Rochat Numa.
Coiffeur. — Dido Joseph.
Confiseur. Rochat Edouard.
Cordonniers. — Guignard A. — Magnenat-Dutoit Frédéric.
Distillateur. — Rochat G. R T.
Etoffes, mercerie, épicerie. — Rochat-Piguet A. R. — Rochat Ernest et fils, R T. — Rochat Emile. R T.
Ferronnerie, fourneaux, etc. — Rochat Ernest & fils. R T.
Fromages. — Rochat-Golay H. R T.
Graines potagères et fourragères. — Rochat-Mouquin Emile. R.

Gardes-forestiers. — Rochat Louis — Rochat Samuel.
Glacière du Pont. — Compagnie P.-V.
Hôtels. — Grand-Hôtel du Lac de Joux. J Burckard, directeur. R T.
Hôtel de la Truite, Station du Pont-Vallorbe, tenu par Edgar Rochat. R T.

Par sa belle position, cet hôtel se recommande aux touristes. — Service soigné et des plus attentifs. — Voitures et guides à volonté. — On reçoit des pensionnaires.

Inspecteur des montagnes. — Rochat A.
Instituteurs. — Corthesy Ernest — Rochat Léa.
Lustrerie. — Société de la fabrique de lustrerie. R T.
Maréchal. — Rochat Abram-Moïse-Louis.
Médecin. — Yersin Hypolyte. T.
Ménuisiers. — Rochat Féréol — Rochat Eugène.

Modiste. — Rochat Céline.
Pension pour étrangers. — Grand-Hôtel.
Sociétés. — Société de laiterie. R — Société pour l'exploitation de la Glacière. R. — Société du Grand-Hôtel. R T — Société « La Jeune Suisse ». R.
Tailleuses. — Beutler Anna — Rochat Cécile — Rochat Emma.
Téléphoniste. — Rochat Edgar.
Tonnelier. — Mouquin Henri.
Vacherins. — Rochat Edgar, au Pont (Vallée de Joux). R. T.

Vacherins de la Vallée, de toute première qualité. — Expéditions en gros et par colis de 3 et 5 kg. pour tous pays.
 — Rochat Golay-Henri.
Voituriers. — Rochat Edouard — Rochat John — Rochat Auguste — Rochat Ami — Rochat Alexis.

Cadraturier. — Rochat Jules-Louis. R.
Contre-pivots (fabr. del.) — Badertscher Rodolphe — Maire William — Mouquin Marie — Rochat-Mouquin Jenny — Rochat-Piguet Rose — Rochat Albertine — Rochat Clémence, d'Emile — Rochat Nelly, d'Emile — Rochat Marie.
Contre-pivots (march. del.) — Meylan-Rochat G.-F. R. — Rochat Jules-Louis — Rochat Numa. R T. — Rochat Emile.
Fournitures. — Rochat Numa. R T.
Horlogers. — Rochat Henri-Louis-Samuel — Rochat-Lecoultré E. R — Rochat Emile-Samuel. R — Rochat-Mouquin Emile.
Remontoirs (fabr. del.) — Rochat Emile-L. — Rochat Edouard, de Samuel — Rochat Samuel — Rochat-Mouquin Emile.
Rhabilleur — Rochat Emile, d'Edouard — Rochat-Lecoultré-Emile.

IV = indicateur vaudois

Le Pont. IV 1910

427 habitants — Chemin de fer — Poste, télégraphe et téléphone.

Autorités communales. — Président du Conseil général, Rochat-Golay Henri — Secrétaire, Rochat Alexandre.
Conseil administratif. — Président, Rochat Ernest, juge — Membres: Rochat Jules-Louis — Bornand James — Rochat Ami — Mouquin Louis — Secrétaire, Rochat Adolphe — Boursier, Rochat Emile — Huissier, Golay-Develey.
Agriculteurs. — Maire Louis — Mouquin frères — Rochat-Favre Samuel — Rochat John frères — Rochat Samuel — Rochat John et Alfred — Rochat Edouard — Rochat Emile, d'Edouard — Rochat Henri, Places — Rochat François — Rochat Auguste, feu G^e — Rochat J.-David.
Articles de fantaisie. — Rochat Rachel, Téléphone.
Assesseur. — Rochat Jules-Louis.
Bois (march. de). — Mouquin frères. R — Rochat Edouard-Samuel. R — Rochat John.
Boucher. — Rochat Ernest.
Boulangers-pâtisseries. — Beutler Ernest. R — Rochat Edouard.
Buraliste postal. — Rochat Alexandre.
Cafés. — Bornand frères, café du Tilleul — Desbaillets Ernest, hôtel de la Truite — Rochat-Godefroi, veuve.
Café de tempérance. — Rochat Jules-S.
Cartes postales illustrées. — Rochat Rachel, Téléphone.
Charcuteries. — Rochat Emile. R T — Rochat Ernest. R.
Chapellerie et chaussures. — Rochat Ernest. R T — Rochat Adrien.
Charpentiers. — Mouquin frères.
Charron. — Rochat F., fils d'Abram-Moise-Louis.
Chef de section. — Rochat Numa.
Chef de gare. — Gasser Alfred.
Cigares et tabacs. — Rochat Rachel. T.
Coiffeur. — Dido Joseph.
Combustibles. — Rochat Edgar. R T. (gros et détail).

Le Pont. IV 1915

365 habitants — Altitude 1012 mètres — Chemin de fer — Poste, télégraphe et téléphone.

Autorités communales. — Président du Conseil général: Rochat-Golay Henri — Secrétaire: Rochat Alexandre.
Conseil administratif. — Président: Rochat Ernest, juge — Membres: Rochat Jules-Louis — Mouquin L^s, facteur — Rochat Ami — Mouquin Louis — Secrétaire: Rochat Adolphe — Boursier: Rochat Emile — Huissier: Golay-Develey.
Agriculteurs. — Maire frères — Mouquin frères — Rochat Auguste, feu G^e — Rochat Emile, d'Edouard — Rochat Edouard — Rochat François — Rochat-Favre Samuel — Rochat Alb. et Ad. — Rochat Hri, Places — Rochat John et Alfred — Rochat J.-David — Rochat Samuel.
Articles de fantaisie. — Rochat Ern. R T — Rochat-Lecoultré E. — Rochat Rachel. T.
Blanchisseuses. — Bolomey, dame — Eggmann, dame — Falquet, dame — Rochat Claire.
Bois (march. de). — Mouquin frères. R. — Rochat Edgar. R T. — Rochat John.
Bouchers. — Rochat Charles. T. — Rochat Ernest. T.
Boulangers-pâtisseries. — Beutler Ernest. R. — Rochat Edouard.
Buraliste postal. — Rochat Alexand.
Cafés. — Martin Gustave, Hôtel de la Truite. R T. — Hæffiger Charles, café du Tilleul — Rochat, V^e de Godefroi, café du Lac.
Café de tempérance. — Rochat Jules-S.
Charcuteries. — Rochat Ernest. R T. — Rochat Charles. R.
Chapellerie et chaussures. — Rochat Adrien — Rochat Ernest. R T.

Confiseurs. — Beutler Ernest — Rochat Edouard.
Cordonniers. — Guignard A. — Eggmann U.
Distillateur. — Rochat G. R.
Electriciens. — Société lausannoise d'Electricité Lausanne.
Epicerie, mercerie. — Rochat-Pignet L. — Rochat Ernest. R T. — Rochat-Lecoultré Emile. R T.
Etameur. — Cadestin Ag.
Etoffes. — Rochat Ernest. R T.
Ferronnerie, fourneaux, etc. — Rochat Ernest. R T.
Fromages. — Rochat-Golay H. R T.
Garde-forestier. — Rochat Samuel.
Glacière du Pont. — Compagnie P.-V.
Gypsière-peintre. — Demarchi Jaques.
Hôtels. — Grand Hôtel, Brägger-Baumeister Charles. R T.

Hôtel de la Truite
 Station d'hiver tenu par Station d'été
Ernest Desbaillets
 Se recommande aux touristes par son service soigné et sa bonne table.
 Garage — Téléphone. R
 Chauffage central.

Inspecteur des montagnes. — Rochat L.
Instituteurs. — Rochat Louis — Rochat Léa.
Journeaux (vente de). — Rochat Rachel. T. — Rochat-Lecoultré E. R.
Justice de paix. — Juge: Meylan Jean, Le Lieu — Assesseurs: Guignard Léon, L'Abbaye — Rochat Samuel, Les Charbonnières — Rochat Jules-Louis, Le Pont — Berney Albert, Les Bioux — Greffier: Golay Paul, Emile, Le Lieu.
Laiteries. — Laiterie Nouvelle — Laiterie Centrale. R.
Lustrerie. — Société de la fabrique de Lustrerie. R T.
Machines à coudre. — Bornand James.
Maréchal. — Rochat Ami.
Médecin. — Yersin Hypolyte. R.

Charpentiers. — Mouquin frères.
Charron. — Rochat F., fils d'Abram-Moise-Louis.
Chef de section. — Rochat Numa.
Chef de gare. — Gasser Alfred.
Cigares et tabacs. — Rochat Rachel. T. — Rochat Ernest — Rochat-Pignet A. — Rochat-Lecoultré E.
Coiffeur. — Girndt Ernest.
Confiseurs. — Beutler Ernest — Rochat Edouard.
Cordonniers. — Eggmann U. — Guignard A.
Distillateur. — Rochat, V^e de Godefroi. R.
Epicerie, mercerie. — Rochat Ernest. R T. — Rochat-Lecoultré Emile. R. — Rochat-Pignet A. R.
Etoffes. — Rochat Ernest. R T.
Ferronnerie, etc. — Rochat Ernest. R T.
Fromages. — Rochat-Golay H. R T.
Garde-forestier. — Rochat Samuel.
Glacière du Pont. — Compagnie P.-V.
Hôtels (Voir aussi Pensions). — Grand Hôtel du Lac de Joux, Brägger-Baumeister P. R T. — Lehmann Emile, Hôtel-Pension Mon Désir (65 lits). R T. 212 — Martin Gustave, Hôtel de la Truite. R T. 201.
Inspecteur des montagnes. — Rochat Alexis.
Instituteurs. — Pitton M. — Rochat Léa.
Justice de paix. — Juge: Meylan Jean, Le Lieu — Assesseurs: Guignard Léon, L'Abbaye — Rochat Jules-Louis, Le Pont — Dépraz Julien, Le Séchey — Berney Albert, Les Bioux — Greffier: Rochat Samuel, Les Charbonnières.
Laitier. — Rochat Albert.
Machines à coudre. — Locatelli Ant.
Maréchal. — Rochat Ami.
Médecin. — Cornu Louis, L'Abbaye. T.
Ménagers. — Bolomey Emile — Rochat Eugène. — Rochat Féréol.

Ménagers. — Bolomey Emile — Rochat Féréol — Rochat Eugène — Rochat-Pignet Samuel.
Modiste. — Rochat Céline.
Pensions pour étrangers. — Grand Hôtel, Brägger-Baumeister Charles. R T. — Hôtel de la Truite, Desbaillets Ernest. R T. — Pension Mon Désir, Lehmann Emile. R T.
Rentier. — Rochat Charles-Fr.
Sellier-tapissier. — Walther Robert.
Sociétés. — Pour l'exploitation de la glacière. R. — «La Jeune Suisse». R. — De développement.
Sports (articles de). — Rochat Ernest. R T.
Tailleuses. — Golay-Develey, dame — Rochat Cécile — Rochat Emma.
Tonneleur. — Mouquin Henri.
Vacherins. — Rochat Edgar, au Pont (Vallée de Joux), R. Téléphone.
 Vacherins de La Vallée, de toute première qualité. — Expéditions en gros et par colis de 3 et 5 kg. pour tous pays.
 — Rochat-Golay Henri. R.
Vélos. — Bornand James.

HORLOGERIE

Caraturier. — Rochat-Jules-Louis. R.
Contre-pivots (fabr. de). — Maire William — Mouquin Marie — Rochat Jules-D.
Contre-pivots (march. de). — Meylan & Cie. R — Rochat Jules-Louis — Rochat Numa. R T — Rochat Emile — Rochat Marcel.
Fournitures. — Rochat Numa. R T.
Ménagers. — Rochat-Lecoultré E. R T — Rochat Emile-Samuel. R.
Rhobilleurs. — Rochat Emile, d'Edouard — Rochat-Lecoultré Emile.
Sertisseurs. — Rochat Edouard — Rochat Georges.
Vis (fab. de). — Rochat Numa. R T.

Pensions pour étrangers. — Grand Hôtel du Lac de Joux, Brägger-Baumeister P. R T. — Hôtel de la Truite, Martin Gustave. R T. — Moderne Hôtel-pension, Rochat J.-Ls. T. — Pension Mon-Désir, Lehmann Ele. R T.
Sellier-tapissier. — Walther Robert.
Sociétés. — Pour l'exploitation de la glacière. R. — «La Jeune Suisse». R. — De développement — Sporting-Club. R. — Laiterie du Pont.
Sports (art. de). — Rochat Ernest. R T. — Rochat-Lecoultré E. — Rochat-Pignet A.
Tailleuses. — Golay-Develey, dame — Rochat Cécile — Rochat Emma.
Tonneleur. — Mouquin Henri.
Vacherins. — Rochat Albert — Rochat Edgar. R T. — Rochat-Golay Henri. R.
Vélos. — Locatelli Antoine.
Voituriers. — Laffely-Mouquin — Rochat Albert — Rochat Auguste — Rochat Ami — Rochat Alexis — Rochat Edgar. R T. — Rochat John.

HORLOGERIE

Contre-pivots (march. de). — Meylan & Cie. R. — Rochat-Lecoultré Emile — Rochat Jules-Louis — Rochat Numa. R T.
Fournitures. — Rochat Jules-Louis — Rochat Numa. R T.
Rhobilleurs. — Rochat Emile, d'Edouard — Rochat-Lecoultré Emile. R.
Sertisseurs. — Meylan & Cie — Rochat-Lecoultré Emile. R.
Vis (fab. de). — Rochat Numa. R T.

Le Pont. Ind. 1920

365 habitants — Altitude 1012 mètres —
Chemin de fer — Poste, télégraphe et
téléphone.
Autorités communales. — Président
du Conseil général: Mouquin Paul
— Secrétaire: Rochat Alexandre.
Conseil administratif. — Président:
Rochat-Golay Henri, député — Mem-
bres: Mouquin Louis, facteur — Ro-
chat Marcel — Rochat Ami — Mou-
quin Louis — Secrétaire: Rochat
Adolphe — Boursier: Rochat Jules-
David — Huissier: Rochat Albert.
Agriculteurs. — Maire frères — Mou-
quin frères — Rochat Auguste, feu
Gve — Rochat Emile, d'Edouard —
Rochat Edouard — Rochat François
— Rochat-Favre Samuel — Rochat
Henri, Places — Rochat John et Al-
fred — Rochat J.-David — Rochat
Samuel.
Articles de fantaisie. — Rochat Ern-
est R.T. — Rochat-Piguet — Rochat
Rachel — Scherz Marthe.
Assurance. — La Suisse (vie et acci-
dents), Grandjean, gendarme.
Sports (art. de). — Rochat Ernest, R.T.
— Rochat-Piguet — Walther Rob.
Blanchisseuses. — Bolomey, dame —
Falquet, dame — Rochat Claire.
Bois (march. de). — Mouquin frères,
R. — Rochat Edgar.
Bouchers. — Rochat Charles, T. — Ro-
chat Ernest, T.
Boulangers-pâtisseries. — Beutler Er-
nest, R. — Rochat Edouard.
Buraliste postal. — Rochat Alexand.
Cafés. — Cloux-Guex, Hôtel de la
Truite, T. — Fantoli Jean, café du
Tilleul, T. — Rochat, Vve de Gode-
froi, café du Lac.

Charcuteries. — Rochat Ernest, R.T.
— Rochat Charles, T.
Chapellerie et chaussures. — Rochat
Adrien — Rochat Ernest, R.T.
Charpentiers. — Mouquin frères.
Chef de section. — Rochat Numa.
Chef de gare. — Rey Ed.
Cigares et tabacs. — Rochat Rachel,
T. — Rochat Ernest — Rochat-Pi-
guet A. — Scherz Marthe.
Confiseurs. — Beutler Ernest — Ro-
chat Edouard.
Cordonnier. — Guignard A.
Distillateur. — Rochat, Vve de Gode-
froi.
Épicerie, mercerie. — Rochat Ernest,
R.T. — Rochat-Lecoutre Emile, R.
— Rochat-Piguet A. R.
Étoffes. — Rochat Ernest, R.T.
Ferronnerie, etc. — Rochat Ernest,
R.T.
Fromages. — Rochat-Golay H. R.T.
Garde-forestier. — Rochat Samuel.
Glacière du Pont. — Compagnie P.-V.
Hôtels-pensions. — Lehmann Emile,
Hôtel-Pension « Mon Désir », mai-
son française (65 lits), R.T. 212 —
Grand Hôtel du Lac de Joux, Brä-
ger-Baumeister P. R.T. — Cloux-
Guex, Hôtel de la Truite, T. — Hô-
tel Modern, Rochat Jules-Louis, T.
— Raymond Héène, pension-famille.
Inspecteur des montagnes. — Rochat
Alexis.
Instituteurs. — (Vacat) — Rochat
Léa.
Justice de paix. — Juge: Meylan
Jean, Le Lieu — Assesseurs: Gui-
gnard Léon, L'Abbaye — Rochat Ju-
les-Louis, Le Pont — Dépraz Julien,
Le Séchey — Berney Albert, Les
Bieux — Greffier: Rochat Samuel,
Les Charbonnières.

Laitier. — Rochat Albert.
Machines à coudre. — Locatelli Ant.
& fils.
Maréchal. — Rochat Ami.
Menuisiers. — Bolomey Em. — Lau-
fenbourg & fils — Rochat Féréol.
Médecin. — Sallin N., Hôtel Mon Dé-
sir, T.
Sellier-tapisser. — Walther Robert.
Sociétés. — Pour l'exploitation de la
glacière — « La Jeune Suisse », R.
— De développement — Sporting-
Club, R. — Laiterie du Pont, R.
Tailleuses. — Rochat Cécile — Rochat
Elise.
Tonnellier. — Mouquin Henri.
Vacherins. — Rochat Albert — Rochat
Edgar — Rochat-Golay Henri, R.T.
Vélos. — Locatelli Ant. & fils.
Voituriers. — Laffely-Mouquin — Ro-
chat Auguste — Rochat Ami — Ro-
chat Edgar — Rochat John.

HORLOGERIE

Contre-pivots (march. de). — Rochat
Jules-Louis, R. — Rochat Numa, R.T.
Fournitures. — Rochat Jules-Louis,
R. — Rochat Numa, R.T.
Rhabilleur. — Rochat Emile d'Edouard
Vis (fab. de). — Rochat Numa, R.T.

Le Pont. Ind. 1925

365 habitants — Altitude 1012 mètres —
Chemin de fer — Poste, télégraphe et
téléphone.
Autorités communales. — Président
du Conseil général: Mouquin Paul
— Secrétaire: Rochat Alexandre.
Conseil administratif. — Président:
Rochat-Golay Henri, député — Mem-
bres: Mouquin Louis, facteur — Ro-
chat Tell — Rochat Ami — Mou-
quin Louis — Secrétaire: Rochat
Adolphe — Boursier: Rochat Adr.,
municipal — Huissier: Rochat
Georges.
Agriculteurs. — Maire frères — Mou-
quin frères — Rochat Auguste, feu
Gve — Rochat Emile, d'Edouard —
Rochat Edouard — Rochat Henri,
Places — Rochat Alfred — Rochat
J.-David — Rochat Samuel.
Ameublements. — Walther Robert.
Articles de fantaisie. — Rochat Er-
nest, Grand-Bazar, R.T. — Rochat-
Piguet — Rochat Rachel — Scherz
Marthe.
Blanchisseuses. — Bolomey, dame —
Falquet, dame.
Bois (march. de). — Mouquin frères,
R. — Rochat Edgar — Nievergelt
Gottlieb, R.T.
Bouchers. — Rochat Charles, T. — Ro-
chat Ernest, T.
Boulangers-pâtisseries. — Beutler Er-
nest, R.T. — Pellegrinelli.
Buraliste postal. — Rochat Alexand.
— Mouquin Louis, facteur.
Cafés. — Burkli Emile, Hôtel de la
Truite, T. — Rochat, Vve de Gode-
froi, café du Lac.
Charcuteries. — Rochat Ernest, R.T.
— Rochat Charles, T.
Chapellerie et chaussures. — Rochat
Adrien — Rochat Ernest, R.T.

Charpentiers. — Mouquin frères —
Fahler Samuel.
Chef de section. — Rochat Numa.
Chef de gare. — Bourquin, T.
Cigares et tabacs. — Rochat Rachel,
T. — Rochat Ernest — Rochat-Pi-
guet A. — Scherz Marthe.
Coiffeur. — Prince Jos.
Confiseur. — Beutler Ernest.
Cordonniers. — Depraz Emile — Gui-
gnard A. — Herzmann.
Dentiste. — Hirtzel M.
Distillateurs. — Killer & Jetzer, R. —
Rochat, Vve de Godefroi.
Épicerie, mercerie. — Rochat Ernest,
R.T. — Rochat-Piguet A. R. —
Scherz Marthe.
Étoffes. — Rochat Ernest, R.T.
Ferronnerie, etc. — Rochat Ernest,
R.T.
Fromages. — Rochat-Golay H. R.T.
Garde-forestier. — Rochat Samuel.
Glacière du Pont. — Compie P.-V. T.
Hôtels-pensions. — Lehmann Emile,
Hôtel-Pension « Mon Désir », créé
en 1904 (65 lits), membre des
Touring-Club français et suisse,
R. Téléphone No 12, — Grand Hô-
tel du Lac de Joux, Burkli-Che-
neaux J. T. — Burkli Emile, Hôtel
de la Truite, T. — Hôtel Modern,
Rochat Jules-Ls, T.
Inspecteur des montagnes. — Rochat
Alexis.
Instituteurs. — Rochat Jules-David —
Meylan Blanche.
Justice de paix. — Juge: Meylan
Jean, Le Lieu — Assesseurs: Gui-
gnard Léon, L'Abbaye — Rochat
Alfred-Moise, Le Pont — Berney
Ab., Les Bieux — Rochat Jules,
Charbonnières — Greffier: Rochat
Samuel, Charbonnières.
Laitier. — Rochat Albert.
Mécanicien. — Hæffliger Charles.
Machines à coudre. — Locatelli Ant.
T.

Maréchaux. — Rochat Ami — Rochat
Edmond fils.
Médecin. — Sallin N., Local de gym-
nastique, T.
Menuisiers. — Bolomey Em. — Fah-
ler Samuel — Laufenbourg & fils
— Rochat Féréol.
Photographe. — Locatelli Jos.
Représentant. — Muller Gott.
Sellier-tapisser. — Walther Robert.
Sociétés. — Fédération des fabricants
de contre-pivots et sertisseurs, R. —
pour l'exploit. de la glacière. —
« La Jeune Suisse », R. — de déve-
loppement — Sporting-Club, R. —
Laiterie du Pont, R.
Sports (art. de). — Rochat Ernest, R.T.
— Rochat-Piguet — Walther Rob.
Tailleuses. — Rochat Cécile — Rochat
Elise.
Tonnellier. — Mouquin Henri.
Vacherins. — Rochat Albert — Rochat
Edgar — Rochat-Golay Henri, R.T.
Vélos. — Locatelli Ant, R.T.
Voituriers. — Laffely-Mouquin — Ro-
chat Ami.
Divers. — Bunau-Varilla, Haute Ro-
che, T.

HORLOGERIE

Contre-pivots (march. de). — Rochat
Jules-Louis, R. — Rochat Numa, R.T.
Fournitures. — Rochat Jules-Louis,
R. — Rochat Numa, R.T.
Vis (fab. de). — Rochat Numa, R.T.

PONT (Le) An. 1929

(Village et chef-lieu de cercle)

350 habitants, 33 maisons — Altitude: 1012 mètres — Village qui est l'agglomération la plus importante de la commune de l'Abbaye. — Station de la ligne Vallorbe-Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour le Sentier et le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie. — Agriculture, pisciculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux. — Exploitation de la glace en janvier-février dans une glacière contenant plusieurs milliers de wagons. — Elle occupe pendant ces deux mois environ 200 ouvriers. — Députés du cercle: Aubert Edouard, au Lieu: Ro-chat-Golay Henri, au Pont.

Instituteurs: Ro-chat Jules. — Addor-Jaccard Louisa. **Poste de gendarmerie.** T. 21. **Station téléphonique publique:** Bureau des Télégraphes. T. 20. (Ne fait pas les commissions).

AMODIATEUR. — Ro-chat Emile. **AMEUBLEMENTS.** — Walther Rob. **BAZARS.** — Ro-chat Samuel, Grand Bazar. R.C. — Ro-chat-Piquet. R.C. — Ro-chat Rachel. R.C. — Schertz Marthe. **BLANCHISSEUSES.** — Bolomey, Mme. — Falquet, Mme. **BOIS (March. de).** — Mouquin frères. — Simond Robert T. 16. — Cop. II. 426. **BOUCHERS.** — Ro-chat Ch. T. 5. — Ro-chat Ern. R.C. **BOULANGERS-PÂTISSIERS.** — Beutler Ernest. R.C. — T. 46. — Pellegrinelli. T. 68. **CAPES.** — Burkli Emile, Hôtel de la Truite. T. 1. — Ro-chat, Vve, café du Lac. **C.F.F.** — Gare. T. 15. **CHARCUTERIES.** — Ro-chat Ernest. — Ro-chat Charles. T. 5. **CHAPELLERIE ET CHAUSSURES.** — Ro-chat Adr. R.C. — T. 28. — Ro-chat Samuel. R.C. **CHARPENTIERS.** — Mouquin frères. **CIGARES ET TABACS (Voir BAZARS et Epicerias).** **COIFFEURS.** — Humberst. — Ro-chat Emile. **CONFISEURS.** — Beutler Ernest. R.C. — T. 46. — Pellegrinelli. T. 68. **CORDONNIER.** — Depraz Emile. **DENTISTE.** — Hirtzel M. **DISTILLATEURS.** — Jetzer & Killer. R.C. — T. 41. — Cop. II. 1218 et II. 3369.

C'est à la **DISTILLERIE KILLER** au PONT (Val de Joux) que vous trouvez la **VERITABLE GENTIANE DU JURA**. Stimulant naturel et fortifiant activant les fonctions stomaciques et digestives; prévient et guérit rhumes et grippe. Envoi franco contre remboursement à partir d'un demi-litre. 1680. Spécialités de Cœlèvre pur et Crème de Bergamotte.

EPICERIES-MERCERIES. — Ro-chat Sam. R.C. — T. 2. — Ro-chat-Piquet A. R.C. — Schertz, Marthe. **ETOFFES.** — Ro-chat Samuel. R.C. **FERRONNERIE, etc.** — Ro-chat Samuel. R.C. **PROMAGES EN GROS.** — Ro-chat-Golay H. T. 8. — Cop. II. 683.

Le Pont. Ind. 1930

365 habitants — Altitude 1012 mètres — Chemin de fer — Poste, télégraphe et téléphone.

Autorités communales. — Président du Conseil général: Mouquin Paul — Secrétaire: Ro-chat Alexandre.

Conseil administratif. — Président: Ro-chat-Golay Henri, député — Membres: Mouquin Louis, facteur — Ro-chat Charles — Ro-chat Ami — Mouquin Louis — Secrétaire: Ro-chat Adolphe — Bourstier: Ro-chat Adr. municipal — Huissier: Ro-chat Georges.

Agriculteurs. — Maire frères — Mouquin frères — Ro-chat Auguste, feu Gve — Ro-chat Emile, d'Edouard — Ro-chat Edouard — Ro-chat Henri, Places — Ro-chat Alfred — Ro-chat J.-David — Ro-chat Samuel.

Ameublements. — Walther Robert. **Articles de fantaisie.** — Ro-chat Samuel, Grand-Bazar. RT. — Ro-chat-Piquet — Ro-chat Rachel — Schertz Marthe.

Assurance. — Société suisse de secours mutuels Helvètia, James Humberst caissier.

Assurances-vieillesse.

Société mutualiste de retraite. Ro-chat J., inst., secr.-caissier. **Blanchisseuses.** — Bolomey, dame — Falquet, dame.

Bois (march. de). — Mouquin frères. R. — Simond Robert. R.

Bouchers. — Ro-chat Charles. T. — Ro-chat Ernest. T.

Boulangers-pâtisseries. — Beutler Ernest. RT. — Pellegrinelli. J. T.

Buraliste postal. — Ro-chat Alexandre — Mouquin Louis, facteur. T.

Cafés. — Burkli Emile, Hôtel de la Truite. T. — Ro-chat, Vve de Godefroi, café du Lac.

Charcuteries. — Ro-chat Ernest. RT. — Ro-chat Charles. T.

Chapellerie et chaussures. — Ro-chat Adrien. T. — Ro-chat Ernest. RT.

Charpentier. — Mouquin frères.

Chef de section. — Ro-chat Numa.

Chef de gare. — Bourquin. T.

Cigares et tabacs. — Ro-chat Rachel. T. — Ro-chat Ernest — Ro-chat-Piquet A. — Schertz Marthe.

Coiffeurs. — Humberst James — Ro-chat Emile.

Combustibles. — Simond Robert. RT.

Confiseurs. — Beutler Ernest — Pellegrinelli J. T.

Cordonnier. — Depruz Emile.

GARDE-FORESTIER. — Ro-chat Samuel. **GLACIERE DU PONT.** — Cie P.V.T. R.C. — T. 22. — Cop. II. 2742.

GRAINES. **HORLOGERIE (Fourn. gr.).** — Ro-chat Jules-Ls. — Ro-chat Numa. R.C. — T. 8. — Cop. II. 865.

HOTELS-PENSIONS. — Burkli Emile, Hôtel de la Truite. T. 1. — Laval, Grand-Hôtel du Lac de Joux. T. 1. — Lehmann Emile, Hôtel-Mon-Désir. — Mon-Désir. RT. — T. 12. — Ro-chat Ls. Hôtel Modern. T. 11.

HOTEL de la TRUITE

Restauration soignée à toute heure
Arrangements pour Sociétés et pensionnaires
Chauffage central - Garage
Téléphone No 1 660 E. BURKLI

INSPECTEUR DES MONTAGNES. — Ro-chat Alexis. **INSTALLATIONS TELEPHONIQUES.** — Gander. T. 48.

LAITIER. — Ro-chat Albert. — T. 11.

MECANICIENS. — Huoffiger Ch. — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.

MACHINES A COUDRE. — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.

MARECHAUX. — Ro-chat Ami. T. 43. — Ro-chat Edmond, fils.

MEDECIN. — Ro-chat J. T. 9. — Cop. II. 1238.

MENUISIERS. — Bolomey Ern. — Laufenbourg & fils. — Ro-chat Féréol.

PHOTOGRAPHE. — Locatelli Joseph. T. 40.

REPRESENTANT. — Muller Gott. T. 40.

RETRAITES POPULAIRES. — Ro-chat Jean-David, instituteur-caissier.

SELLIER-TAPISSIER. — Walther Robert. T. 47.

SOIETES. — Fédération des fabricants de contre-pivots et serrisseurs. — Sporting-Club du Pont. R.C. — Sté des glaciers de Joux. Cop. II. 2742.

— Sté La jeune Suisse du Pont. R.C. — Sté de Laiterie du Pont. R.C.

SPORTS (Art. de). — Ro-chat Samuel. R.C. — Ro-chat-Piquet. R.C. — Walther Rob.

TAILLEUSES. — Ro-chat Cécile. — Ro-chat Elise.

TAXIS. — Ro-chat Ami. T. 43.

TEINTURERIE (Dépôt de). — Schertz Marthe, bazar. — Ro-chat Rachel.

VACHERINS. — Ro-chat Albert. — Ro-chat Edgar. — Ro-chat F. T. 50. — Ro-chat-Golay Henri. T. 3. — Cop. II. 633.

VELOS ET MOTOS. — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.

VOITURIERS. — Laffely-Mouquin. — Ro-chat Ami. — Ro-chat Gustave.

Principaux agriculteurs: Maire frères. — Mouquin Louis. — Mouquin Mart. — Ro-chat Alfred. — Ro-chat Auguste. — Ro-chat Edouard. — Ro-chat Emile. — Ro-chat Georges. — Ro-chat Henri, fermier de montagnes. R.C. — Ro-chat Isaac. — Ro-chat Louis.

Particuliers: Bunan-Varilla. T. 7. — Ro-chat Albert-Moise. T. 23. — Villa du Bonhomme. Les Charbonnières. T. 10. — Versau, Mme Vve. T. 13.

Dentiste. — Hirtzel M. **Distillateurs.** — Killer, Vve — Ro-chat, Vve de Godefroi.

Entrepreneurs. — Mouquin frères.

Epicerie, mercerie. — Ro-chat Samuel. RT. — Ro-chat-Piquet A. R. — Schertz Marthe.

Etoffes. — Ro-chat Samuel. RT.

Ferronnerie, etc. — Ro-chat Sam. RT.

Fromages en gros. — Ro-chat-Golay H. RT.

Garage du Lac de Joux. — Locatelli et fils. T.

Garde-forestier. — Ro-chat Samuel.

Glacière du Pont. — Complé P.-V. T.

HORLOGERIE

Contre-pivots (march. de). — Ro-chat Numa. RT.

Fournitures. — Ro-chat Jules-Louis. R. — Ro-chat Numa. RT.

Vis (fab. de). — Ro-chat Numa. RT.

Hôtels-Pensions. — Grand Hôtel du Lac de Joux, Caille & Spiess. RT. — Hôtel Modern. Ro-chat Jules-Ls. T. — Hôtel « Mon Désir », Lehmann E. RT. — Hôtel de la Truite. Burkli Emile. T.

Inspecteur des montagnes. — Ro-chat Alexis.

Instituteurs. — Ro-chat Jules-David — Molles Georges, cl. prim. sup. — Ad-dor, Mme, ouvrages à l'aiguille.

Justice de paix. — Juge: Moylan Jean Le Lévêque. — Assesseurs: Ro-chat

ind. 1930 (suite)

Alfred-Moise. Le Pont — Berney Alb., Les Bioux — Depraz William, au Séchey — Rochat Marcel, aux Charbonnières — Greffier : Rochat Adolphe, Le Pont.
 Laitier. — Rochat Albert, T.
 Mécanicien. — Haeffliger Charles.
 Machines à coudre. Locatelli Ant. T.
 Maréchaux. — Rochat Ami T. — Rochat Edmond fils.
 Médecin. — Rochat James, Local de gymnastique, T.
 Menuisiers. — Bolomey Em. — Lafenbourg fils — Rochat Féréol.

Photographe. — Locatelli Jos. T.
 Représentant. — Muller Gott.
 Sellier-tapissier. — Walther Rob. RT.
 Skis et luges. — Walther Robert.
 Sociétés. — Fédération des fabricants de contre-pivots et sertisseurs, R. — pour l'exploit. de la glacière. — « La Jeune Suisse », R. — de développement — Sporting-Club, R. — Laiterie du Pont, R.
 Sports (art. de). — Rochat Sam. RT. — Rochat-Piguet — Walther Rob.

Tailleuses. — Rochat Cécile — Rochat Elise.
 Vacherins. — Rochat Albert — Rochat-Golay Henri RT. — Rochat F., Les Places, T.
 Vélos. — Locatelli Ant. RT.
 Voituriers. — Laffely-Mouquin — Rochat Ami — Rochat Gustave.
 Divers. — Bunau-Varilla, Haute Roche, T.

LE PONT (ind. 1934)

365 habitants — Altitude 1012 mètres — Station du chemin de fer Vallorbe-Le Pont-Le Brassus et point de départ de l'automobile postale pour Le Brassus par L'Abbaye — Poste, télégraphe et téléphone.
 Conseil administratif. — Président : Rochat-Golay Henri, député.
 Agriculteurs. — Lafely Hri — Maire frères — Mouquin frères — Rochat Auguste, feu Gustave — Rochat Alfred — Rochat René, Les Places — Simon Edouard.
 Ameublements. — Walther Robert, T.
 Amodeur. — Rochat Emile.
 Articles de fantaisie. — Rochat Samuel, Grand-Bazar, RT. — Rochat-Piguet, T. — Rochat Rachel — Scherz Marthe.
 Assurance. — Société suisse de secours mutuels Helvétia, James Humberset, caissier — Pasteur Marcel, insp. de « La Suisse ».
 Assurance-vieillesse.
 Société mutualiste de retraite. Rochat J., inst., secr.-caissier.
 Automobiles. — Locatelli A. RT.
 Bazar. — Rochat Samuel, T.
 Blanchisseuses. — Bolomey, dame — Falquet, dame.
 Bois (ind. de). — Mouquin Louis, T. — Simond Robert, RT.
 Bouchers. — Rochat Charles, T. — Rochat Ernest, T.
 Boulangers-pâtisseries. — Beutler Ernest, RT. — Suter E. T.
 Buraliste postal. — Rochat Alexandre — Mouquin Louis, facteur, T.
 Cafés. — Meichtry H., Hôtel de la Truite, T. (voir annonce sous Hôtels). — Rochat Anna, café du Lac.
 Charcuteries. — Rochat Ernest, RT. — Rochat Charles, T.
 Chapellerie et chaussures. — Rochat Adrien, T. — Rochat Ernest, RT.
 Charpentier. — Mouquin Louis, T.
 Chef de section. — Rochat Numa.
 Chef de gare. — Vendave, T.
 Cigares et tabacs. — Rochat Rachel, T. — Rochat Samuel — Rochat-Piguet A. — Scherz Marthe.

Coiffeurs. — Goy Clovis — Humbert James, T.
 Combustibles. — Simond Robert, RT.
 Confiseurs. — Beutler Ernest — Suter E. T.
 Cordonnier. — Depraz Emile.
 Distillateur. — Koller, Vye, T.
 Electricien. — Gander W. T. (install. de téléphones).
 Entrepreneur. — Mouquin Louis, T.
 Epicerie, mercerie — Rochat Samuel, RT. — Rochat-Piguet A. R. — Scherz Marthe. — Suter E. T.
 Etolfes. — Rochat Samuel, RT.
 Ferronnerie, etc. — Rochat Sam. RT.
 Fromages en gros. — Rochat-Golay H. RT.

FROMAGES EN GROS
 T. 3 H. Rochat-Golay, Le Pont T. 3
 Spécialité de Vacherins

Garage du Lac de Joux. — Locatelli et fils, T.
 Garde-forestier. — Rochat Julien.
 Glacière du Pont. — Compié P.-V. T.
 Greffier de paix. — Rochat Adolphe, Le Pont.
 Hôtels-Pensions. — Grand Hôtel du Lac de Joux, Monoi Jean, T. — Hôtel Modern, Rochat Jules-Ls. T. — Hôtel « Mon Désir », Lehmann E. RT. — Hôtel de la Truite, Meichtry H. T.

HOTEL DE LA TRUITE - Le Pont
 Restauration soignée à toute heure
 Chauffage central - Garage
 Arrangement pour sociétés et pensionnats
 Tél. 1 H. Meichtry

Inspecteur des montagnes. — Rochat Alexis.
 Instituteurs. — Rochat Jules-David — Classe prim. supér., Pitton Alfred — Rochat Jules-Dd. Mme, trav. à l'aiguille.
 Juge de paix. — Meylan Jean, Le Lieu.

Laitier. — Rochat Albert, T.
 Mécaniciens. — Haeffliger Charles — Locatelli Antoine, RT.
 Machines à coudre. — Locatelli Antoine, RT.
 Maréchaux. — Rochat Ami T. — Rochat Edmond fils.
 Médecin. — Rochat James, Local de gymnastique, T.
 Menuisiers. — Bolomey Em. — Falcher Charles.
 Photographe. — Locatelli Jos. T.
 Renseignements commerciaux et privés. — Rochat-Piguet Adrien, T.
 Représentant. — Muller Gottf. T.
 Sellier-tapissier. — Walther Rob. RT.
 Skis et luges. — Walther Robert.
 Sociétés. — Fédération des fabricants de contre-pivots et sertisseurs, R. — pour l'exploit. de la glacière. — « La Jeune Suisse », R. — de développement et sports, R. — Laiterie du Pont, R.
 Sports (art. de). — Rochat Sam. RT. — Rochat-Piguet — Walther Rob.
 Tailleuses. — Rochat Cécile — Rochat Elise.
 Taxis. — Rochat Ami, T.
 Téléphone. — Station publique: bureau de poste.
 Transports. — Laffely-Mouquin — Rochat Ami — Rochat Gustave.
 Vacherins. — Rochat Albert — Rochat-Golay Henri RT. — Rochat F., Les Places, T.
 Vélos et motos. — Locatelli Ant. RT.
 Voyer. — Rochat-Massy J. T.
 Divers. — Bunau-Varilla, Haute Roche, T.

HORLOGERIE

Contre-pivots (march. de). — Rochat Numa, RT.
 Chronographes. — Dubois Reynold, T.
 Fournitures. — Rochat Jules-Louis, R. — Rochat Numa, RT.
 Pierristes. — Germond Albert.
 Vis (fab. de). — Rochat Numa, RT.

PONT (Le) (ind. 1935)

(District de La Vallée, chef-lieu de cercle)

375 habitants, 108 ménages. — Altitude : 1012 mètres. — Village formant l'agglomération la plus importante de la commune de l'Abbaye. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Vallorbe-Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie. — Agriculture, pisciculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Députés du cercle : Rochat J.-Jérémie, Charbonnières ; Rochat-Golay Henri, au Pont.
 Office de poursuites, préfecture, recette : au Sentier.
 Officier d'état civil : à l'Abbaye.
 Chef de section : Rochat Numa, T. 8.
 Juge de paix : au Lieu.
 Greffier : Rochat Adolphe.
 Assesseur : Rochat Alfred-Moise, T. 23.
 Voyer de l'Etat : Rochat-Massy Jules, T. 3.

Autorités communales : voir sous l'Abbaye.
 Pasteur : Diserens Jean, à l'Abbaye.
 Instituteurs : Mermoud Clément. — Rochat Jules-David.
 Inspecteur du bétail : Rochat Alexis.
 Inspecteur des viandes : Rochat Jean.
 Cantonnier : Rochat Louis.
 Garde forestier : Rochat Julien.
 Commandant du feu : Mouquin Louis.
 Police (Agent de) : Rochat André.
 Gendarmerie (Poste de) : T. 21, Favre Ls, gendarme.
 Poste et télégraphe : T. 20 (station téléphonique publique), Rochat Alexandre, buraliste.
 Téléphone : (Stations communales) : T. 84, Berny Emile, Bas-des-Bioux. — T. 90, Berny P., Bioux. — T. 91, Rochat Chs, Chez-Grosjean. — T. 63, Rochat Léopold, Hôtel de Ville, l'Abbaye.
 AGRICULTEURS. — Lafely Henri. — Maire res. — Mouquin Louis. — Mouquin Marc. — Rochat Alfred-M. — Rochat André. — Rochat René. — Rochat René, Les Places. — Rochat-Piguet Adrien. — Simond Edouard.
 AMEUBLEMENT. — Walther Robert, T. 47.
 ASSURANCES. — Société suisse de secours mutuels Helvétia, James Humberset, caissier. — Pasteur Marcel, insp. de « La Suisse ». — Genevoise-Vie (La), Winkelmann F., inspecteur, Mont Choisi 4, Lausanne.

Ind. 1935 (suite)

ASSURANCE VIEILLESSE. — Associations mutuelles listes de retraite, Rochat Jules, inst., secr.-caiss.
BAZARS. — Rochat Samuel, Grand Bazar, R.C. T. 2. — Rochat-Piguet, R.C. — T. 28. — Rochat Rachel, R.C. — Schertz Marthe.
BLANCHISSEUSES. — Bolomey, Mme. — Falquet, Mme.
BOIS (March. de). — Mouquin Louis. — Simond Robert, T. 16.
BOUCHERS. — Rochat Ch. T. 5. — Rochat Ern. R.C.
BOULANGERS-PÂTISSIERS. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46. — Rochat Th. T. 68.
CAFES. — Meichtry S., Hôtel de la Truite — T. 1. — Rochat Anna, café du Lac.
CHARCUTERIES. — Rochat Ernest. — Rochat Charles, T. 5.
CHAPELLERIE ET CHAUSSURES. — Rochat Adr. R.C. — T. 28. — Rochat Samuel R.C. — T. 2.
CHARPENTIER. — Mouquin Louis.
CIGARES ET TABACS (Voir Bazars et Epiceries).
COIFFEURS. — Goy Clovis. — Humberset James, T. 74.

COMBUSTIBLES. — Simond Robert, R.C. — T. 16.
CONFISEURS. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46.
CORDONNIER. — Depraz Emile.
DISTILLATEUR. — Killer M. R.C.
ELECTRICITE. — Forces de Joux, Bur. T. 44. — Reymond, chef de réseau, T. 51.
ENTREPRENEUR. — Mouquin Louis.
EPICERIES-MERCERIES. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2. — Rochat Piguet A. R.C. — T. 28. — Schertz Marthe.
ETOPFES. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2.
FERRONNERIE, etc. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2.
GARAGE. — Locatelli & fils, R.C. — T. 42.
GLACIERE DU PONT. — Cie P.V.T. R.C. — T. 22.
HORLOGERIE
Contre-pivots (March. de). — Rochat Numa, T. 8.
Chronographes. — Dubois-Reynold, T. 72.
Fournitures. — Rochat Numa, T. 8.
Pierriste. — Germond Albert.
Vis (Fabr. de). — Rochat Numa, T. 8.

HOTELS-PENSIONS. — Lehmann Emile, hôtel-pension « Mon Désir », R.C. — T. 12. — Meichtry S., hôtel de la Truite, T. 1. — Monnot Henri, Grand-Hôtel du Lac de Joux, T. 4. — Rochat J.-Ls, Vve, hôtel Modern, T. 11.
INSTALLATIONS TELEPHONIQUES. — Gander, T. 48.
LAITIER. — Rochat Albert. — T. 6.
MECANICIENS. — Haefliger Ch., — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.
MACHINES A COUDRE. — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.
MARECHAUX. — Rochat Ami, T. 43. — Rochat Edmond, fils.
MEDECIN. — Rochat J. T. 9.
MENUISIERS. — Bolomey Emile. — Fahler Charles.
PHOTOGRAPHE. — Locatelli Joseph, T. 49.
REPRESENTANT. — Muller Gott, T. 45.
RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX ET PRIVES. — Rochat-Piguet Adrien, T. 28.
SELLIER-TAPISSIER. — Walther Robert, T. 47.
SKIS ET LUGE. — Walther Robert.

SOCIETES. — Fédération des fabricants de contre-pivots et serrisseurs. — Sporting-Club du Pont, R.C. — Sté de développement. — Sté des glaciers de Joux, T. 22. — Sté La Jeune Suisse du Pont, R.C. — Sté de Laiterie du Pont, R.C. — Sté suisse de secours mutuels Helvétia, Ccp. II. 3897.
SPORTS (Art de). — Rochat Samuel, R.C. — T. 2. — Rochat-Piguet, R.C. — Walther Robert.
TAILLEUSES. — Rochat Cécile. — Rochat Elise.
TAXIS. — Rochat Ami, T. 43.
TEINTURERIE (Dépôt de). — Schertz Marthe, bazar. — Rochat Rachel.
TRANSPORTS. — Laffely-Mouquin. — Rochat Ami. — Rochat Gustave.
VACHERINS. — Rochat Albert, T. 6. — Rochat F. T. 50. — Rochat-Golay Henri, T. 3.
VELOS ET MOTOS. — Locatelli Ant. R.C. — T. 42.
VOITURIERS. — Laffely-Mouquin. — Rochat Gustave. — Rochat-Develey Charles.

Particuliers : Bunau-Varilla, T. 7. — Meylan-Golay, Vve. — Peter-Mouquin, Vve. — Rochat Alfred-Moise, T. 23. — Rochat Léa, Mlle. — Versin, Mme Vve, T. 13.

PONT (Le) Ind. 1937

Fraction de la commune de L'Abbaye.
 (District de La Vallée, chef-lieu de cercle)

375 habitants, 108 ménages. — Altitude : 1012 mètres. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Vallorbe-Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie. — Agriculture, pisciculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Députés du cercle : Rochat J.-Jérémie, Charbonnières ; Rochat-Golay Henri, au Pont.

Office de poursuites, préfecture, recette : au Sentier.
Officier d'état civil : à l'Abbaye.

Chef de section : Gendarmerie.
Juge de paix : Meylan Jean, au Lieu.
Greffier : Rochat Adolphe.

Assesseurs : Berney Albert, Les Bioux. — Meylan Camille, au Lieu. — Rochat Alfred-Moise, Mont-du-Lac, T. 23. — Rochat Marcel, Les Charbonnières.

Huissier : Depraz Francis, Le Lieu.
Voyer de l'Etat : Rochat-Massy Jules, T. 3.

Autorités communales : voir sous l'Abbaye.
Syndic : Rochat Alfred-Moise, Mont-du-Lac, T. 23.
Pasteur : Diserens Jean, à l'Abbaye.

Instituteurs : Mermoud Clément. — Rochat Jules.
Inspecteur du bétail : Simond Edouard.
Inspecteur des viandes : Rochat Jean.
Cantonier : Rochat Louis.

Garde forestier : Rochat Julien, T. 78.
Commandant du feu : Mouquin Louis.
Police Agent de : Rochat André.

Gendarmerie (Poste de) : T. 21, Collot, gendarme.
Gare C. F. P. : T. 15, Reymond Louis, chef.

Poste et télégraphe : T. 20, station téléphonique publique, Rochat Alexandre, buraliste.

Téléphone : (Stations communales) : T. 1, Hôtel de la Truite, T. 84, Bas-des-Bioux, T. 90, Berney P., Les Bioux, T. 91, Rochat Charles, Chez-Grosjean, T. 63, Rochat Léopold, Hôtel de Ville, L'Abbaye.

AGRICULTEURS. — Laffely Henri. — Maire frères. — Mouquin Louis. — Mouquin Marc. — Rochat Alfred-M. — Rochat André. — Rochat Ls. — Rochat René, Les Places. — Rochat-Piguet Adrien. — Simond Edouard.

AMEUBLEMENT. — Walther Robert, T. 47.
ASSURANCES. — Société suisse de secours mutuels Helvétia, James Humberset, caissier. — Genevoise-Vie (La), Capt Charles, case postale 65, Yverdon.

ASSURANCE VIEILLESSE. — Société mutualiste de retraite, Rochat Jules, inst., secrét.-caissier.
BAZARS. — Rochat Samuel, Grand Bazar, R.C. — T. 2. — Rochat-Piguet Adrien, * T. 28. — Rochat Rachel, R.C.

BLANCHISSEUSES. — Bolomey, Mme. — Falquet, Mme.
BOIS (March. de). — Mouquin Louis.
BOUCHERS. — Rochat Ch. T. 5. — Rochat Ern. R.C.
BOULANGERS-PÂTISSIERS. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46. — Rochat Th. T. 68.

CAFES. — Lehmann Roger, Hôtel de la Truite, T. 1. — Rochat Anna, café du Lac.
CHAPELLERIE ET CHAUSSURES. — Rochat Adr. R.C. — T. 28. — Rochat Samuel R.C. — T. 2.
CHARCUTERIES. — Rochat Ernest. — Rochat Charles, T. 5.

CHARPENTIER. — Mouquin Louis.
CIGARES ET TABACS (Voir Bazar et Epiceries).
COIFFEURS. — Goy Clovis, T. 74. — Hausmann F. T. 74.

CONFISEURS. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46. — CORDONNIER. — Depraz Emile.

COUTURIERES. — Rochat Cécile. — Rochat Elise.
DROGUERIE. — Cornu F.
ELECTRICITE. — Forces de Joux, Bur. T. 44. — Reymond, chef de réseau, T. 51.

ENTREPRENEUR. — Mouquin Louis.
EPICERIES-MERCERIES. — Beutler Ernest, R.C. — T. 46. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2. — Rochat Piguet A. R.C. — T. 28.

ETOPFES. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2.
FERRONNERIE, etc. — Rochat Samuel, R.C. — T. 2.
FROMAGES (en gros). — Rochat-Golay H., S. A. * T. 3.

Ind. 1937 (suite)

H. ROCHAT-GOLAY S.A.
2495 Fromages en gros - Spécialité de Vacherins. - Téléph. 1

GARAGE. -- Locatelli & fils. R.C. - T. 42.
GLACIERE DU PONT. -- Cie P.V.T. R.C. - T. 22.
HORLOGERIE
Contre-pivots (March. de). -- Rochat Numa. T. 4
Chronographes. -- Dubois-Reynold. T. 72
Fournitures. -- Rochat Numa. T. 8.
Fierliste. -- Germond Albert.
Vis (Fabr. de). -- Rochat Numa. T. 8.
HORLOGERS (Réparations, vente). -- Falquet Roger. -- Rochat Richard.
HOTELS-PENSIONS. -- Lehmann Emile, hôtel-pension «Mon Désir» R.C. - T. 12. -- Lehmann Roger, hôtel de la Truite T. 1. -- Monnot Henri, Grand Hôtel du Lac de Joux. T. 1. -- Rochat J.-Ls, Vt, hôtel Modern. T. 11.

Hôtel de la Truite
Réputé pour : SA RESTAURATION
SES TRUITES
SON POISSON DU LAC
Arrangements pour Sociétés et pensionnaires
Téléphone 1 2494 R. LEHMANN

INSTALLATIONS TELEPHONIQUES. -- Gander William. T. 48.
LAITIER. -- Rochat Albert. -- T. 6.

MACHINES A COUDRE. -- Locatelli Ant. R.C. T. 42.
MARECHAUX. -- Rochat Ami. T. 43. -- Rochat Edmond, fils.
MECANICIEN. -- Locatelli Ant. * T. 42.
MEDECIN. -- Rochat James. T. 9.
MENUISIERS. -- Bolomey Emile. -- Fahler Charles.
PHOTOGRAPHE. -- Locatelli Joseph. T. 49.
RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX ET PRIVÉS -- Rochat-Piguet Adrien. T. 28.
REPRESENTANT. -- Muller Gott. T. 45.
SELLIER-TAPISSIER. -- Walther Robert. T. 47.
SKIS ET LUZE. -- Walther Robert. T. 47.
SOCIETES. -- Fédération des fabricants de contre-pivots et sertisseurs. -- Sporting-Club du Pont R.C. -- Sté de développement. -- Sté La Joux Suisse du Pont. * -- Sté de Laiterie du Pont. *
SPORTS (Art. de). -- Rochat Samuel. R.C. - T. 2. -- Rochat-Piguet. * T. 28. -- Walther Robert. T. 47.
TAXIS. -- Rochat Ami. T. 43.
TEINTURERIE (Dépôt de). -- Rochat Rachel.
TRANSPORTS. -- Rochat Ami. -- Rochat Gustave.
VACHERINS. -- Rochat Albert. T. 6. -- Rochat J. T. 50. -- Rochat-Golay H. S. A. * T. 3.
VELOS ET MOTOS. -- Locatelli Ant. R.C. - T. 42.
VOITURIERS. -- Rochat Gustave. -- Rochat Lévy Charles. -- Simond Edouard.
Particuliers : Bunau-Varilla. T. 7. -- Meylan Vve. -- Mouquin Louis, facteur. T. 19. -- Mouquin, Vve. -- Rochat Alfred-Moise. -- Yersin, Mme Vve. T. 13.

Ind. 1940

PONT (Le)

Fraction de la commune de L'Abbaye. (Dist. La Vallée, chef-lieu de cercle.) 375 habitants. -- 108 ménages. -- Altitude 1012 m. -- Poste, télégraphie, téléphone. -- Station de la ligne Vallois-Le Brassus. -- Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. -- Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie ; agriculture, pisciculture. -- Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de La Vallée de Joux.

Députés du cercle. -- Rochat J.-Jérémie, Charbonnières ; Rochat-Golay Henry au Pont.

Autorités communales. -- Voir sous L'Abbaye.

Assesneurs. -- Berney Alb., Les Bioux. -- Berney Jean, Abbaye. T. -- Meylan Camille, Le Lieu. -- Rochat Marcel, Les Charbonnières.

Gantonnier. -- Vacat.

Chef de gare. -- Raymond Louis.

Chef de section à la Gendarmerie.

Commandant du feu. -- Mouquin Ls.

Garde forestier. -- Rochat Julien. T. 78.

Gare C. F. F. -- T. 15. Raymond Louis, chef.

Gendarmerie (Poste de). -- T. 21. Monnot, gendarme.

Greffier. -- Rochat Adolphe.

Huissier. -- Depraz Francis, Le Lieu.

Inspect. du bétail. -- Simond Edouard.

Inspecteur des viandes. -- Rochat Jean.

Instituteurs. -- Rochat Jules -- Mermond Cl. -- Rochat-Meylan Blanche.

Juge de paix. -- Meylan Jean, Le Lieu.

Office de poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil à L'Abbaye.

Police (Agent de). -- Rochat André.

Poste et télégraphe. -- T. 20 (station téléphonique publique), Rochat Alexandre, buraliste.

Téléphone (Stations communales). -- T. 1, Hôtel de la Truite.

Téléphoniste-install. -- Gander-Rochat William. T.

Voyer de l'Etat. -- Rochat-Massy Jules. T. 3.

Agriculteurs. -- Rochat René, Les Placés -- Rochat Alfred-Moise, Mont du Lac -- Rochat Edmond, Mont du Lac -- Rochat-Develey Charles, Mont du Lac -- Maire frères, Mont du Lac -- Laffely H. -- Mouquin-Badan Ls. T. -- Rochat André -- Rochat-Piguet Adrien -- Rochat Gustave -- Rochat Paul-Samuel -- Simon Edouard.

Ameublement-sellier-tapisserie. -- Walther Robert. T.

Apiculteur. -- Maire Albert.

Architecte. -- Petitmaître Ernest-Louis, Le Sentier. T. 124.

Assurances. -- Helvétia : J. Humberset -- Société suisse de secours mutuels Helvétia : E. Rochat-Perrel, Les Charbonnières.

Assurance-vieillesse. -- Société mutualiste de retraite, Rochat J., inst., secr.-caissier. -- Mutualité scolaire de retraite, Rochat J., inst., secr.-caissier.

Auto-garage. -- Locatelli frères. RT. -- Rochat Ami (Taxi). T.

Bazars. -- Rochat Samuel. RT. -- Walther Robert. RT.

Blanchisseuses-repassuses. -- Bolomey Marie -- Falquet Madeleine, Vve.

Bois (md de). -- Simond Jules. RT.

Boucher. -- Rochat Charles. T.

Boulangers. -- Pignet René. T. -- Testuz-Berney Robert. T.

Bûcheron. -- Rochat Jules-Alfred.

Cafés. -- Café du Lac, Rochat Anna, Hôtel de la Truite, Lehmann Roger.

Charcutiers. -- Rochat Ernest, Rochat Charles.

Chaussures et chapeaux. -- Rochat resche Samuel.

Cigares et tabacs. -- Rochat Rachel, Rochat Sam. -- Humberset James. -- Rochat-Piguet Adrien.

Coiffeurs. -- Goy Clovis. T. -- Humbert James. T.

Combustibles. -- Simond Roland. RT.

Gordonniers. -- Depraz Emile. -- Dupen Jules.

Gouturières. -- Rochat Elise -- Raymond-Gros, Mme.

Electricien -- Reymond Charles, réseau -- Rochat John -- Walther Robert.

Epiceries. -- Rochat-Leresche Samuel RT. -- Rochat-Piguet Adrien. T. -- Pignet René. -- Testuz Robert.

Fers et quincaillerie. -- Rochat Leresche Samuel. RT. -- Rochat-Piguet Adrien. T.

Fromages-vacherins. -- Rochat S.A. T. -- Rochat François, Mont d'Or. T.

H. Rochat-Golay S.A.
Fromages en gros
Spécialité de vacherins

Fruits. -- Müller Gottfried. T.
Glacière. -- Sté de gares frigorifiques. Ports francs et glacière de Genève.

HORLOGERIES

Fournitures. -- Rochat Numa. RT.
Chronographes. -- Dubois Reynold. T.
Horlogers spécialisés. -- Falquet Roger -- Rochat Jules -- Guignard Emile -- Rochat Arthur -- Dépraz Henri.

Hôtels. -- Hôtel de la Truite, Le Lieu. -- Roger. T. -- Hôtel du Lac de Joux, Laval John. T. -- Mon-Désir, Lehmann Emile. RT. -- Modern-Hôtel, Rochat, Vve de Jules-Louis. T.

Journaux. -- Rochat Rachel, kiosque.
Laitier. -- Simond Jean. T.
Machines à coudre. -- Locatelli Ant. T.
Maréchaux. -- Rochat Ami et fils. T.
Médecin. -- Jaquier André. T.
Ménisiers. -- Bolomey Emile -- Fahler Charles.

Mercerie. -- Rochat-Leresche Samuel. -- Rochat-Piguet Adrien -- Rochat Rachel.

Pêcheur. -- Rochat Léon.

Photographe. -- Locatelli Joseph. T.

Rentiers. -- Peter-Mouquin H., Vve. -- Rochat-Gasser Alfred -- Arnaud-Rochat Rachel, Vve -- Rochat Albert -- Rochat Edouard -- Yersin Rose-veuve. T. -- Meylan Nelly veuve.

Représentant. -- Muller Gottfried. T.

Sellier-tapisserie. -- Walther Rob. RT.

Skis et luze. -- Walther Robert. T.

Sociétés. -- Fédération des fabricants de contre-pivots et sertisseurs. -- Sporting-Club du Pont. R. -- Soc. de Développement. -- Soc. La Joux Suisse du Pont. -- Soc. de Laiterie du Pont.

Vélos-motos. -- Locatelli frères. RT.

Vins. -- Muller Gottfried.

Voituriers. -- Rochat Gustave -- Simond Edouard -- Rochat-Develey Charles -- Mouquin René -- Rochat Jean-Em.

Ind. 1945

PONT (Le)

Fraction de la commune de L'Abbaye. (Distr. La Vallée, chef-lieu de cercle.) 375 habitants. — 108 ménages. — Altitude 1012 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Val-lorbe-Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie; agriculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Députés du cercle. — Rochat Wilfrid, Charbonnières; Rochat-Golay Henry au Pont.

Conseil administratif local de cinq membres: Rochat Samuel, prés. T. — Dépraz Henri — Rochat Charles, boucher. T. — Rochat François. T. — Rochat Gustave. T.

Assesseurs. — Berney Jean, L'Abbaye. T. — Meylan Camille, Le Séchey — Meylan Henri, Le Lieu — Raymond Jean, Les Bioux.

Cantonier. — Rochat Samuel.

Chef de gare. — Raymond Louis.

Chef de section à la Gendarmerie. — Command du feu. — Simond Edouard.

Garde forestier. — Rochat Julien. T.

Gare GFF. — Raymond Louis, chef Gendarmerie (Poste) / T'Ryser, gendarme Greffier. — Rochat Adolphe.

Huissier. — Dépraz Francis, Le Lieu.

Inspect. du bétail. — Simond Edouard.

Inspecteur des viandes. — Rochat Jean.

Instituteurs. — Dépraz Paul-Henri. — Rochat Jules.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil à L'Abbaye.

Police (Agent de). — Rochat André.

Poste et télégraphe. — T. (station téléphonique publ.), Meylan Jean, bur.

Téléphone (Stations communales). — T. 1, Hôtel de la Truite.

Téléphoniste-install. — Gander-Rochat William. T.

Voyer de l'Etat. — Rochat-Massy Jules. T. 3.

Agriculteurs. — Rochat François, Places — Rochat Alfred-Moise, Mont du Lac — Rochat Edmond, Mont du Lac — Rochat-Develey Charles, Mont du Lac — Maire frères, Mont du Lac — Mouquin, hoirie. T. — Rochat André. — Rochat Gustave. T. — Rochat Paul-Samuel. — Simon Edouard.

LE PONT Ind. 1950

Fraction de la commune de L'Abbaye. (Distr. La Vallée, chef-lieu de cercle.) 380 habitants. — 139 ménages. — Altitude 1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Val-lorbe-Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie; agriculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Députés du cercle. — Rochat Wilfrid, Charbonnières. T. — Raymond Arnold, Les Bioux. T.

Pour les autorités élues en 1949, voir au début du canton.

Conseil administratif local de cinq membres: Rochat Samuel, prés. T. — Secrétaire: Meylan Pierre. T.

Boursier: Simond Edouard. T. — Dépraz Henri, — Rochat Charles, boucher. T. — Rochat François. T. — Rochat Gustave. T.

Assesseurs. — Berney Jean, L'Abbaye. T. — Meylan Camille, Le Séchey — Meylan Henri, Le Lieu — Raymond Jean, Les Bioux.

Ameublement-sellier-tapissier. — Walther Robert. T.

Amodiateurs. — Mouquin, hoirie. T. — Rochat François.

Apiculteurs. — Maire Albert.

Assurance. — Société suisse de secours mutuels Helvétia: Rochat-Perret E., Les Charbonnières.

Assurance grêle. — Meylan Pierre, agent.

Assurance-vieillesse. — Société mutualiste de retraite, Rochat J., inst., secr., caissier. — Mutualité de retraite, Rochat J., institut., secrét.-caissier.

Auto-garage. — Locatelli Antoine (vélos-motos). T. — Locatelli Victor. T.

Bazars. — Rochat Samuel. RT. — Walther Robert. RT.

Blanchisseuse-repas. — Bolomey Marie.

Boucher. — Rochat Charles. T.

Boulangers. — Candaux Georges. T. — Piguët René. T.

Bûcherons. — Rochat Jules-Alfred. — Rochat Raymond.

Cafés. — Café du Lac, Rochat Anna — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger. T.

Charcutiers. — Rochat Ernest. R. — Rochat Charles.

Chaussures et chapeaux. — Rochat-Leresche Samuel.

Cigares et tabacs. — Albertano-Perrin, Mme — Humberset James. T. — Rochat-Leresche Samuel. T. — Rochat-Heimann Jules.

Coiffeurs. — Goy Clovis. T. — Humberset James. T.

Combustibles. — Simond Robert. RT.

Cie vaudoise des Forces de Joux. — Gaille Jean, chef de réseau.

Cordonniers. — Daepfen Jules. — Tardy Edmond.

Couturières. — Rochat Elise — Raymond-Gros, Mme.

Electriciens. — Rochat John — Weibel Robert.

Epiceries. — Candaux Georges. T. — Piguët René — Rochat-Leresche Samuel. T. — Rochat-Heimann Jules.

Ferblantiers. — Albertano E. T. — Imboden R.

Fers et quincaillerie. — Rochat-Leresche Sam. T. — Rochat-Heimann Js.

Fromages-vacherins. — Rochat-Golay S.A. T. — Rochat François, Chalet Mont d'Or. T.

H. Rochat-Golay S.A.

Fromages en gros. — Spécialité de vacherins
Tél. 8 32 06 Caves de Lausanne Tél. 3 62 17

Cantonier. — Rochat Samuel.

Chef de gare. — Mamie Georges.

Chef de section. — Meylan Pierre.

Command. du feu. — Muller Ernest.

Garde forestier. — Rochat Raymond.

Gendarmerie (Poste). — Gudit A., gen. Greffier. — Goly Jean, Le Lieu.

Huissier. — Dépraz Francis, Le Lieu.

Inspecteur du bétail. — Simond Edouard. T.

Inspect. des viandes. — Rochat Jean. T.

Instituteurs. — Dépraz Paul-Henri. — Rochat Jules.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil. — Meylan Pierre au Pont.

Police (Agent de). — Rochat André.

Poste et télégraphe. — T. (station téléphonique publ.), Meylan Jean, bur.

Retraites populaires. — Société mutualiste de retraite, Rochat J., inst., secr., caissier.

Téléphone (Stations communales). — T. 1, Hôtel de la Truite.

Téléphoniste-install. — Gander-Rochat William. T.

Voyer de l'Etat à Orbe, III^e arrond.

Agriculteurs. — Burki Adrien, Mont-du-Lac — Maire et fils, Mont-du-Lac — Rochat André. — Rochat François, Places. — Rochat Gustave. T. — Rochat Jean-Emmanuel, Mont-du-Lac. — Rochat-Develey Charles, Mont-du-Lac. — Simon Edouard. T.

Fruits. — Müller Gottfried. T.

HORLOGERIES

Chronographes. — Dubois Reynold. T.
Horlogers spécialisés. — Falquet Roger — Rochat Arthur.

Hôtels. — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger. T. — Hôtel du Lac de Joux, Laval John. T. — Mon-Désir, Vve Lehmann Emile. T.

Hôtel de la Truite

Reputé pour: sa restauration
ses truites
son poisson du lac
Arrangements pour sociétés et pensionnaires
Téléphone 8 51 22 - R. LEHMANN

Journaux. — Mme Albertano-Perrin.

Laitier. — Simond Jean. T.

Machines à coudre. — Locatelli Ant. T.

Maréchaux. — Rochat Ami et fils. T.

Médecin. — Jaquier André. T.

Menuisiers. — Bolomey Charles. T. — Fahler Charles.

Mercurie. — Mme Albertano-Perrin — Rochat-Leresche Samuel. T. — Rochat-Heimann Jules.

Pêcheur. — Rochat Léon.

Pension. — Foyer Lecoultré & Cie. T.

Photographe. — Locatelli Joseph. T.

Reblochons. — Rochat François.

Représentant. — Muller Gottfried. T.

Sellier-tapissier. — Walther Rob. T.

Skis et luge. — Walther Robert. T.

Sociétés. — Fédérat. des fabricants de contre-pivots et sertisseurs. — Sporting-Club du Pont. — Soc. de Développement. — Soc. La Jeune Suisse du Pont. — Soc. de Laiterie du Pont.

Vélos-motos. — Locatelli Victor — Locatelli Antoine.

Vins. — Muller Ernest.

Voituriers. — Rochat Gustave. T. — Simond Edouard. — Rochat-Develey Charles — Mouquin René — Rochat Gasser Alfred.

Divers. — Arnaud-Rochat Rachel, Vve — Meylan Neily, Vve — Peter-Mouquin H., Vve — Raymond Lina. T. — Rochat Edouard — Rochat-Gasser Alfred.

Ameublement-sellier-tapissier. — Walther Robert. T.

Amodiateur. — Rochat François. T.

Apiculteurs. — Maire Albert. T. — Tardy Ed.

Assurances. — Sté suisse de secours mutuels Helvétia: Rochat-Perret E., Les Charbonnières.

Assurance grêle. — Meylan Pierre, agent. T.

Auto-garage. — Locatelli Antoine (vélos-motos). T. — Locatelli Victor. T.

Bazars. — Rochat Samuel. T. — Walther Robert. T.

Blanchisseuse-repas. — Bolomey Marie.

Boucher. — Rochat Charles, Le Pont. T.

Boulangers. — Piguët René. T. — Rochat Gérard. T.

Bûcheron. — Rochat Raymond.

Cafés. — Café du Lac, Mouquin René — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger. T. — Hôtel du Lac de Joux, J. Laval, propr.-dir. T.

Charcutiers. — Rochat Charles. — Rochat Ernest.

Chaussures et chapeaux. — Rochat-Leresche Samuel.

Cigares et tabacs. — Albertano-Perrin, Mme — Humberset James. T. — Kampf Alfred. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Coiffeurs. — Humberset James. T. — Hufieux Fernand, la Gare. T.

Combustibles. — Simond Robert. T.

Cie vaudoise des Forces de Joux. — Gaille Jean, chef de réseau. T.

Cordonniers. — Dappen Jules. — Tardy Edmond.

Couturières. — Rochat Elise

Electriciens. — Rochat John — Weibel Robert. T.

Entrepreneur. — Bolomey Paul. T.

LE PONT ind. 1960

Fraction de la commune de L'Abbaye (Distr. La Vallée, chef-lieu de cercle)

302 habitants. — 113 ménages. — Altitude 1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Val-lorbe - Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie; agriculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Député du cercle. — Rochat-Massy Jules, Le Pont T.

Conseil administratif local de cinq membres: Muller Ernest, président. T. — Meylan Pierre, secrét. — Simond Edouard, boursier. — Albertano Estérino. T.; Rochat Jules-Max. T.; Rochat Raymond. T.; Rochat Willy. T.

Assesseurs. — Rochat-Berney Jean, Le Pont. T. — Meylan Camille, Le Séchey. — Meylan Henri, Le Lieu. — Raymond Jean, Les Bioux.

Assurance incendie et autres dommages. — Agent de district: Meylan Pierre. T. Bur. au Pont et au Sentier. Cantonnier. — Rochat Samuel.

Chef de gare. — Pict Jacques. Chef de section. — Meylan Pierre. T. Commandant du feu. — Berney Victor, Vers-chez-Grosjean. T.

Gendarmerie (poste). — Genoud Jean, appointé.

Greffier. — Golay Jean, Le Lieu. Huissier. — Meylan Jean, Le Lieu. Inspect. du bétail. — Simond Ed. T. Inspect. des viandes. — Rochat Jean. T. Instituteurs. — Clerc Francette (semi-écolière). T. — Dépraz Paul-Henri. — Rochat Jules.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil. — Meylan Pierre, au Pont. T.

Police (agent de). — Brocard Henri. T.

Poste et télégraphe. — T. (station téléphonique publ.), Meylan Jean, bur.

Retraites populaires. — Société mutua-liste de retraite, Rochat J., inst., secr.-caissier.

Téléphone (station publique). — T. 1. Hôtel de la Truite.

Téléphoniste-install. — Gander-Rochat William. T.

Voyer de l'Etat à Orbe. III^e arrond.

Agriculteurs. — Bifrare Joseph, Le Gd-Toit. T. — Maire & fils, Mont-du-Lac. T. — Masson Charles, Les Places. T. — Pugin Marcel. — Rochat Gustave. T. — Rochat Jean-Emmanuel, Mont-du-Lac. T. — Rochat-Devely Ch., Mont-du-Lac. — Simond E. T.

Ameublement-sellier-tapissier. — Sonney Victor. T.

Amodiateur. — Rochat François. T.

Assurance incendie. — Meylan Pierre, agent de district, Le Pont. T.

Auto-garage. — Languetin & Rochat. T. Bazar. — Rochat Samuel. T.

Boulangers. — Piguët René. T. — Rochat Gérard. T.

Cafés. — Café du Lac, Mouquin René. T. — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger, Vve. T. — Hôtel du Lac de Joux, Ascona S.A. T.

Charcutiers. — Rochat Jean-Charles. T. — Rochat Ernest.

Chaussures et chapeaux. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Coiffeurs. — Locatelli J., Mme. T. — Ruffieux Fernand, la Gare. T.

Combustibles. — Simond Robert. T. Décolletages. — Parechoc S.A. T.

Epicerie. — Coopérative de consommation. T. — Kämpf Alfred. T. — Piguët René. T. — Rochat Gérard. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Expert-comptable-fiduciaire. — Piguët Arnold-Henri, Mon-Désir. T. Ferblantier. — Albertano E. T. Pers et quincaillerie. — Kämpf Alfred. T. — Rochat-Leresche Samuel. T. Fromages-vacherins. — Rochat-Golay H. S.A. T. — Rochat François, Chalet Mont-d'Or. T.

H. Rochat-Golay S.A.

FROMAGES EN GROS
SPÉCIALITÉ DE VACHERINS
Tél. 8 32 06

Caves de Lausanne: Tél. 23 62 17

ruits. — Kämpf Alfred. T. arage. — Languetin & Rochat. T.

Garage du Lac de Joux
Languetin et Rochat

Maitrise fédérale
Agence officielle Peugeot
Service électrique
LE PONT Tél. (021) 8 31 32

HORLOGERIES

Chronographes. — Dubois Reynold. T. horloger spécialisé — Falquet Roger. T.

Hôtels. — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger, Vve. T. — Hôtel du Lac de Joux, Ascona S.A. T. — Mon-Désir, Lehmann Roger, Vve. T.

Journaux. — Mme Albertano-Perrin. — Laitier. — Simond Jean. T.

Machines à coudre. — Locatelli Ant. T. Médecin. — Convert Blaise. T.

Ménager. — Fahler Charles. T. Merceries. — Mme Albertano-Perrin. T. — Kämpf Alfred. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Photographe. — Locatelli Joseph. T. Reblochers. — Rochat François. T.

Scierie. — Association des Scieries de la Vallée de Joux. T.

Sellier-tapissier. — Sonney Victor. T. Skis et luges. — Rochat Samuel, Grand Bazar. T. — Sonney Victor. T.

Sociétés. — Société Chœur de dames. — Soc. de Développement. — Soc. Jeune Suisse du Pont. — Soc. de Laiterie du Pont. — Soc. de gymnastique.

Tea-room. — «L'Aurore», Kämpf Alfred. T.

Vélos-Motos. — Languetin-Rochat E. T. — Locatelli Antoine. T.

Vins. — Muller Ernest. T.

Voituriers. — Maire Albert, fils. T. — Pugin Marcel. — Rochat Gustave. T. — Rochat-Berney Jean. T. — Rochat-Devely Charles. — Simond Edouard. T.

1342 LE PONT 1965

Fraction de la commune de L'Abbaye (Distr. La Vallée, chef-lieu de cercle)

406 habitants. — 132 ménages. — Altitude 1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Val-lorbe - Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie; agriculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Conseil administratif local membres: Rochat Willy, — Meylan Pierre, secrét. — Edouard, boursier. — Duong Goy Pierre; Locatelli Joseph; Rochat Jules-Max.

Assesseurs. — Rochat-Berney Jean, Le Pont. T. — Meylan Camille, Le Séchey. — Meylan Henri, Le Lieu. — Rochat André, Les Bioux.

Assurance incendie et autres dommages. — Agent de district: Meylan Pierre. T. Bur. au Pont et au Sentier. Cantonnier. — Rochat Samuel.

Chef de gare. — Mossmann Claude. Chef de section. — Meylan Pierre. T. Commandant du feu. — Lantmann Charles, Les Bioux. T.

Gendarmerie (poste). — Jaques Marcel, appointé.

Greffier. — Golay Jean, Le Lieu. Huissier. — Meylan Jean, Le Lieu.

Inspect. du bétail. — Simond Ed. T. Inspect. des viandes. — Rochat Jean. T.

Instituteurs. — Dépraz Nelly, — Dépraz Paul-Henri. — Liardet Yvan.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil. — Meylan Pierre, au Pont. T.

Police (agent de). — Brocard Henri. T. Poste et télégraphe. — Epars Louis, réaliste. T.

Retraites populaires. — Société mutua-liste de retraite, Rochat J., inst., secr.-caissier.

Téléphone (station publique). — Hôtel de la Truite.

Voyer de l'Etat à Cossonay (4^e arr.).

Agriculteurs. — Barras Hri. T. — Bifrare Joseph, Le Grand-Toit. T. — Pugin Marcel. T. — Rochat Gustave. T. — Rochat Jean-Emmanuel, Mont-du-Lac. T.

Ameublement-sellier-tapissier. — Sonney Victor. T.

Architecte. — Fantoli Michel. T. Assurance incendie. — Meylan Pierre, agent de district, Le Pont. T.

Auto-garages. — Locatelli A. & fils, Garage Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.

Bazar. — Rochat Samuel. T.

Boulangers. — Piguët René. T. — Rochat Yvan. T.

Cafés. — Café du Lac, Mouquin René. T. — Café du Molendruz, Simon G. T. — Hôtel de la Truite, Lehmann Roger, Vve. T.

Charcutiers. — Humberst Lucien. T. — Rochat Jean-Charles. T.

Chaussures et chapeaux. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Coiffeurs. — Locatelli J., Mme. T. — Ruffieux Fernand, la Gare. T.

Combustibles. — Rochat Gustave (dé-pôt). T. — Simond Robert. T.

Dactyle-office.

ROCHAT Pierre

Impression offset et duplicateur. Tél. (021) 85 12 85.

Décolletages. — Parechoc S.A. T. Epicerie. — Coopérative de consommation. T. — Kämpf Alfred. T. — Piguët René. T. — Rochat Yvan. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Ferblantier. — Albertano E. T. Pers et quincaillerie. — Rochat-Leresche Samuel. T.

Vacherins.

nat-Golay S.A.

et vacherine. Tél. 23 62 17.

— Locatelli A. & fils, Garage. T. — Rochat Salvatore. T.

Intre. — Rochat Georges, La T.

1965 (suite)

HORLOGERIES

phes. — Dubois Reynold. T.
ond Héli. T.

écialisé — Falquet Roger. T.

— Auberge familiale, villa
che, Haefliger Charles. T. —
de Jeunesse — Chalet Beau-
Grand Hospice familial. —
la Truite, Lehmann Roger,
— Mon-Désir, Lehmann Ro-
T.

— Mme Albertano-Perrin.
Magnenat Robert. T.

à coudre. — Locatelli Ant. T.

a-dentiste. — Rochat Chs,
rmettes. T.

— Convert Blaise. T.

— Meylan Jean-Jacques. T.
— Mme Albertano-Perrin. T.
pf Alfred. T. — Rochat-Le-
samuel. T.

s. — Rochat Pierre. T.

issier. — Sonney Victor. T.

es. — Rochat Samuel, Grand
f. — Sonney Victor. T.

— Sté Chœur de dames. —
Développement. — Sté La
uisse du Pont. — Sté de lai-
Pont. — Sté de gymnastique.
le musique l'Echo des Forêts.

— « L'Aurore », Kämpf Al-

— Rochat François, hoirie,
Mont-d'Or. T.

os. — Locatelli Antoine. T.
Salv re. T.

Mulle. Ernest. T.

— Pugin Marcel. — Rochat
— Rochat-Berney Jean. T.

1342 LE PONT

1970

(Fraction de la commune de l'Abbaye,
district de La Vallée, chef-lieu de cercle)

429 habitants. — 144 ménages. — Altitude
1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. —
Station de la ligne Vallorbe-Le Brassus. —
Point de départ des autos postales pour
Le Sentier et Le Brassus. — Une faible
partie de la population travaille à l'hor-
logerie; agriculture. — Industrie hôtelière
très prospère, une des principales sta-
tions d'étrangers de la Vallée de Joux.

Pour les autorités communales élues
en 1969, voir début canton.

Conseil administratif local de cinq mem-
bres: Rochat Willy, président. T. —
Meylan Pierre, secrét. — Simond Ed.,
boursier. — Albertano Etienne; Goy
Pierre; Locatelli Joseph; Rochat Jules-
Max.

Assesseeurs: Rochat-Berney Jean, Le Pont.
T. — Meylan Camille, Le Séchey. —
Meylan Henri, Le Lieu. — Rochat André,
Les Bioux.

Assurance incendie et autres dommages:
Agent de district: Meylan Pierre. T.
Bur. au Pont et au Sentier.

Cantonnier: Rochat Samuel.

Chef de gare: Mossmann Claude.

Chef de section: Meylan Pierre. T.

Commandant du feu: Schmid Rodolphe à
l'Abbaye.

Gendarmerie (poste): Cavin Pierre.
Greffier: Golay Jean, Le Lieu.
Huissier: Rochat Jean-Michel, Le Pont.
Inspecteur du bétail: Rochat-Berney Jean.
T.

Inspecteur des viandes: Rochat Jean. T.
Instituteurs: Bardet Jean-Jacques. —
Dépraz Nelly (semi-enfantine). — Dépraz
Paul-Hri. — Favre Martine. — Holen-
stein Paul.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette
au Sentier.

Officier d'état civil: Meylan Pierre, au
Pont. T.

Police (agent de): Brocard Henri. T.

Poste et télégraphe: Epars Louis, bur. T.

Retraites populaires: Société mutualiste
de retraite, Dépraz Paul-Henri, inst.,
secrét.-caissier.

Téléphone (station publ.): Hôtel la Truite.
Voyer de l'Etat à Cossonay (4e arrond.)

Agriculteurs: Barras Henri. T. — Bifrare
Joseph, Le Grand-Toit. T. — Pugin
Marcel. T. — Rochat Gustave. T. —
Rochat Jean-Emmanuel, Mont-du-Lac.
T.

Architecte: Fantoli Michel. T.

Assurance incendie: Meylan Pierre, agt
de district. Le Pont. T.

Auto-garages: Locatelli Jean-Jques, Gar.
Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.

Bazar: Rochat Samuel. T.

Boulangers: Piguat René. T. — Rochat
Yvan. T.

Cafés: Café du Lac, Mouquin René. T. —
Café du Molendruz, Simon G. T. — Hôt-
de la Truite, Lehmann Roger. Vve. T.

Charcutiers: Humberset Lucien. T. — Ro-
chat Jean-Charles. T.

Chaussures et chapeaux: Rochat-Leresche
Samuel. T.

Coiffeuse: Locatelli J., Mme. T.

Combustibles: Rochat Gustave (dépôt).
T. — Simond Robert. T.

Décolletages: Parechoc S.A. T.

Dentiste: Golay Vincent. T.

Epicerles: Coopér. de consomm. T. —
Kämpf Alfred. T. — Piguat René. T. —
Rochat Yvan. T. — Rochat-Leresche
Samuel. T.

Ferblantier: Albertano E. T.

Fers et quincaillerie: Rochat-Leresche Sa-
muel. T.

Fromages-vacherins:

H. Rochat-Golay S. A.

Lausanne
Fromages et vacherins. Tél. 23 62 17.

Garages: Locatelli Jean-Jacques, Gar. Bel-
levue. T. — Rochat Salvatore. T.
Gypsiier-peintre: Rochat Georges, La Fou-
gère. T.

HORLOGERIE

Chronographes: Dubois Reynold. T. —
Reymond Héli. T.

Horloger spécialisé: Falquet Roger. T.

Horlogerie (fabrique d'): Reymond Héli. T.

HORLOGERIE - BIJOUTERIE DU

Lac de Joux

Héli Reymond, fabricant

Spécialiste des pendules gravées main

Téléphone fabrique (021) 85 14 61

Téléphone magasin (021) 85 14 62

Hôtels: Auberge familiale, villa Haute-
roche, Haefliger Charles. T. — Auberge
de Jeunesse — Chalet Beau-Site. —
Grand Hospice familial. — Hôtel de la
Truite, Lehmann Roger, Vve., T. — Mon-
Désir, Lehmann Roger, Vve. T. — Villa
Hauteroche, auberge familiale. T.

Journaux: Mme Albertano-Perrin.

Laitier: Magnenat Robert. T.

Mécanicien-dentiste: Rochat Charles, Les
Charmettes. T.

Mécanicien: Convert Blaise. T.
Gendarmerie: Marguerat Camille.
Bourgeois: Mme Albertano-Perrin. T. —
Kämpf Alfred. T. — Rochat-Leresche
Samuel. T.
Boulangers: Magnenat Robert. T.
Bourgeois et juges: Rochat Samuel, Grand
Bazar. T.
Associations: Sté Chœur de dames. — Sté
de Développement. — Sté La Jeune
de Suisse du Pont. — Sté de laiterie du
Pont. — Sté de gymnastique. — Sté de
musique l'Echo des Forêts.
Bar-room: « L'Aurore », Kämpf Alfred. T.
Motos: Locatelli Antoine. T. — Ro-
chat Salvatore. T.
Musicien: Müller Ernest. T.
Boulangers: Pugin Marcel. — Rochat Gust.
T. — Rochat-Berney Jean. T.

1342 LE PONT

1975

(Fraction de la commune de l'Abbaye,
district de La Vallée, chef-lieu de cercle)



407 habit., 147 mén. —
Altitude 1010 m. — Poste,
télégraphe, téléphone. —
Station de la ligne Val-
lorbe - Le Brassus. —
Point de départ des
autos postales pour Le
Sentier et Le Brassus. —
Une faible partie de la
population travaille à l'horlogerie; agri-
culture. — Industrie hôtelière très prospère,
une des principales stations d'étran-
gers de la Vallée de Joux.

Conseil administratif local de cinq mem-
bres: Berney Philippe, président. T. —
Meylan Pierre, secrét. — Bardet Jean-
Jacques, boursier. — Barraud Robert;
Michod René; Rochat Raymond; Ro-
chat André.

Assesseeurs: Meylan Camille, Le Séchey.
— Meylan Henri, Le Lieu. — Rochat
André, Les Bioux. — Spiri Werner, Le
Pont. T.

Assurance incendie et autres dommages:
Agent de district: Meylan Pierre. T.
Bur. au Pont et au Sentier.

Cantonnier: Pittet Pierre.

Chef de gare: Addor Paul.

Chef de section: Meylan Pierre. T.

Commandant du feu: Schmid Rodolphe à
l'Abbaye.

Gendarmerie (poste): Michaud Daniel.

Greffier: Golay Jean, Le Lieu.

Huissier: Rochat Jean-Michel, Le Pont.

Inspecteur du bétail: Rochat-Berney Jean.
T.

Inspecteur des viandes: Rochat Jean. T.

Instituteurs: Amaudruz Juliane. — Bardet
Jean-Jacques. — Dépraz Paul-Henri. —
Gerhard Christiane. — Holenstein Paul.

Juge de paix au Sentier.

Office de poursuites, préfecture, recette
au Sentier.

Officier d'état civil: Meylan Pierre, au
Pont. T.

Police (agent de): Brocard Henri. T.

Poste et télégraphe: Epars Louis, bur. T.

Retraites populaires: Société mutualiste
de retraite, Dépraz Paul-Henri, inst.,
secrét.-caissier.

Téléphone (station publ.): Hôtel la Truite.

Voyer de l'Etat à Cossonay (4e arrond.)

Agriculteurs: Barras Henri. T. — Bifrare
Alfred et Paul. T. — Bifrare Joseph. T.

Architecte: Fantoli Michel. T.

Assurance incendie: Meylan Pierre, agt
de district. Le Pont. T.

Auto-garages: Locatelli Jean-Jques, Gar.
Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.

Bazar: Rochat Samuel. T.

Boulangers: Piguat René. T. — Rochat
Yvan. T.

Cafés : Café du Lac, Mouquin René. T. — Café du Molendruz, Simon G. T. — Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel. T.
 Charcutier : Rochat Jean-Charles. T.
 Chaussures et chapeaux : Rochat-Leresche Samuel. T.
 Coiffeuse : Locatelli J., Mme. T.
 Combustibles : Simond Roger. T.
 Découpages : Parechoc S.A. T.
 Dentiste : Golay Vincent. T.
 Epicerie : Coop Lausanne, Sté coop de consommation. T. — Kämpf Alfred. T. — Pignet René. T. — Rochat Yvan. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.
 Fers et quincaillerie : Rochat-Leresche Samuel. T.
 Ferblantier : Albertano E. T.
 Fromages-vacherins :

H. Rochat-Golay S. A.

Lausanne
 Fromages et vacherins. Tél. 23 62 17.

Garages : Locatelli Jean-Jacques, Gar. Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.
 Gypcier-peintre : Rochat Georges, La Fougère. T.

HORLOGERIE

Chronographes : Dubois Reynold. T. — Raymond Héli. T.
 Horloger spécialisé : Falquet Roger. T.
 Horlogerie (fabrique d') : Raymond Héli. T.
 Hôtels : Auberge familiale, villa Haute-roche, Haefliger Charles. T. — Auberge de Jeunesse — Chalet Beau-Site. — Grand Hospice familial. — Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel. T. — Villa Haute-roche, auberge familiale. T.
 Journaux : Mme Albertano-Perrin.
 Laitier : Magnenat Robert. T.
 Médecin : Convert Blaise. T.
 Menuiserie : Marguerat Camille.
 Merceries : Mme Albertano-Perrin. T. — Kämpf Alfred. T. — Rochat-Leresche Samuel. T.
 Reblochers : Magnenat Robert. T.
 Skis et luges : Rochat Samuel, Grand Bazar. T.
 Sociétés : Sté Chœur de dames. — Sté de Développement. — Sté La Jeune Suisse du Pont. — Sté de laiterie du Pont. — Sté de gymnastique. — Sté de musique l'Echo des Forêts.
 Tapis et sols (comm. de) : Burgat-Tissot. Mme succ. T.
 Vélos-motos : Locatelli Antoine. T. — Rochat Salvatore. T.
 Vins : Muller Ernest. T.

1342 LE PONT 1480

(Fraction de la commune de l'Abbaye, district de La Vallée, chef-lieu de cercle)



365 habit., 141 mén. — Altitude 1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Vallorbe - Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie ; agri-

Hôtels : Auberge familiale, villa Haute-roche, Gétaz Gertrude. T. — Auberge de Jeunesse — Chalet Beau-Site. — Grand Hospice familial. — Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel. T.
 Journaux : Mme Colette Schlup. T.
 Laitier : Magnenat Robert. T.
 Médecin : Convert Blaise. T.
 Menuiserie : Marguerat Camille.

culture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Conseil administratif local de cinq membres : Berney Philippe, président. T. — Meylan Pierre, secrét. — Dépraz Paul-Henri, boursier. — Michod René ; Rochat Christian ; Rochat André ; Paltani Claude.

Assesseurs : Meylan Henri, Le Lieu. — Rochat André, Les Bioux. — Spiri Werner, Le Pont. T.

Assurance incendie et autres dommages : Agent de district : Rochat-Grognuz André. T. au Sentier et aux Bioux.

Cantonnier : Pittet Pierre.

Chef de gare : Rochat Paul.

Chef de section : Rochat-Grognuz André, Les Bioux. T.

Commandant du feu : Golay René, Les Bioux, Chez-Grosjean.

Gendarmerie (poste) : Voegeli Alain.

Greffier : Golay Jean, Le Lieu.

Huissier : Rochat Jean-Michel, Le Pont.

Inspecteur du bétail : Berney Michel, à l'Abbaye. T.

Inspecteur des viandes : Rochat Jean. T. Instituteurs : Bardet Jean-Jacques. — Bolomey Jean-Paul. — Dépraz Paul-Henri. — Hostenstein Paul.

Juge de paix au Sentier.

Office des poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil : Dépraz Paul-Henri, au Pont. T.

Police (agent de) : Brocard Henri. T.

Poste et télégraphe : Epars Louis, bur. T. Retraites populaires : Dépraz Paul-Henri, inst., secrét.-caissier.

Téléphone (station publ.) : Hôtel la Truite.

Voyer de l'Etat à Cossonay (4e arrond.)

Agriculteurs : Barras Henri. T. — Bifrare Alfred et Paul. T.

Assurance incendie : Rochat-Grognuz André, agent de district, aux Bioux. T.

Auto-garages : Locatelli Jean-Jacques, Gar. Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.

Bazar : Picard Pierre. T.

Boulangers : Pignet René. T. — Rochat Yvan. T.

Cafés : Café l'Aurore, Kaempf Alfred. T.

— Café du Lac, Mouquin René. T. — Café du Molendruz, Simon G. T. — Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel. T.

Charcutier : Rochat Jean-Michel. T.

Chaussures et chapeaux : Picard Pierre. T.

Coiffeuse : Locatelli J., Mme. T.

Combustibles : Simond Roger. T.

Décolletages : Parechoc S.A. T.

Epicerie : Kämpf Alfred. T. — Pignet René. T. — Rochat Yvan. T. — Picard Pierre. T.

Fers et quincaillerie : Picard Pierre. T.

Ferblantier : Albertano E. T.

Garages : Locatelli Jean-Jacques, Gar. Bellevue. T. — Rochat Salvatore. T.

Gypcier-peintre : Rochat Georges, La Fougère. T.

Laiterie-fromagerie : Magnenat-Lugrin Robert.

HORLOGERIE

Chronographes : Raymond Héli. T.

Horloger spécialisé : Falquet Roger. T.

Horlogerie (fabrique d') : Raymond Héli. T.

Merceries : Mme Schlup Colette. T. — Picard Pierre. T.

Reblochers : Magnenat Robert. T.

Skis et luges : Picard Pierre. T.

Sociétés : Sté Chœur de dames. — Sté de Développement. — Sté La Jeune Suisse du Pont. — Sté de laiterie du Pont. — Sté de gymnastique. — Sté de musique l'Echo des Forêts.

Tapis et sols (comm. de) : Burgat-Tissot Cl. Mme succ. T.

Vélos-motos : Locatelli Antoine. T. — Rochat Salvatore. T.

Vins : Muller Ernest. T.

1985-1986

1342 LE PONT

(Fraction de la commune de l'Abbaye, district de La Vallée, chef-lieu de cercle)

354 habitants. 137 ménages — Altitude : 1010 m. — Poste, télégraphe, téléphone. — Station de la ligne Vallorbe - Le Brassus. — Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. — Une faible partie de la population travaille à l'horlogerie ; agriculture. — Industrie hôtelière très prospère, une des principales stations d'étrangers de la Vallée de Joux.

Conseil administratif local de cinq membres : Paltani Claude, président. — Meylan Pierre, secrétaire. — Dépraz Paul-Henri, boursier. — Bassin Raymond. — Juriens Marc. — Marguerat Camille. — Zahno Claude.

Assesseurs : Aubert Fredy, Le Lieu. — Rochat André, Les Bioux. — Rochat Lucien, Les Charbonnières. — Spiri Werner, Le Pont.

Assurance incendie et éléments naturels : Agent de district : Rochat-Grognuz André, au Sentier et aux Bioux.

Cantonnier : Pittet Pierre.

Chef de gare : Rochat Paul.

Chef de section : Rochat-Grognuz André, Les Bioux.

Commandant du feu : Golay René, Les Bioux, Chez-Grosjean.

Gendarmerie (poste) : Voegeli Alain.

Greffier : Guignard Serge, Les Charbonnières.

Huissier : Rochat Jean-Michel, Le Pont.

Inspecteur du bétail : Golay Charles, L'Abbaye.

Inspecteur des viandes : Rochat Jean.

Instituteurs : Bardet Jean-Jacques. — Devaud François. — Hostenstein Paul.

Juge de paix au Sentier.

Office des poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil : Dépraz Paul-Henri, au Pont.

Police (agent de) : Brocard Henri.

Poste et télégraphe : Epars Louis, buraliste.

Retraites populaires : Dépraz Paul-Henri, secrétaire-caissier.

Téléphone (station publ.) : Hôtel de la Truite.

Voyer de l'Etat à Cossonay (4e arrond.)

Agriculteurs : Barras Henri. — Bifrare Alfred et Paul.

Bazar : Picard Pierre.

Boulangers : Rochat Yvan.

Cafés : Café l'Aurore, Kaempf Alfred. — Café du Lac, Martin Jacques. — Café du Molendruz, Simon G. — Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel.

Charcutier : Rochat Jean-Michel.

Chaussures et chapeaux : Picard Pierre.

Coiffeuse : Panchaud Claudia.

Décolletages : Parechoc S.A.

Epicerie : Kämpf Alfred. — Aubert Hélène. — Rochat Yvan. — Picard Pierre.

Fers et quincaillerie : Picard Pierre.

Ferblantier : Albertano E.

Garages : Locatelli Jean-Jacques, Garage Bellevue. — Rochat Salvatore, Garage du Lac de Joux.

Gypsiers-peintres : Juriens Marc. — Rochat Georges, La Fougère.

Laiterie-fromagerie : Magnenat-Lugrin Robert.

1989-1990

1342 LE PONT

(Fraction de la commune de L'Abbaye,
district de la Vallée, chef-lieu de cercle.)

377 habitants. - Altitude: 1010 m. - Poste, télégraphe, téléphone. - Station de la ligne Vallorbe-Le Brassus. - Point de départ des autos postales pour Le Sentier et Le Brassus. - Agriculture. - Industrie hôtelière très prospère.

Conseil administratif local de cinq membres: Bassin Raymond, président. - Devaud François, secrétaire. - Dépraz Paul-Henri, boursier. - Bifrare Noël. - Juriens Marc. - Marguerat Camille. - Zahno Claude.

Assesseurs: Aubert Fredy, Le Lieu. - Rochat André, Les Bioux. - Rochat Lucien, Les Charbonnières. - Spiri Werner, Le Pont.

Assurance incendie et éléments naturels: Agent de district: Rochat-Grognuz André, au Sentier et aux Bioux.

Cantonnier: Pittet Pierre.

Chef de section: Rochat-Grognuz André, Les Bioux.

Commandant du feu: Bifrare Noël, Le Pont.

Greffier: Guignard Serge, Le Lieu.

Huissier: Rochat Jean-Michel, Le Pont.

Inspecteur du bétail: Golay Charles, L'Abbaye.

Inspecteur des viandes: Rochat Jean.

Instituteurs: Bardet Jean-Jacques. - Devaud François. - Hostenstein Paul.

Juge de paix au Sentier.

Office des poursuites, préfecture, recette au Sentier.

Officier d'état civil: Dépraz Paul-Henri, au Pont.

Police (agent de): Brocard Henri.

Poste et télégraphe: Epars Louis, buraliste.

Retraites populaires: Dépraz Paul-Henri, secrétaire-caissier.

Voyer de l'Etat à Cossonay (4^e arrond.).

Agriculteurs: Barras Henri. - Bifrare Alfred et Paul.

Banque: Crédit Suisse.

Bazar: Rochat Jean-Michel.

Boulangers: Rochat Yvan.

Cafés: Café du Lac, Martin Jacques. - Café du Molendruz, Kehrlé Jean-Claude. - Hôtel de la Truite, Lehmann Daniel. - Tea Room, Aubert Hélène.

Charcutier: Rochat Jean-Michel.

Coiffeuse: Fontannaz Claudia.

Décolletages: Parechoc SA.

Epiceries: Aubert Hélène. - Rochat Jean-Michel. - Rochat Yvan.

Fers et quincaillerie: Rochat Jean-Michel.

Ferblantier: Albertano & Fils.

Garages: Locatelli Jean-Jacques, Garage Bellevue. - Rochat Salvadore, Garage du Lac de Joux.

Gypsiers-peintres: Juriens Marc. - Rochat Georges, La Fougère.

Laiterie-fromagerie: Magnenat Elise.

Le Dr. Yersin fut longtemps rattaché au Grand Hôtel du Lac de Joux. Il fait donc partie intégrante de l'histoire de notre tourisme local.

SUPPLÉMENTS DIVERS

— ^{FAK7} — 16 décembre 1909.
† Le Dr YERSIN.

Les médecins jouent un grand rôle dans notre vie intime et familiale. A chaque instant, depuis l'enfant au berceau à l'aïeul aux cheveux blancs, l'humanité souffrante a recours à leur science et à leurs conseils ; leur venue rassérène les cœurs ; on respire plus librement après leur visite ; il semble qu'ils ont pris sur eux une part de nos soucis et de nos appréhensions ; c'est à eux que nous remettons en toute confiance le sort terrestre de ceux qui nous sont chers ; aussi, rien d'étonnant à ce que nous nous attachions, parfois malgré nous, à ceux qui soulagent, dans la mesure de la science humaine, tant de souffrances et de misères physiques. Si la tâche des médecins est absorbante, surtout absente de repos régulier, qu'ils se consolent bien vite en pensant à la part du cœur que, bon gré mal gré, nous leur avons cédée.

Pendant environ 20 années, soit de 1881 à 1901, Hippolyte Yersin fut médecin au Sentier.

Nous ne rechercherons pas quelle fut son influence au sein de notre Vallée ; nous savons qu'aucune question politique, sociale ou économique ne le laissait indifférent ; la cause gymnastique eut en lui un des plus vaillants défenseurs ; les questions religieuses ou philosophiques avaient le don d'aviver sa parole éloquente et,

jusque dans ce domaine, il savait respecter, aimer même ceux dont les convictions étaient sincères ; mais il haïssait le pharisaïsme et n'en ménageait point les disciples !

Par dessus tout, le Dr Yersin a cherché à travailler pour le bien de ses semblables ; le sillon qu'il a tracé est profond ; la franchise, parfois un peu rude, et la probité ont été à la base de tous ses actes ; dans l'intimité, il savait être bon, plein d'affection et surtout généreux.

Comme tout homme d'humeur combative, il ne fut pas sans défaut ; qui donc oserait le lui reprocher ? Il eut même des ennemis ! c'est à cela, paraît-il, que se reconnaissent les grands caractères. — Ce n'est pas sans de sincères regrets que ses nombreux amis du Chenit l'ont vu aller fixer sa dernière résidence au Pont.

Là, une maladie inexorable, encore pleine de mystères pour la science médicale, devait l'attaquer et l'enlever dans la force de l'âge. C'est en pleine activité qu'il est tombé. Le combat final contre la maladie, d'une durée de plusieurs mois, lui a été particulièrement cruel ; mais il a succombé en vrai soldat ; avec ses proches, auxquels nous exprimons ici notre profonde sympathie, nos regrets iront à celui qui, jusqu'au dernier jour, fut le travailleur acharné, le lutteur infatigable, toujours fidèle à ses principes. Au cœur de ceux qui ont eu le privilège de le connaître et de l'apprécier, son souvenir restera impérissable. Ce fut un homme brave et un brave homme : *Paix à ses cendres !* Gi.

* * *

La Gazette : A côté de sa clientèle du pays, il soignait, au Pont, des malades des nerfs, et avait fait des cures fort heureuses, grâce à sa méthode, qui consistait à donner au corps une force nouvelle qui lui permettait de réagir contre la faiblesse nerveuse. Il obtenait ce résultat par des exercices de gymnastique qu'il avait combinés lui-même avec une intelligence remarquable.

Mais ce n'est pas tout. Il reconfortait les plus découragés de ses malades par sa cordiale bonhomie. Il les suivait avec un intérêt passionné. Le nombre de ceux qui lui doivent la guérison est considérable. Ils lui avaient tous donné leur confiance et leur affection. On se figure combien de personnes sont affligées de sa mort.

Les confrères les plus réputés de M. le Dr Yersin l'avaient en grande estime et lui envoyaient au Pont de nombreux malades.

* * *

Mardi, 14 décembre, a eu lieu une des plus imposantes cérémonies funébres auxquelles il soit donné d'assister, tant par la distinction que par le nombre des amis et connaissances du défunt.

A l'Hôpital, un office familial a été célébré par M. le pasteur Schumacher, ancien pasteur à l'Abbaye, ami intime du Dr.

Nous n'amoindrions point les paroles émouvantes qui y ont été prononcées en essayant de les résumer ; leur impression a été profonde sur l'assistance.

En sa qualité d'hygiéniste, le Dr Yersin ne pouvait être que partisan déclaré de l'incinération ; c'est donc au cimetière de Montoie que s'est rendu l'honneur. Le corbillard s'y est rendu, couvert de fleurs, encadré des étudiants en grande tenue, leur drapeau voilé de crêpe. A la chapelle du crématoire, le Dr Dind, à la parole distinguée, a retracé la vie de son ancien camarade d'études ; il l'a donné en exemple aux jeunes qui s'apprentent à suivre la même carrière. Au nom de la faculté de médecine, le Dr Machon a retracé l'activité de Yersin ; en une éloquante péroraison il a comparé cet enfant du Jura à l'un de ces beaux sapins de notre pays, plein de sève, à l'écorce rude, mais dont le cœur renferme un véritable trésor. Impitoyable, la tempête est venue terrasser ce brave comme il en faudrait davantage à notre patrie. M. A. Lugin a pris congé de l'ami Yersin en des termes élevés ; il a rappelé son dévouement à la chose publique ; enfin, au nom de la loge maçonnique d'Aubonne et du Cercle de La Vallée, il lui a adressé un touchant et dernier adieu.

Nombreux sont les habitants de La Vallée, ainsi que de la frontière française, qui ont regretté de ne pouvoir rendre, eux aussi, un dernier témoignage d'affection et de respect à leur vénéré docteur ou ami.

* * *

Les principaux journaux du canton ont donné du Dr Yersin quelques notes biographiques. Qu'on nous permette de relever deux extraits typiques qui montrent combien le défunt était apprécié en dehors de chez nous.

* * *

La Revue : Depuis plus d'une année, le Dr Yersin souffrait d'une affection qui avait nécessité plusieurs opérations supportées avec un courage admirable. Après chacune d'elles et bien qu'il ne pût se faire d'illusion sur l'issue fatale, le malade reprenait ses occupations et retournait prodiguer ses soins à sa nombreuse clientèle indigène, augmentée des malades du dehors qu'attirait sa réputation médicale à la Vallée. Radical avancé, libre-penseur militant, Hippolyte Yersin était un homme qui ne mettait aucun fard à l'expression de sa pensée ; il aimait à discuter et à affirmer ses principes, avec une certitude d'être dans le vrai qui excluait toute concession à ses contradicteurs. Mais si l'on pouvait différer d'avis avec lui, chacun devait rendre hommage à sa franchise et à son excellent cœur. De nombreux amis pleureront sa perte.

